

**NOKIA**  
Nseries

Nokia N85

© 2008 Nokia. Reservados todos los derechos.

#### DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

**CE 0434** 

Por medio de la presente, NOKIA CORPORATION, declara que el RM-333 cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE. Existe una copia de la Declaración de conformidad disponible en la dirección [http://www.nokia.com/phones/declaration\\_of\\_conformity/](http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/).

Nokia, Nokia Connecting People, Nseries, N85, N-Gage, Navi y Visual Radio son marcas comerciales o registradas de Nokia Corporation. Nokia tune es una melodía registrada por Nokia Corporation. El resto de los productos y nombres de compañías aquí mencionados pueden ser marcas comerciales o registradas de sus respectivos propietarios.

Queda prohibida la reproducción, transferencia, distribución o almacenamiento de todo o parte del contenido de este documento bajo cualquier forma sin el consentimiento previo y por escrito de Nokia.

This software is based in part of the work of the FreeType Team. This product is covered by one or more of the following patents: United States Patent 5,155,805, United States Patent 5,325,479, United States Patent 5,159,668, United States Patent 2232861 and France Patent 9005712.

US Patent No 5818437 and other pending patents. T9 text input software Copyright © 1997-2008. Tegic Communications, Inc. All rights reserved.

**symbian**

This product includes software licensed from Symbian Software Ltd ©1998-2008. Symbian and Symbian OS are trademarks of Symbian Ltd.



**Java**  
POWERED

Java and all Java-based marks are trademarks or registered trademarks of Sun Microsystems, Inc.

Portions of the Nokia Maps software are © 1996-2008 The FreeType Project. All rights reserved.

This product is licensed under the MPEG-4 Visual Patent Portfolio License (i) for personal and noncommercial use in connection with information which has been encoded in compliance with the MPEG-4 Visual Standard by a consumer engaged in a personal and noncommercial activity and (ii) for use in connection with MPEG-4 video provided by a licensed video provider. No license is granted or shall be implied for any other use. Additional information, including that related to promotional, internal, and commercial uses, may be obtained from MPEG LA, LLC. See <http://www.mpegla.com>

Este producto está sujeto a la Licencia de la Cartera de Patentes del Estándar Visual MPEG-4 (i) para un uso no comercial y personal de la información codificada conforme al Estándar Visual MPEG-4 por un consumidor vinculado a actividades no comerciales y personales y (ii) para un uso conjunto con el video MPEG-4 suministrado por un proveedor de soluciones de video autorizado. No se otorga ni se considera implícita licencia alguna para cualquier otro uso. Puede solicitarse información adicional relacionada con usos comerciales, promocionales e internos a MPEG LA, LLC. Visite <http://www.mpegla.com>.

Nokia opera con una política de desarrollo continuo y se reserva el derecho a realizar modificaciones y mejoras en cualquiera de los productos descritos en este documento sin previo aviso.

EN LA MÁXIMA MEDIDA PERMITIDA POR LA LEGISLACIÓN APLICABLE, NOKIA NO SE RESPONSABILIZARÁ BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA DE LA PÉRDIDA DE DATOS O INGRESOS NI DE NINGÚN DAÑO ESPECIAL, INCIDENTAL, CONSECUENTE O INDIRECTO, INDEPENDIENTEMENTE DE CUÁL SEA SU CAUSA.

EL CONTENIDO DEL PRESENTE DOCUMENTO SE SUMINISTRA TAL CUAL. SALVO QUE ASÍ LO EXIJA LA LEY APLICABLE, NO SE OFRECE NINGÚN TIPO DE GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUIDA, PERO SIN LIMITARSE A, LA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD Y ADECUACIÓN A UN FIN PARTICULAR CON RESPECTO A LA EXACTITUD, FIABILIDAD Y CONTENIDO DE ESTE DOCUMENTO. NOKIA SE RESERVA EL DERECHO DE REVISAR O RETIRAR ESTE DOCUMENTO EN CUALQUIER MOMENTO SIN PREVIO AVISO.

La disponibilidad de aplicaciones, productos y servicios concretos puede variar de una región a otra. Póngase en contacto con su distribuidor Nokia para conocer detalles y la disponibilidad de algunos idiomas.

#### Controles de exportación

Este producto puede contener componentes, tecnología o software con arreglo a las normativas y a la legislación de EE. UU. y de otros países. Se prohíben las desviaciones de las leyes.

#### NOTA DE LA FCC/INDUSTRY CANADA

Su dispositivo puede provocar interferencias de radio o televisión (si el teléfono se utiliza en las proximidades de un equipo de recepción, por ejemplo). La FCC o Industry Canada pueden solicitarle que deje de utilizar el teléfono si tales interferencias no pueden eliminarse. Si precisa asistencia, póngase en contacto con su distribuidor local. Este dispositivo cumple la parte 15 de las normas de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a estas dos condiciones: (1) Este dispositivo no debe provocar interferencias perjudiciales y (2) debe aceptar cualquier interferencia que reciba, incluida la interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado. La realización de cambios o modificaciones en este dispositivo no autorizados expresamente por Nokia puede dar lugar a la anulación del permiso para utilizar el equipo por parte del usuario.

/Edición 1

# Índice

<b>Seguridad.....</b>	<b>11</b>
Acerca de su dispositivo.....	11
Servicios de red.....	12
<b>Conceptos básicos.....</b>	<b>14</b>
Teclas y piezas (parte frontal y superior).....	14
Teclas y piezas (partes posterior y laterales).....	15
Teclas directas deslizables.....	15
Inserte la tarjeta SIM y la batería .....	16
Encender el dispositivo.....	16
Carga de la batería.....	17
Ubicaciones de antenas.....	17
<b>Conexión.....</b>	<b>19</b>
<b>Encontrar ayuda.....</b>	<b>20</b>
Instrucciones en el interior - Ayuda en el dispositivo.....	20
Principios básicos.....	20
Servicio de atención al cliente de Nokia e información de contacto.....	20
Aplicaciones adicionales.....	21
Actualizaciones de software.....	21
Actualización de aplicaciones.....	22
Ajustes.....	22
Códigos de acceso.....	22
Prolongación de la duración de la batería.....	23
Liberar memoria.....	25
<b>Su dispositivo.....</b>	<b>26</b>

Bienvenida.....	26
Nokia Cambiar.....	26
Transferir contenido.....	26
Sincronizar, recuperar o enviar contenido.....	27
Indicadores de pantalla.....	28
Accesos directos.....	29
Rueda Navi™.....	30
Menú multimedia.....	31
Mobile Search.....	32
Manos libres portátil.....	32
Control de volumen y del altavoz.....	33
Modo Fuera de línea.....	34
Descargas rápidas.....	34

<b>Navegador Web .....</b>	<b>36</b>
Navegar por la Web.....	36
Barra de herramientas del navegador.....	37
Navegar por páginas.....	38
Servidores de información Web y blogs.....	38
Widgets.....	39
Búsqueda de contenido.....	39
Descargar y adquirir contenidos.....	39
Favoritos.....	40
Vaciar la caché.....	41
Finalizar la conexión.....	41
Seguridad de conexión.....	41
Ajustes Web.....	42

<b>Conexiones.....</b>	<b>44</b>
LAN inalámbrica.....	44

Acerca de WLAN.....	44	Marcas.....	61
Conexiones WLAN .....	44	Datos GPS.....	61
Asistente de WLAN.....	45	Orientaciones sobre la ruta.....	62
Puntos de acceso a Internet WLAN.....	46	Recuperación de información sobre la posición.....	62
Modos de funcionamiento.....	46	Medidor del trayecto.....	62
Gestor de conexiones .....	46	<b>Mapas.....</b>	<b>64</b>
Conexiones de datos activas.....	46	Acerca de Mapas.....	64
Conexiones WLAN disponibles.....	47	Búsqueda en los mapas.....	65
Conectividad Bluetooth .....	47	Descargar mapas.....	66
Acerca de la conectividad Bluetooth .....	47	Buscar un lugar.....	67
Ajustes.....	48	Servicios adicionales para Mapas.....	69
Sugerencias de seguridad.....	48	Navegación.....	69
Enviar datos con la conectividad Bluetooth.....	49	Información del estado del tráfico.....	70
Establecer vínculos entre dispositivos.....	49	Guías.....	71
Recibir datos con la conectividad Bluetooth.....	50	<b>Carpeta Música.....</b>	<b>72</b>
Bloquear dispositivos.....	50	Reproductor de música.....	72
Modo de SIM remota.....	51	Reproducción de una canción o un episodio de podcast.....	72
USB.....	51	Menú de música.....	74
Conexiones de PC.....	52	Listas.....	74
<b>Personalizar el dispositivo.....</b>	<b>53</b>	Podcasts.....	75
Cambiar el aspecto del dispositivo.....	53	Red propia con reproductor de música.....	75
Temas de audio.....	54	Transferir música al dispositivo.....	76
Definir señales en Modos .....	54	Transferir música desde un PC.....	76
Señales 3-D.....	55	Transferir con el Reproductor de Windows Media.....	76
Modificar el modo en espera.....	56	Tienda de música de Nokia.....	78
Modificar el menú principal.....	57	Transmisor FM.....	78
<b>Posicionamiento (GPS).....</b>	<b>58</b>	Acerca del transmisor FM.....	78
Acerca de GPS.....	58	Reproducir una canción mediante el transmisor FM.....	79
GPS Asistido (A-GPS).....	59		
Sostenga el dispositivo de forma correcta.....	59		
Sugerencias para crear una conexión GPS.....	60		
Peticiones de posición.....	60		

Configuración del transmisor FM.....	79	Grabación de vídeo.....	96
Nokia Podcasting.....	80	Indicadores de grabación de vídeo.....	96
Ajustes de podcasts.....	80	Grabar vídeos.....	96
Buscar podcasts.....	81	Después de grabar un vídeo.....	97
Directorios.....	81	Ajustes de la cámara.....	98
Descargas.....	82	Ajust. cámara imág. fijas.....	98
Reproducir y administrar podcasts.....	83	Ajustes del color e iluminación.....	99
Aplicaciones de radio.....	83	Ajustes de vídeo.....	99
Radio FM.....	83	<b>Fotos.....101</b>	
Escuchar la radio.....	84	Acerca de Fotos.....	101
Ver contenido visual.....	85	Ver imágenes y vídeos.....	101
Emisoras guardadas.....	85	Ver y editar los detalles del archivo.....	102
Ajustes de radio FM.....	85	Organizar imág./vídeos.....	103
Radio por Internet de Nokia.....	85	Barra de herramientas activa.....	103
Escuchar emisoras de radio por Internet.....	86	Álbumes.....	104
Estaciones favoritas.....	86	Etiquetas.....	104
Buscar estaciones.....	87	Diapositivas.....	104
Directorio de estaciones.....	87	Modo de salida de TV.....	105
Ajustes de radio por Internet.....	87	Edición de imágenes.....	106
<b>Cámara.....89</b>		Editor de imágenes.....	106
Acerca de la cámara.....	89	Recortar una imagen.....	106
Activar la cámara.....	89	Reducción de ojos rojos.....	107
Captura de fotos.....	89	Accesos directos útiles.....	107
Indicadores de la cámara de imágenes fijas.....	89	Editar vídeos.....	107
Barra de herramientas activa.....	90	Imprimir imágenes.....	108
Capturar imágenes.....	91	Impresión de imágenes.....	108
Información de ubicación.....	92	Selección de impresora.....	108
Después de hacer una foto.....	92	Vista previa de impresión.....	109
Flash.....	93	Ajustes de impresión.....	109
Escenas.....	93	Impresión en línea.....	109
Captura de fotos en una secuencia.....	94	Compartir imágenes y vídeos en línea.....	109
Para salir en la foto: temporizador.....	94	<b>Galería.....111</b>	
Sugerencias para fotos.....	95		

Vista principal.....	111	Jugar y gestionar juegos.....	126
Sonidos.....	111	Editar la información del perfil.....	127
Enlaces de streaming.....	112	Conectar con otros jugadores.....	127
Presentaciones.....	112	Buscar y añadir amigos.....	127
<b>Red propia .....113</b>		Ver la información de sus amigos.....	128
Acerca de la red propia.....	113	Clasificar la lista de amigos.....	128
Inf. importante seguridad.....	114	Puntuar a un jugador.....	128
Ajustes de la red propia.....	114	Enviar mensajes.....	128
Activación del proceso de compartir y definición del contenido.....	115	Configuración de N-Gage.....	129
Ver y compartir archivos multimedia.....	116	<b>Mensajes.....130</b>	
Copiar archivos multimedia.....	117	Vista principal de Mensajes.....	130
Sincronización propia.....	117	Escribir texto.....	131
Sincronizar archivos multimedia.....	117	Introducción de texto tradicional.....	131
Ajustes de sincronización.....	118	Introducción de texto predictivo.....	131
Definir archivos entrantes.....	118	Sugerencias sobre la entrada de texto.....	132
Defina los archivos salientes.....	119	Cambiar el idioma de escritura.....	132
<b>Centro de vídeos de Nokia.....120</b>		Editar texto y listas.....	133
Ver y descargar videoclips.....	120	Escribir y enviar mensajes.....	133
Fuentes de vídeo.....	121	Buzón de entrada de mensajes.....	135
Mis vídeos.....	122	Recibir mensajes.....	135
Transferir vídeos desde el PC.....	122	Mensajes multimedia.....	135
Ajustes de Centro de vídeos.....	123	Datos, ajustes y mensajes de servicios web .....	135
<b>N-Gage.....124</b>		Lector de mensajes.....	136
Acerca de N-Gage.....	124	Buzón de correo .....	136
Vistas de N-Gage.....	124	Definir los ajustes de correo electrónico.....	136
Conceptos básicos.....	125	Abrir el buzón de correo.....	137
Crear un nombre de jugador.....	125	Recuperar mensajes de correo electrónico.....	137
Iniciar un juego.....	126	Borrar mensajes de correo electrónico.....	138
Seguimiento del progreso.....	126	Desconectarse del buzón de correo.....	138
Jugar con amigos.....	126	Ver mensajes en una tarjeta SIM.....	139
		Ajustes de los mensajes.....	139
		Ajustes de los mensajes de texto.....	139
		Ajustes de los mensajes multimedia .....	140

Ajustes de correo.....	141	Supervisión de todos los eventos de comunicación.....	154
Gestionar buzones.....	141	<b>Llamadas de Internet.....</b>	<b>156</b>
Ajustes de conexiones.....	141	Acerca de las Llamadas de Internet.....	156
Ajustes del usuario.....	142	Activar las Llamadas de Internet.....	156
Ajustes de recuperación.....	142	Realizar llamadas de Internet .....	156
Ajustes de la recuperación automática.....	143	Contactos bloqueados.....	157
Ajustes de los mensajes del servicio Web .....	143	Gestionar los servicios de Llamadas de Internet.....	157
Ajustes de la información de célula.....	144	Ajustes de las llamadas de Internet.....	157
Otros ajustes.....	144	<b>Guía (agenda de teléfonos).....</b>	<b>159</b>
<b>Realización de Llamadas.....</b>	<b>145</b>	Guardar y editar nombres y números.....	159
Llamadas de voz .....	145	Gestionar nombres y números.....	159
Opciones durante una llamada.....	145	Números y direcciones predeterminados.....	160
Buzones de voz y vídeo .....	146	Asignar señales de llamada a contactos.....	160
Responder o declinar llamadas.....	146	Copiar contactos.....	160
Realización de una llamada de multiconferencia.....	147	Servicios SIM.....	161
Marcación rápida de un número de teléfono.....	147	Contactos de la tarjeta SIM.....	161
Llamada en espera.....	148	Marcación fija.....	161
Marcación por voz.....	148	Gestionar grupos de contactos.....	162
Realización de una videollamada.....	149	<b>Carpeta multimedia.....</b>	<b>163</b>
Opciones durante una videollamada.....	150	RealPlayer .....	163
Responder o declinar videollamadas.....	150	Reproducir videoclips.....	163
Compartir vídeo.....	151	Transmitir contenido en secuencias por el aire.....	163
Requisitos de Compartir vídeo.....	151	Ajustes de RealPlayer.....	164
Ajustes.....	151	Adobe Flash Player .....	164
Uso compartido de vídeo en directo y videoclips.....	152	Licencias.....	165
Aceptación de una invitación.....	153	Grabadora .....	166
Registro.....	153	<b>Organizar la hora.....</b>	<b>167</b>
Últimas llamadas.....	154		
Duración de las llamadas.....	154		
Paquetes de datos.....	154		

Reloj .....	167	Sincronizar.....	178
Despertador.....	167	Gestor de dispositivos .....	179
Reloj mundial.....	167	Voz .....	179
Agenda .....	168	<b>Ajustes.....</b>	<b>181</b>
Crear una entrada de la agenda.....	168	Ajustes generales.....	181
Vistas de la Agenda.....	168	Ajustes de personalización.....	181
Gestionar entradas de la agenda.....	169	Ajustes de accesorios.....	182
<b>Carpeta Office.....</b>	<b>170</b>	Ajustes de la carcasa.....	183
Quickoffice.....	170	Ajustes de la rueda Navi.....	183
Quickword.....	170	Ajustes del sensor.....	184
Quicksheet.....	170	Ajustes de seguridad.....	184
Quickpoint.....	171	Teléfono y SIM.....	184
Quickmanager.....	171	Gestión de certificados.....	185
Notas.....	171	Módulo de seguridad.....	186
Adobe Reader.....	171	Restaurar los ajustes originales.....	187
Convertor.....	171	Ajustes de posicionamiento.....	187
Zip manager .....	172	Ajustes del teléfono.....	187
<b>Carpeta Aplicaciones.....</b>	<b>173</b>	Ajustes de las llamadas.....	187
Calculadora.....	173	Desvío de llamadas.....	189
Gestor de aplicaciones .....	173	Restricción de llamadas.....	189
Instalación de aplicaciones y software .....	174	Ajustes de red.....	190
Eliminar aplicaciones y software.....	175	Ajustes de conexiones.....	190
Ajustes.....	176	Conexiones de datos y puntos de acceso.....	190
<b>Carpeta Herramientas.....</b>	<b>177</b>	Puntos de acceso.....	191
Gestor de archivos.....	177	Crear un nuevo punto de acceso.....	191
Acerca del Gestor de archivos.....	177	Crear grupos de puntos de acceso.....	192
Buscar y organizar archivos.....	177	Puntos de acceso de paquetes de datos.....	192
Editar la tarjeta de memoria.....	177	Puntos de acceso a Internet WLAN.....	193
Copia de seguridad de archivos en una tarjeta de memoria.....	177	Ajustes de paquetes de datos.....	195
Comandos de voz.....	178	Ajustes de LAN inalámbrica.....	195
		Ajustes SIP.....	195
		Configuraciones.....	196
		Control de nombre de punto de acceso.....	196

Ajustes de aplicaciones.....	196
<b>Resolución de problemas.....</b>	<b>197</b>
<b>Complementos.....</b>	<b>201</b>
<b>Información de la batería y el cargador.....</b>	<b>202</b>
Información de la batería y el cargador.....	202
Normas de autenticación para baterías Nokia.....	203
Autenticidad del holograma.....	204
¿Qué ocurre si la batería no es auténtica?.....	204
<b>Cuidado y mantenimiento.....</b>	<b>205</b>
Eliminación.....	206
<b>Información adicional de seguridad.....</b>	<b>207</b>
Niños.....	207
Entorno operativo.....	207
Aparatos médicos.....	207
Aparatos médicos implantados.....	208
Aparatos de audición.....	208
Vehículos.....	208
Entornos potencialmente explosivos.....	209
Llamadas de emergencia.....	209
CERTIFICACIÓN DE LA TASA ESPECÍFICA DE ABSORCIÓN (SAR).....	210
<b>Índice alfabético.....</b>	<b>212</b>

# Seguridad

Lea estas sencillas instrucciones. No seguir las normas puede ser peligroso o ilegal. Lea la guía del usuario completa para más información.



## ENCIENDA EL TELÉFONO SIN RIESGOS

No encienda el dispositivo donde el uso de teléfonos móviles esté prohibido o si puede causar interferencias o comportar algún peligro.



## INTERFERENCIAS

Todos los dispositivos móviles pueden ser susceptibles a interferencias que podrían afectar a su rendimiento.



## APAGADO EN ZONAS RESTRINGIDAS

Siga todas las restricciones existentes. Apague el dispositivo en aviones, en zonas cercanas a equipos médicos, combustible, productos químicos y zonas donde se realicen explosiones.



## LA PRECAUCIÓN EN CARRETERA ES LO PRINCIPAL

Respete la legislación local. Tenga siempre las manos libres para maniobrar con el vehículo mientras conduce. Recuerde que la

primera norma de conducción en carretera es la precaución.



## SERVICIO TÉCNICO CUALIFICADO

El producto sólo debe instalarlo o repararlo el personal del servicio técnico cualificado.



## EQUIPAMIENTO Y BATERÍAS

Utilice únicamente equipamiento y baterías aprobados por el fabricante. No conecte productos que sean incompatibles.



## RESISTENCIA AL AGUA

Su dispositivo no es resistente al agua. Manténgalo seco.

## Acerca de su dispositivo

El uso del dispositivo inalámbrico descrito en esta guía está aprobado para el uso en redes (E)GSM 850, 900, 1800,1900 y UMTS 900, 1900, 2100 . Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener más información sobre redes.

Al utilizar las funciones de este dispositivo, respete la legislación, así como las costumbres locales, la

privacidad y los derechos legítimos de las demás personas, incluidos los copyrights.

La protección de copyright puede impedir la copia, modificación o transferencia de imágenes, música y otros contenidos.

Su dispositivo admite varios métodos de conectividad. Al igual que los ordenadores, su dispositivo puede estar expuesto a virus y a otro contenido perjudicial. Extreme la precaución con los mensajes, las solicitudes de conectividad, la navegación y las descargas. Instale y use únicamente servicios y demás software procedente de fuentes de confianza que ofrezcan la seguridad y protección adecuadas contra software perjudicial, como aplicaciones Symbian Signed o hayan superado las pruebas Java Verified™. Considere la posibilidad de instalar un antivirus u otro software de seguridad en el dispositivo y en cualquier ordenador conectado.

Puede que su dispositivo tenga algunos favoritos o enlaces preinstalados para acceder a sitios de Internet de terceros. También puede acceder a otros sitios de terceros con el dispositivo. Los sitios de terceros no están asociados con Nokia, y Nokia no los respalda ni asume responsabilidades por éstos. Si accede a estos sitios, deberá tomar precauciones en cuanto a seguridad y contenido.



**Aviso:** Para utilizar las funciones de este dispositivo, salvo la alarma del reloj, debe estar encendido. No encienda el dispositivo donde el uso de

dispositivos inalámbricos pueda causar interferencias o comportar algún peligro.

Las aplicaciones de oficina admiten las funciones más comunes de Microsoft Word, PowerPoint y Excel (Microsoft Office 2000, XP y 2003). No todos los formatos de archivo se pueden ver o modificar.

Recuerde hacer copias de seguridad o llevar un registro por escrito de toda la información importante que guarda en el dispositivo.

Si desea conectarse con otro dispositivo, antes lea la guía del usuario correspondiente para conocer con detalle las instrucciones de seguridad. No conecte productos que sean incompatibles.

Las imágenes de esta guía pueden diferir de las que muestra su dispositivo.

## Servicios de red

Para utilizar el teléfono, debe tener contratados los servicios de un proveedor de servicios inalámbricos. Muchas funciones requieren funciones de red especiales. Estas funciones no están disponibles en todas las redes. En algunas redes puede que necesite llegar a algún acuerdo específico con su proveedor de servicios para poder utilizar los servicios de red. Su proveedor de servicios puede facilitarle instrucciones e indicarle qué cargos se aplicarán. Algunas redes pueden tener ciertas limitaciones que afectan al modo en el que puede utilizar los servicios de red. Por

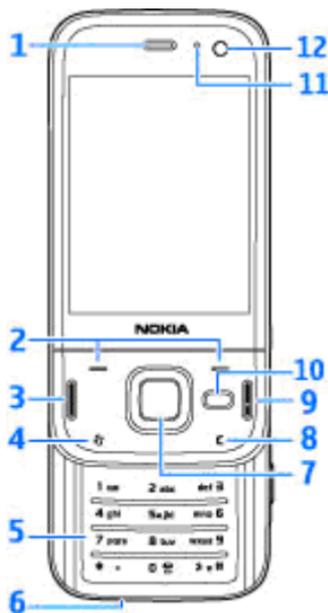
ejemplo, algunas redes tal vez no admitan todos los caracteres y servicios que dependan del idioma.

Es posible que el proveedor de servicios haya solicitado que determinadas funciones no estén habilitadas o activadas en su dispositivo. En ese caso, dichas funciones no aparecerán en el menú de su dispositivo. Su dispositivo también puede tener una configuración especial como, por ejemplo, cambios en los nombres y orden de los menús, y en los iconos. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener más información.

Este teléfono admite los protocolos WAP 2.0 (HTTP y SSL) que se ejecutan en los protocolos TCP/IP. Algunas funciones de este dispositivo, como MMS, navegación web y correo electrónico, requieren soporte de red para esas tecnologías.

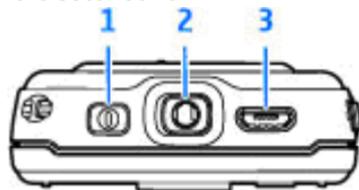
# Conceptos básicos

## Teclas y piezas (parte frontal y superior)



- 1 — Auricular
- 2 — Teclas de selección

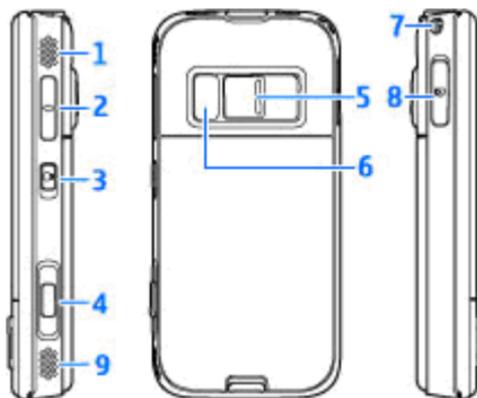
- 3 — Tecla Llamar
- 4 — Tecla Menú
- 5 — Teclado numérico
- 6 — Micrófono
- 7 — Rueda Navi™, de aquí en adelante tecla de desplazamiento
- 8 — Tecla Borrar C
- 9 — Tecla Colgar
- 10 — Tecla multimedia
- 11 — Sensor de luz
- 12 — Cámara secundaria



- 1 — Tecla de encendido
- 2 — Conector AV de Nokia para ML portátiles, auriculares y conectores de salida de TV compatibles

3 — Conector Micro USB para cargador y para conectarse a un PC compatible

## Teclas y piezas (partes posterior y laterales)



1 y 9 — Altavoces estéreo con efecto de sonido 3D

2 — Tecla de Zoom y de Volumen

3 — Interruptor de bloqueo para bloquear y desbloquear el teclado

4 — Tecla de captura en dos etapas, para el enfoque automático, captura de imágenes fijas y grabación de vídeo

5 — Cámara principal para la captura de imágenes de alta resolución y grabación de vídeo

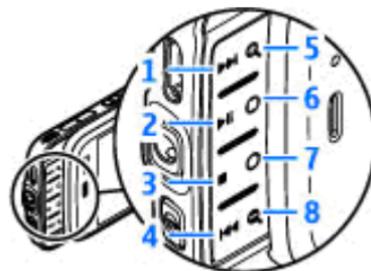
6 — Luz de flash y de vídeo

7 — Orificio para una correa de muñeca

8 — Ranura para tarjetas de memoria microSD compatibles

## Teclas directas deslizables

Las teclas directas deslizables permiten realizar varias tareas a la vez. Por ejemplo, si está visualizando imágenes y el Reproductor de música está activo en segundo plano, y desea pasar a la pista anterior o a la siguiente, pulse la tecla de reproducción y de pausa para habilitar las teclas de avance o rebobinado.



1 — Avanzar

2 — Reproducción/Pausa

3 — Detener

4 — Rebobinar

5 y 8 — Teclas de zoom (disponibles cuando están encendidas)

6 y 7 — Teclas de juegos (disponibles en modo horizontal)

## Inserte la tarjeta SIM y la batería

Apague siempre el dispositivo y desconéctelo del cargador antes de quitar la batería.

1. Con la parte posterior del teléfono mirando hacia usted, pulse el botón de liberación y levante la tapa.



2. Inserte la tarjeta SIM en el soporte de la tarjeta. Asegúrese de orientar correctamente el ángulo biselado de la tarjeta y de que el área de contacto de la tarjeta esté hacia abajo.



3. Inserte la batería.

4. Para volver a colocar la tapa, primero oriente la traba superior hacia la ranura correspondiente y luego deslice la tapa hasta que quede nuevamente en su sitio.



## Encender el dispositivo

1. Mantenga pulsada la tecla de encendido.
2. Si el dispositivo solicita un código PIN o de bloqueo, escríbalo y pulse la tecla de selección izquierda. El ajuste inicial del código de bloqueo es **12345**. Si olvida el código y el dispositivo está bloqueado, el dispositivo necesitará asistencia, lo cual puede conllevar tarifas adicionales. Póngase en contacto con un



punto Nokia Care o con el distribuidor del dispositivo.

## Carga de la batería

### Carga normal

1. Conecte un cargador compatible a una toma de corriente de la pared.
2. Conecte el cable de alimentación al dispositivo. Si la batería se ha agotado totalmente, pueden pasar unos minutos antes de que aparezca el indicador de carga.
3. Cuando la batería está completamente cargada, el indicador se detiene. Desconecte el cargador, primero del dispositivo y luego de la toma de corriente.



**Sugerencia:** Mientras no utiliza el cargador, desconéctelo de la toma de corriente de la pared. Un cargador conectado a una toma de corriente de la pared consume energía aun cuando no está conectado al dispositivo.

### Carga USB

Puede utilizar la carga USB cuando no disponga de una toma de corriente de pared. Con la carga USB puede transferir datos mientras carga el dispositivo.

1. Conecte un cable USB compatible entre un dispositivo USB compatible y su dispositivo. Según el tipo de dispositivo utilizado para la carga, puede que ésta tarde un poco en empezar.
2. Si el dispositivo está activado, puede seleccionar las opciones del modo USB de la pantalla del dispositivo.

### Ubicaciones de antenas

Es posible que su dispositivo tenga antenas internas y externas. Al igual que con otro dispositivo de transmisión por radio, no toque la zona de la antena si no es necesario cuando la antena esté transmitiendo o recibiendo. El contacto con una antena afecta a la calidad de la comunicación, puede hacer que el dispositivo funcione a una potencia superior a la necesaria y puede acortar la duración de la batería.



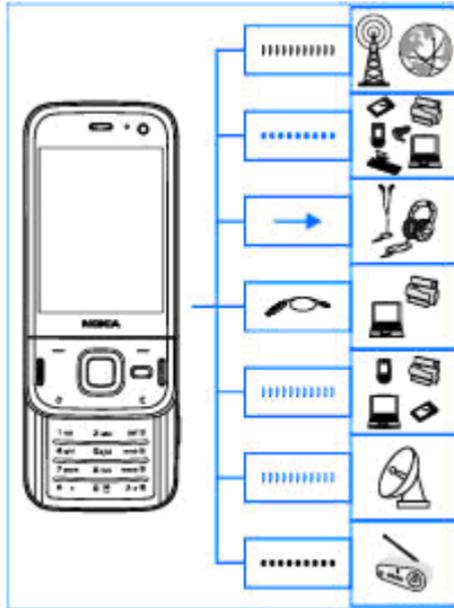
1 — Antena Bluetooth y LAN inalámbrica, y receptor GPS

2 — Antena para transmisor FM

3 — Antena celular

Tenga en cuenta que las antenas para Bluetooth, WLAN, GPS y transmisor FM están ubicadas en la carcasa posterior del dispositivo. Si cambia la carcasa posterior, compruebe que la nueva carcasa tenga estas antenas; de lo contrario, estas conexiones dejarán de funcionar.

# Conexión



Su dispositivo admite los siguientes métodos de conectividad:

- Redes 2G y 3G
- Utilice la conectividad Bluetooth para transferir archivos y conectarse a accesorios

compatibles. [Véase "Conectividad Bluetooth", p. 47.](#)

- Utilice el conector AV de Nokia (3,5 mm) para conectarse a ML portátiles, auriculares, equipos de música y televisores compatibles.
- Utilice el cable de datos USB para conectarse a dispositivos compatibles, como impresoras y PC, así como para cargar el dispositivo. [Véase "USB", p. 51.](#)
- Utilice la LAN inalámbrica (WLAN) para conectarse a Internet y a dispositivos habilitados para WLAN. [Véase "LAN inalámbrica", p. 44.](#)
- Utilice el GPS para recibir transmisiones de satélites GPS y conocer su posición exacta. [Véase "Posicionamiento \(GPS\)", p. 58.](#)
- Utilice el transmisor FM para escuchar canciones en el dispositivo mediante receptores FM compatibles, como radios de coche o equipos de música compatibles. [Véase "Reproducir una canción mediante el transmisor FM", p. 79.](#)

# Encontrar ayuda

## Instrucciones en el interior - Ayuda en el dispositivo

Su dispositivo contiene instrucciones que le ayudarán a utilizarlo.

Cuando está abierta una aplicación, seleccione **Opciones** > **Ayuda** para acceder al texto de ayuda de la vista actual. Para abrir la ayuda desde el menú principal, seleccione **Herramientas** > **Utilidades** > **Ayuda** y la aplicación pertinente.

Puede encontrar enlaces a los temas relacionados al final del texto de ayuda. Para que le cueste menos leer las instrucciones, puede cambiar el tamaño del texto. Si hace clic en una palabra subrayada, aparecerá una breve explicación. La ayuda utiliza los indicadores siguientes:  muestra un enlace a un tema de ayuda relacionado.  muestra un enlace a una aplicación tratada. Mientras está leyendo las instrucciones, puede cambiar de la ayuda a la aplicación que está abierta en segundo plano; para ello, mantenga pulsada la tecla  o seleccione el enlace de la aplicación (.



**Sugerencia:** Para colocar la Ayuda en el menú principal, seleccione **Herramientas** > **Utilidades**, marque **Ayuda** y seleccione **Opciones** > **Mover a carpeta** y el menú principal.

## Principios básicos

Consulte la guía de principios básicos para obtener información sobre las teclas y los componentes, así como instrucciones para configurar el dispositivo e información esencial.

## Servicio de atención al cliente de Nokia e información de contacto

Si desea obtener las guías más recientes, más información, descargas y servicios relacionados con el producto Nokia, visite la página web local de Nokia, o bien las siguientes páginas [www.nseries.com/support](http://www.nseries.com/support).

Si necesita ponerse en contacto con el servicio de atención al cliente, visite la lista de centros de

contactos de Nokia Care locales en [www.nokia.com/customerservice](http://www.nokia.com/customerservice).

Para obtener información sobre los servicios de mantenimiento, visite el punto Nokia Care más próximo en [www.nokia.com/repair](http://www.nokia.com/repair).

## Aplicaciones adicionales

Los programadores de Nokia y de otras empresas han creado varias aplicaciones para ayudarle a sacar el máximo partido del dispositivo. Estas aplicaciones se explican en las guías que están disponibles en las páginas de soporte del producto en la dirección [www.nseries.com/support](http://www.nseries.com/support) o en su sitio Web local de Nokia.

## Actualizaciones de software

Nokia puede producir actualizaciones de software que ofrezcan nuevas características, funciones mejoradas y mayor rendimiento. Puede solicitar estas actualizaciones a través de la aplicación Nokia Software Updater para PC. Es posible que las actualizaciones de software no estén disponibles para todos los productos o sus variantes. No todos los operadores admiten las últimas versiones disponibles del software.

Para actualizar el software del dispositivo, es necesario disponer de la aplicación Nokia Software

Updater y un PC compatible con el sistema operativo Microsoft Windows 2000, XP o Vista, acceso a Internet de banda ancha y un cable de datos compatible para conectar el dispositivo al PC.



**Aviso:** Mientras se instala una actualización de software no será posible usar el dispositivo, ni siquiera para efectuar llamadas de emergencia, hasta que no finalice la instalación y se reinicie el dispositivo. Asegúrese de hacer una copia de seguridad de los datos antes de aceptar la instalación de una actualización.

El tamaño de una actualización de software es de 5-10 MB aproximadamente en el dispositivo, y de 100 MB en el PC.

La actualización e instalación puede tardar hasta 20 minutos mediante el Gestor de dispositivos, y 30 minutos mediante Nokia Software Updater.

Para obtener más información y descargarse la aplicación Nokia Software Updater, visite [www.nokia.com/softwareupdate](http://www.nokia.com/softwareupdate) o su sitio web local de Nokia.

Si su red admite las actualizaciones a través del aire, puede solicitar actualizaciones con el dispositivo.

El dispositivo puede buscar periódicamente actualizaciones nuevas de software con Nokia Software Checker. Pulse  y seleccione **Herramientas > Comprobador de SW.**



**Sugerencia:** Para comprobar la versión de software en el dispositivo, escriba **\*#0000#** en el modo en espera.

## Actualización de aplicaciones

Pulse  y seleccione **Aplicaciones > Actual. aplic.**

Con la función Actualización de aplicaciones puede buscar actualizaciones disponibles de las aplicaciones y descargarlas en el dispositivo.

Tras actualizar el software del dispositivo mediante la función Actualización de aplicaciones, es posible que las instrucciones de la guía del usuario o las ayudas no estén actualizadas.

Para descargar las actualizaciones disponibles, seleccione **Opciones > Iniciar actualización.**

Para anular las descargas seleccionadas, desplácese hasta estas y pulse la tecla de desplazamiento.

Para ver la información de una actualización, seleccione **Opciones > Ver detalles.**

Para cambiar los ajustes, seleccione **Opciones > Ajustes.**

## Ajustes

Normalmente, en función de la información del proveedor de servicios de red, los dispositivos tienen configuradas automáticamente las funciones de MMS, GPRS, streaming y los ajustes de Internet para móvil. Puede que ya tenga algunos ajustes instalados en el dispositivo por parte del proveedor de servicios, o puede que los reciba o deba solicitarlos a los proveedores de servicios de red a través de un mensaje especial.

Puede cambiar los ajustes generales del dispositivo, como el idioma, el modo en espera, la pantalla y los ajustes de bloqueo del teclado. [Véase "Ajustes", p. 181.](#)

## Códigos de acceso

Si olvida cualquiera de estos códigos, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

- **Código PIN (Número de identificación personal)** — Este código protege su tarjeta SIM contra el uso no autorizado. El código PIN (de 4 a 8 dígitos) se suministra normalmente con la tarjeta SIM. Después de tres entradas incorrectas de código PIN consecutivas, se bloquea el código. Necesitará el código PUK para desbloquearlo.
- **Código UPIN** — Este código se suministra con la tarjeta USIM. La tarjeta USIM es una versión

mejorada de la tarjeta SIM. Es compatible con los teléfonos móviles UMTS.

- Código PIN2 — Este código (de 4 a 8 dígitos), suministrado con algunas tarjetas SIM, es necesario para acceder a algunas funciones del dispositivo.
- Código de bloqueo (denominado también código de seguridad) — El código de bloqueo le ayuda a proteger el dispositivo contra un uso no autorizado de este. Puede crear y cambiar el código, así como configurar el dispositivo para que solicite el código. Mantenga el nuevo código en un lugar secreto, seguro y alejado del dispositivo. Si olvida el código y el dispositivo está bloqueado, el dispositivo necesitará asistencia, lo cual puede conllevar tarifas adicionales. Para obtener más información, póngase en contacto con un punto Nokia Care o con el distribuidor del dispositivo.
- Códigos PUK (clave de desbloqueo personal) y PUK2 — Estos códigos (8 dígitos) son necesarios para cambiar, respectivamente, un código PIN o PIN2 bloqueado. Si no le han proporcionado los códigos con la tarjeta SIM, póngase en contacto con el operador que le suministró la tarjeta SIM para obtener los códigos.
- Código UPUK — Este código (8 dígitos) es necesario para cambiar un código UPIN bloqueado. Si no le han proporcionado el código con la tarjeta USIM, póngase en contacto con el

operador que le suministró la tarjeta USIM que está en el dispositivo.

## Prolongación de la duración de la batería

Muchas de las funciones de su dispositivo aumentan el consumo de la batería y, por lo tanto, acortan su duración. Para ahorrar energía de la batería, tenga en cuenta lo siguiente:

- Las funciones que utilizan la tecnología Bluetooth, o que permiten su activación en segundo plano mientras se utilizan otras funciones, aumentan la demanda de alimentación de la batería. Desactive la tecnología Bluetooth cuando no la necesite.
- Las funciones que utilizan LAN inalámbrica (WLAN), o que permiten su activación en segundo plano mientras se utilizan otras funciones, aumentan la demanda de alimentación de la batería. La WLAN del dispositivo Nokia se desactivará cuando no intente conectarse, no esté conectado a otro punto de acceso o no busque redes disponibles. Para reducir el consumo de energía, se puede especificar que el dispositivo no busque redes disponibles en segundo plano o que busque con menos frecuencia. [Véase "LAN inalámbrica", p. 44.](#) Cuando **Buscar redes** se

establece en **Nunca**, no aparece el icono de disponibilidad de WLAN en el modo en espera. Sin embargo, igualmente se pueden buscar manualmente redes WLAN disponibles y conectarse a ellas del modo habitual.

- Si ha configurado **Conex. paqs. datos** en **Si está disponible** en los ajustes de conexión y no hay cobertura de paquetes de datos (GPRS), el dispositivo intentará establecer una conexión de paquetes de datos periódicamente. Para prolongar el tiempo de funcionamiento del dispositivo, seleccione **Conex. paqs. datos > Si es necesaria**.
- La aplicación Mapas descarga la información de nuevos mapas cuando se desplaza a nuevas áreas del mapa, lo que aumenta la demanda de alimentación de la batería. Es posible impedir la descarga automática de nuevos mapas. [Véase "Mapas", p. 64.](#)
- Si la intensidad de la señal de la red celular varía mucho en su área, el dispositivo tendrá que buscar la red disponible repetidas veces. Esta operación también aumenta la demanda de alimentación de la batería.

Si el modo de red está ajustado en dual en los ajustes de red, el dispositivo busca la red UMTS. Para utilizar únicamente la red GSM, pulse  y seleccione **Herramientas > Ajustes > Teléfono > Red > Modo de red > GSM**.

- La luz de fondo de la pantalla aumenta la demanda de alimentación de la batería. En los ajustes de pantalla, podrá cambiar el tiempo de espera tras el que se apagará la luz de fondo, y ajustar el sensor de luz que detecta las condiciones de iluminación, así como establecer el brillo de la pantalla. Pulse  y seleccione **Herramientas > Ajustes > Generales > Personalización > Pantalla y Tº espera iluminación o Brillo**.
- Las aplicaciones en ejecución en segundo plano aumentan la demanda de alimentación de la batería. Para cerrar las aplicaciones que no está utilizando, mantenga pulsado , desplácese a una aplicación de la lista y pulse **C**.  
El Reproductor de música no se cierra pulsando **C**. Para cerrar el Reproductor de música, selecciónelo de la lista y, a continuación, **Opciones > Salir**.
- Para activar el modo de ahorro de energía, pulse la tecla de encendido y seleccione **Activar ahorro energía**. Para desactivar el modo de ahorro de energía, pulse la tecla de encendido y seleccione **Desactiv. ahorro energía**. Cuando el modo de ahorro de energía está activado, es posible que no pueda cambiar los ajustes de algunas aplicaciones.

## Liberar memoria

Para ver cuánta memoria consumen los distintos tipos de información, pulse , y seleccione **Herramientas > Gestor ar.**, la memoria deseada y **Opciones > Detalles > Memoria**.

Para eliminar datos innecesarios, utilice el Gestor de archivos o vaya a la aplicación correspondiente.

Puede eliminar lo siguiente:

- Mensajes en las carpetas de Mensajes y mensajes de correo electrónico recuperados del buzón
- Páginas web guardadas
- Información de contactos
- Notas de la Agenda
- Aplicaciones que aparecen en el Gestor de aplicaciones y que ya no son necesarias
- Archivos de instalación (.sis o .sisx) de las aplicaciones que ha instalado. Transferir los archivos de instalación a un PC compatible.
- Imágenes y videoclips en Fotos. Realice una copia de seguridad de los archivos en un PC compatible utilizando Nokia Nseries PC Suite.

# Su dispositivo

## Bienvenida

Cuando se enciende el dispositivo por primera vez, aparece la aplicación de bienvenida.

Seleccione una de las siguientes opciones:

- **Asis. ajustes** — para configurar varios ajustes, como el correo electrónico. Para obtener más información sobre el asistente de ajustes, consulte las guías disponibles en las páginas de soporte del producto de Nokia o en el sitio Web de Nokia correspondiente a su región.
- **Transfer.** — para transferir contenido, como contactos y entradas de la agenda, desde un dispositivo Nokia compatible. [Véase "Transferir contenido", p. 26.](#)

Puede que la aplicación de bienvenida también incluya una demostración sobre el funcionamiento del dispositivo.

Para acceder más adelante a la aplicación Bienvenida, pulse  y seleccione **Herramientas > Utilidades > Bienvenida**. También se puede acceder a las aplicaciones individuales en sus propias ubicaciones de menú.

## Nokia Cambiar

### Transferir contenido

Puede utilizar la aplicación **Transfer.** para copiar contenidos como números de teléfono, direcciones, elementos del calendario e imágenes desde su dispositivo Nokia anterior hacia el Nokia N85, utilizando la conexión Bluetooth.

El tipo de contenido que se puede transferir depende del modelo del dispositivo del que desea transferir contenido. Si el dispositivo es compatible con sincronización, también puede sincronizar la información entre los dispositivos. El Nokia N85 le avisa si el otro dispositivo no es compatible.

Si el otro dispositivo no se puede encender sin tarjeta SIM, puede insertar su tarjeta SIM en él. Al encender su Nokia N85 sin tarjeta SIM, se activa automáticamente el modo fuera de línea y se puede realizar la transferencia.

### Transferir el contenido por primera vez

1. Para recuperar por primera vez los datos de su dispositivo, en el Nokia N85, seleccione **Transfer.** en la aplicación de bienvenida, o pulse

 y seleccione **Herramientas > Utilidades > Transfer..**

2. Seleccione el tipo de conexión que desee utilizar para transferir los datos. Ambos dispositivos deben ser compatibles con el tipo de conexión seleccionado.
3. Si selecciona Bluetooth, conecte los dos dispositivos. Para que el dispositivo busque dispositivos con conectividad Bluetooth, seleccione **Continuar**. Seleccione el dispositivo desde el que desee transferir contenido. Se le pedirá que introduzca un código en el Nokia N85. Escriba un código (1-16 dígitos) y seleccione **Aceptar**. Escriba el mismo código en el otro dispositivo y seleccione **Aceptar**. Los dispositivos han quedado vinculados. [Véase "Establecer vínculos entre dispositivos", p. 49.](#)

Es posible que algunos dispositivos Nokia anteriores no cuenten con la aplicación de cambio. En este caso, la aplicación de cambio se envía al otro dispositivo como mensaje. Para instalar la aplicación de cambio en el otro dispositivo, abra el mensaje y siga las instrucciones de la pantalla.

4. Desde el Nokia N85, seleccione el contenido que desea transferir del otro dispositivo.

Una vez iniciada la transferencia, puede cancelarla y continuar posteriormente.

El contenido se transfiere de la memoria del otro dispositivo a la ubicación correspondiente en el Nokia N85. La duración de la transferencia depende de la cantidad de datos que se desean transferir.

## Sincronizar, recuperar o enviar contenido

Después de la primera transferencia, seleccione una de las siguientes opciones para iniciar una nueva transferencia, según el modelo del otro dispositivo:

 para sincronizar el contenido entre Nokia N85 y el otro dispositivo, si admite sincronización. La sincronización es bidireccional. Si un elemento se elimina en un dispositivo, se elimina en ambos. Mediante la sincronización no puede restaurar los elementos borrados.

 para recuperar contenidos del otro dispositivo en su Nokia N85. Con la recuperación, los contenidos se transfieren del otro dispositivo al Nokia N85. Es posible que se le pida que conserve o elimine los contenidos originales en el otro dispositivo, según el modelo de dispositivo.

 para enviar contenidos del otro dispositivo al Nokia N85

Si **Transfer**. no puede enviar el elemento, según el tipo del otro dispositivo, podrá añadir el elemento a **Carpeta Nokia** en **C:\Nokia** o **E:\Nokia** del Nokia N85. Al seleccionar la carpeta para transferirla, los

elementos se sincronizan con la carpeta correspondiente en el otro dispositivo y viceversa.

### Usar accesos directos para repetir una transferencia

Después de una transferencia, puede guardar un acceso directo con los ajustes de transferencia en la vista principal para repetir la misma transferencia posteriormente.

Para editar el acceso directo, desplácese a él y seleccione **Opciones** > **Ajustes acceso directo**. Por ejemplo, puede crear o cambiar el nombre del acceso directo.

Después de cada transferencia se muestra un registro de transferencia. Para ver el registro de la última transferencia, desplácese a un acceso directo en la vista principal y seleccione **Opciones** > **Ver registro**.

### Tratamiento de los conflictos de transferencia

Si un elemento que se va transferir se ha editado en ambos dispositivos, el dispositivo intenta combinar los cambios automáticamente. Si no es posible, se produce un conflicto de transferencia. Seleccione **Verificar de 1 en 1**, **Prioridad a este teléf.** o **Prioridad a otro teléf.** para solucionar el conflicto. Para obtener más instrucciones, seleccione **Opciones** > **Ayuda**.

## Indicadores de pantalla

 El dispositivo se está utilizando en una red GSM (servicio de red).

 El dispositivo se está utilizando en una red UMTS (servicio de red).

 Tiene uno o varios mensajes no leídos en la carpeta **Buzón entrada** en Mensajes.

 Ha recibido correo nuevo en el buzón de correo remoto.

 Tiene mensajes en espera para ser enviados en la carpeta **Buzón salida**.

 Tiene llamadas perdidas.

 El tipo de llamada está ajustado en silencio y los tonos de aviso de mensaje y de correo electrónico están desactivados.

 Se encuentra activo un perfil temporizado.

 El teclado del dispositivo está bloqueado.

 Hay una alarma activa.

 La segunda línea del teléfono se está utilizando (servicio de red).

 Todas las llamadas al dispositivo se desvían a otro número (servicio de red). Si tiene dos líneas telefónicas, un número indica la línea activa.

 El teléfono está conectado a una red a través de una conexión LAN inalámbrica o UMTS (servicio

de red) y está preparado para una llamada por Internet.

 El dispositivo tiene una tarjeta microSD compatible.

 Hay un ML portátil compatible conectado al dispositivo.

 El transmisor FM se encuentra activo, pero no transmite.  Transmisor FM activo y transmitiendo.

 Hay un cable de salida de TV compatible conectado al dispositivo.

 Hay un teléfono de texto compatible conectado al dispositivo.

**D** Hay una llamada de datos activa (servicio de red).

 Hay una conexión de paquetes de datos GPRS activa (servicio de red).  indica que la conexión está retenida y  que la conexión está disponible.

 Hay una conexión de paquetes de datos activa en una parte de la red que admite EGPRS (servicio de red).  indica que la conexión está retenida y  que la conexión está disponible. Los iconos indican que EGPRS está disponible en la red, aunque el dispositivo no utiliza necesariamente EGPRS en la transferencia de datos.

 Hay una conexión de paquetes de datos UMTS activa (servicio de red).  indica que la conexión está retenida y  que la conexión está disponible.

 HSDPA (High-speed downlink packet access) es compatible y está activa (servicio de red).  indica que la conexión está retenida y  que la conexión está disponible. Véase "Descargas rápidas", p. 34.

 Ha configurado el dispositivo para que busque LAN inalámbricas, y hay una LAN inalámbrica disponible (servicio de red). Véase "Acerca de WLAN", p. 44.

 Hay una conexión a LAN inalámbrica activa en una red con encriptación.

 Hay una conexión a LAN inalámbrica activa en una red sin encriptación.

 La conectividad Bluetooth está activada. Véase "Conectividad Bluetooth", p. 47.

 Se están transmitiendo datos a través de la conectividad Bluetooth. Cuando el indicador parpadea, el dispositivo está intentando conectarse a otro dispositivo.

 Hay una conexión USB activa.

 Se está realizando la sincronización.

## Accesos directos

Cuando se encuentre en los menús, en vez de utilizar la tecla de desplazamiento, puede utilizar las teclas numéricas, # y \* para acceder rápidamente a las aplicaciones. Por ejemplo, en el menú principal,

pulse **2** para abrir Mensajes, o **#** para abrir la aplicación o la carpeta en la ubicación correspondiente en el menú.

Para cambiar entre las aplicaciones abiertas, mantenga pulsada . La ejecución de aplicaciones en segundo plano aumenta la demanda de alimentación de la batería y acorta su duración.

Para ver el contenido multimedia, pulse la tecla multimedia.

Para iniciar una conexión web (servicio de red), en el modo en espera, mantenga pulsada la tecla **0**.

En muchas aplicaciones, para ver los elementos más usados de las opciones () , pulse la tecla de desplazamiento.

Para cambiar el perfil, pulse la tecla de encendido y seleccione un perfil.

Para cambiar entre los modos normal y silencio, en el modo en espera, mantenga pulsado **#**. Si dispone de dos líneas telefónicas (servicio de red), esta acción provoca el cambio de una línea a otra.

Para llamar al buzón de voz (servicio de red), en el modo en espera, mantenga pulsada la tecla **1**.

Para abrir una lista de los últimos números marcados, en el modo en espera, pulse la tecla de llamada.

Para utilizar los comandos de voz, en el modo en espera, mantenga pulsada la tecla de selección derecha.

Para eliminar una aplicación del menú, desplácese a esta y pulse **C**. Algunas aplicaciones no se pueden eliminar.

## Rueda Navi™

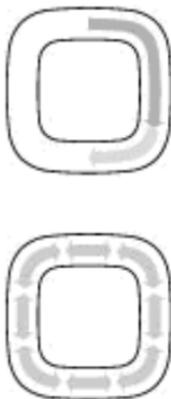
De aquí en adelante tecla de desplazamiento.

Utilice la rueda de navegación Navi para moverse por distintos menús y listas (arriba, abajo, a la izquierda o a la derecha). Pulse la tecla de desplazamiento para seleccionar la acción mostrada en la parte superior de la tecla o para mostrar las opciones más utilizadas ().

Para activar o desactivar el ajuste de la rueda de navegación Navi, pulse  y seleccione **Herramientas > Ajustes > Generales > Rueda de navegación > Rueda de navegación**.

Cuando se activa la rueda de navegación Navi, puede desplazarse rápidamente a través de Fotos, el Reproductor de música, el Centro de vídeos Nokia, Contactos, las listas de mensajes, o el menú multimedia. El borde de la tecla de desplazamiento se ilumina cuando alguna de estas aplicaciones está en primer plano.

1. Deslice la punta del dedo suavemente por el borde de la tecla de desplazamiento en sentido de las agujas del reloj o viceversa. No deje de mover el dedo hasta que se inicie el desplazamiento en la pantalla.
2. Para continuar con esta acción, deslice el dedo por el borde de la tecla de desplazamiento en el sentido de las agujas del reloj o viceversa.



### Indicador del modo de reposo

El borde de la rueda de navegación se ilumina lentamente cuando el dispositivo está en modo de reposo. La luz varía de forma periódica, como si el dispositivo estuviera respirando. Para desactivar la iluminación, pulse  y seleccione **Herramientas > Ajustes > Generales > Rueda de navegación > Iluminación variable**.

## Menú multimedia

Con el menú multimedia puede acceder al contenido multimedia que utiliza con más frecuencia. El contenido seleccionado se muestra en la aplicación correspondiente.

1. Para abrir o cerrar el menú multimedia, pulse la tecla multimedia.
2. Para examinar los mosaicos, desplácese a la izquierda o a la derecha, o bien si la funcionalidad rueda Navi está activada, desplace el dedo por el borde de la tecla de desplazamiento.



Los mosaicos son los siguientes:

- **TV y vídeo** — Ver el último videoclip, los videoclips almacenados en el dispositivo o acceder a los servicios de vídeo.
- **Música** — Acceder al Reproductor de música y a la vista Ahora, examinar las canciones y listas de reproducción, o bien descargar y gestionar podcasts.
- **Imágenes** — Ver las imágenes más recientes, iniciar una presentación de diapositivas de las imágenes o videoclips, o ver archivos multimedia de álbumes.
- **Mapas** — Ver los lugares favoritos en la aplicación Mapas.
- **Web** — Ver los enlaces web favoritos en el navegador.

- **Guía** — Agregar contactos propios, enviar mensajes o realizar llamadas de voz. Para añadir un nuevo contacto en una posición vacía de la lista, pulse la tecla de desplazamiento y seleccione un contacto. Para enviar un mensaje, en el menú multimedia, seleccione un contacto y **Opciones** > **Enviar mensaje de texto** o **Enviar m. Multimedia**.
- 3. Para desplazarse hacia arriba o hacia abajo en el mosaico, pulse la tecla arriba o abajo. Para seleccionar elementos, pulse la tecla de desplazamiento.

Para cambiar el orden los mosaicos, seleccione **Opciones** > **Organizar títulos**.

Para volver al menú multimedia desde una aplicación abierta, pulse la tecla multimedia.

## Mobile Search

Pulse  y seleccione **Búsqueda**.

También puede acceder directamente a Mobile Search desde el modo en espera activo, si se ha activado en los ajustes.

Utilice Mobile Search para obtener acceso a los motores de búsquedas de Internet, así como para buscar y conectarse a servicios locales, sitios web, imágenes y contenido para móviles. Además podrá

buscar contenido en el dispositivo, como las entradas de agenda, el correo y otros mensajes.

### **Búsqueda en la web (servicio de red)**

1. En la vista principal de la Búsqueda, seleccione **Buscar en Internet**.
2. Seleccione un motor de búsquedas.
3. Escriba el texto que desea buscar.
4. Pulse la tecla de desplazamiento para iniciar la búsqueda.

### **Búsqueda de contenido en el dispositivo**

Para buscar contenido en el dispositivo, en la vista principal, escriba el texto en el campo de búsqueda. Los resultados de la búsqueda se mostrarán en la pantalla a medida que escriba.

## Manos libres portátil

Se puede conectar un manos libres portátil o unos auriculares compatibles al dispositivo. Es posible que deba seleccionar el modo de cable.

 **Aviso:** Si utiliza los auriculares, la capacidad para oír sonidos procedentes del exterior puede verse afectada. No utilice los auriculares cuando pueda poner en peligro su seguridad.

Algunos ML portátil vienen en dos partes, una unidad de control remoto y los auriculares. La unidad de control remoto tiene un micrófono y teclas para responder o finalizar una llamada de teléfono, ajustar el volumen y reproducir archivos de música o vídeo. Para utilizar los auriculares con una unidad de control remoto, conecte la unidad al conector AV de Nokia (3,5 mm) en el dispositivo, luego conecte los auriculares en la unidad.

Para realizar llamadas telefónicas con manos libres, utilice unos auriculares con una unidad de control remoto compatible o utilice el micrófono del dispositivo.



Para ajustar el volumen durante una llamada utilice la tecla de volumen del dispositivo o, si están disponibles, de los auriculares. Algunos auriculares tienen controles de volumen multimedia que sólo se pueden utilizar para ajustar el volumen de la reproducción de música o vídeo.

También podrá conectar un cable de salida de TV compatible al conector AV de Nokia (3,5 mm) del dispositivo.

No conecte productos que produzcan una señal de salida, ya que pueden dañar el dispositivo. No conecte ninguna fuente de voltaje al conector AV Nokia.

Al conectar al conector AV Nokia un dispositivo externo o un kit de manos libres diferentes a los aprobados por Nokia para utilizar con este dispositivo, preste especial atención al volumen.

## Control de volumen y del altavoz

 **Aviso:** Escuche música a un volumen moderado. La exposición continua a un volumen muy alto puede perjudicar su capacidad de audición. No sostenga el dispositivo cerca del oído si está utilizando el altavoz, ya que el volumen puede resultar muy alto.

Para subir o bajar el nivel de volumen cuando tiene una llamada activa o cuando está escuchando un sonido, utilice la tecla de volumen.

El altavoz incorporado  permite hablar y escuchar desde una distancia corta sin tener que sujetar el dispositivo junto al oído.

Para utilizar el altavoz durante una llamada, pulse **Altavoz**.

Para desactivar el altavoz, pulse **Teléfono**.

## Modo Fuera de línea

Para activar el modo fuera de línea, pulse la tecla de encendido y seleccione **Fuera de línea**. O bien, pulse  y seleccione **Herramientas > Modos > Fuera de línea**.

El modo fuera de línea le permite usar el dispositivo sin conectarse a la red inalámbrica. Cuando se activa el modo fuera de línea, la conexión a la red inalámbrica se desactiva, lo que se representa con el icono  en el área del indicador de intensidad de la señal. Se impiden todas las señales de RF procedentes del dispositivo y las dirigidas a él. Si intenta enviar mensajes, se mueven al buzón de salida para enviarse más tarde.

Si el modo fuera de línea está activo, se puede utilizar el dispositivo sin tarjeta SIM.



**Importante:** Cuando el dispositivo está en modo fuera de línea, no es posible hacer ni recibir llamadas, ni tampoco utilizar cualquier función que requiera cobertura de red. Pueden seguir haciéndose llamadas al número de emergencia oficial programado en el dispositivo. Para hacer llamadas, primero debe activar la función de teléfono modificando los perfiles. Si el dispositivo está bloqueado, marque el código de bloqueo.

Si activa el modo fuera de línea, podrá seguir usando la LAN inalámbrica, por ejemplo, para leer el correo electrónico o navegar por Internet. Recuerde que es necesario cumplir los requisitos de seguridad correspondientes para establecer y utilizar una conexión de LAN inalámbrica. También se puede utilizar la conexión Bluetooth en el modo fuera de línea.

Para salir del modo fuera de línea, pulse la tecla de encendido y seleccione otro modo. El dispositivo reactiva las transmisiones inalámbricas (siempre que la intensidad de la señal sea suficiente).

## Descargas rápidas

HSDPA (high-speed downlink packet access, también denominado 3.5G, indicado por ) es un servicio de las redes UMTS y proporciona descargas de datos a alta velocidad. Si se activa la

compatibilidad con HSDPA en el dispositivo y se conecta el dispositivo a una red UMTS compatible con HSDPA, la descarga de datos como mensajes, correo electrónico y páginas web a través de la red celular puede ser más rápida. Una conexión HSDPA activa se indica mediante <sup>35g</sup>. Véase "[Indicadores de pantalla](#)", p. 28.

Puede activar o desactivar la compatibilidad con HSDPA en los ajustes del dispositivo. Véase "[Ajustes de paquetes de datos](#)", p. 195.

Para comprobar la disponibilidad de servicios de conexión de datos y suscribirse a ellos, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

HSDPA afecta únicamente a la velocidad de descarga; el envío de datos a la red, como mensajes y correo electrónico, no se ve afectado.

# Navegador Web

Con el navegador Web, puede ver páginas Web en lenguaje de marcado de hipertexto (HTML) en Internet como se diseñaron originalmente. También puede navegar por páginas Web diseñadas específicamente para dispositivos móviles y utilizar el lenguaje de marcado de hipertexto ampliable (XHTML) o el lenguaje de marcado inalámbrico (WML).

Para navegar por la Web, deberá tener un punto de acceso a Internet configurado en el dispositivo.

## Navegar por la Web

Pulse  y seleccione **Web**.

 **Acceso directo:** Para iniciar el navegador, mantenga pulsado **0** en el modo de espera.

 **Importante:** Utilice únicamente servicios de confianza que ofrezcan la protección y seguridad adecuadas contra programas dañinos.

 **Importante:** Instale y use únicamente aplicaciones y demás software procedente de fuentes de confianza, como aplicaciones que estén

Symbian Signed o hayan superado las pruebas Java Verified™.

Para navegar a una página web, en la vista Favoritos, seleccione un favorito o escriba la dirección en el campo  y pulse la tecla de desplazamiento.

Algunas páginas web pueden contener material, como gráficos y sonidos, que requiere una gran cantidad de memoria para verlo. Si su dispositivo se queda sin memoria al cargar una página de este tipo, no se muestran los gráficos de la página.

Para navegar por páginas web sin gráficos para ahorrar memoria, seleccione **Opciones** > **Ajustes** > **Página** > **Cargar contenido** > **Texto sólo**.

Para introducir la dirección de una nueva página web que desee visitar, seleccione **Opciones** > **Ir a dirección web**.

 **Sugerencia:** Para visitar una página web guardada como favorita en la vista Favoritos, mientras navega, pulse **1** y seleccione un favorito.

Para recuperar el contenido más reciente de la página del servidor, seleccione **Opciones > Opc. navegación > Cargar de nuevo**.

Para guardar la dirección web de la página activa como favorita, seleccione **Opciones > Guardar como favorito**.

Para ver instantáneas de las páginas que ha visitado durante la sesión de navegación actual, seleccione **Atrás** (disponible si **Lista de historial** se ha habilitado en la configuración del navegador y la página actual no es la primera página que visita). Seleccione la página a la que desea ir.

Para guardar una página mientras navega, seleccione **Opciones > Herramientas > Guardar página**.

Puede guardar las páginas y examinarlas sin conexión más tarde. También puede agrupar páginas en carpetas. Para acceder a las páginas guardadas, seleccione **Opciones > Favoritos > Páginas guardadas**.

Para abrir una lista secundaria de comandos o acciones para la página que está abierta, seleccione **Opciones > Opciones servicio** (si lo admite la página web).

Para permitir o impedir la apertura automática de varias ventanas, seleccione **Opciones > Ventana > Bloquear pop-ups o Permitir pop-ups**.

## Accesos directos durante la navegación

- Pulse **1** para abrir sus favoritos.
- Pulse **2** para buscar palabras clave en la página actual.
- Pulse **3** para regresar a la página anterior.
- Pulse **5** para ver una lista de todas las ventanas abiertas.
- Pulse **8** para mostrar la vista general de la página actual. Vuelva a pulsar **8** para ampliar y ver la sección de la página que desee.
- Pulse **9** para introducir una nueva dirección Web.
- Pulse **0** para ir a la página de inicio (si se ha definido en los ajustes).
- Pulse **\*** y **#** para ampliar o reducir la página.



**Sugerencia:** Para volver al modo en espera y dejar el navegador abierto en segundo plano, pulse dos veces  o la tecla de finalización. Para regresar al navegador, mantenga pulsada la tecla  y seleccione el navegador.

## Barra de herramientas del navegador

La barra de herramientas del navegador permite seleccionar las funciones más utilizadas.

Para abrir la barra de herramientas, mantenga pulsada la tecla de desplazamiento en un lugar vacío de una página Web. Para moverse por la barra de herramientas, desplácese a la izquierda o a la derecha. Para seleccionar una función, pulse la tecla de desplazamiento.

En la barra de herramientas, seleccione una de las siguientes opciones:

- **Enlaces más usados** — para ver una lista de las direcciones Web que visita con frecuencia.
- **Vista general página** — para abrir la vista general de la página Web activa.
- **Buscar** — para buscar mediante palabras clave en la página activa.
- **Cargar de nuevo** — para actualizar la página.
- **Suscribirse a info Web** (si está disponible) — para ver una lista de servidores de información Web disponibles en la página Web activa, y suscribirse a uno.

## Navegar por páginas

La aplicación Minimapa y la vista general de la página facilitan la navegación por las páginas Web que contienen mucha información.

Si el Minimapa está habilitado en la configuración del navegador y navega por una página Web grande, el Minimapa se abre y muestra una vista general de dicha página Web.

Para activar el Minimapa, seleccione **Opciones > Ajustes > Generales > Minimapa > Activado**.

Para moverse por el Minimapa, desplácese hacia arriba, hacia abajo, a la izquierda o a la derecha. Cuando encuentre la ubicación que está buscando, detenga el desplazamiento. El Minimapa desaparece y se muestra la ubicación seleccionada.

Si navega por una página Web que contiene una gran cantidad de información, también puede usar la **Vista general página** para ver el tipo de información que contiene la página.

Para abrir la vista general de la página activa, pulse **8**. Para localizar el punto deseado en la página, desplácese hacia arriba, hacia abajo, a la izquierda o a la derecha. Vuelva a pulsar **8** para ampliar y ver la sección de la página que desee.

## Servidores de información Web y blogs

Los servidores de información Web son páginas Web en formato XML utilizadas ampliamente por la comunidad de usuarios de blogs y las organizaciones de noticias para compartir los titulares recientes o el texto completo de, por ejemplo, noticias recientes. Los blogs o weblogs son diarios en Internet. La mayoría de los servidores de información Web emplean tecnologías RSS y Atom.

Es corriente encontrar servidores de información Web en páginas Web, blogs y wiki.

La aplicación Web detecta automáticamente si una página Web contiene servidores de información Web.

Para suscribirse a un servidor de información Web, seleccione **Opciones** > **Suscribir**.

Para ver los servidores de información Web a los que se ha suscrito, en la vista Favoritos, seleccione **Infos Web**.

Para actualizar un servidor de información Web, selecciónelo y luego **Opciones** > **Actualizar**.

Para definir cómo se actualizarán los servidores de información Web, seleccione **Opciones** > **Ajustes** > **Infos Web**.

## Widgets

Su dispositivo admite widgets. Los widgets son pequeñas aplicaciones web descargables que proporcionan a su dispositivo datos multimedia, información de noticias y otra información, como informes meteorológicos. Los widgets instalados aparecen como aplicaciones separadas en la carpeta **Aplicaciones**.

Puede descargarlos utilizando la aplicación Descargar, o bien desde la página web.

El punto de acceso predeterminado para los widgets es el mismo que en el navegador web. Cuando están activos en segundo plano, algunos widgets pueden actualizar automáticamente información del dispositivo.

Utilizar widgets puede comportar la transmisión de grandes cantidades de datos a través de la red de su proveedor de servicios. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener información sobre los cargos relacionados con la transmisión de datos.

## Búsqueda de contenido

Para buscar palabras clave, número de teléfono o direcciones de correo electrónico en la página Web activa, seleccione, **Opciones** > **Buscar** y la opción que desee. Para ir al resultado anterior, desplácese hacia arriba. Para ir al resultado siguiente, desplácese hacia abajo.



**Sugerencia:** Para buscar palabras clave en la página, pulse 2.

## Descargar y adquirir contenidos

Puede descargar elementos como señales de llamada, imágenes, logotipos de operadores, temas

y videoclips. Estos elementos se pueden conseguir gratuitamente o mediante pago. La aplicación que corresponda gestionará los elementos descargados en el dispositivo. Por ejemplo, si descarga una foto, se guardará en Fotos.



**Importante:** Instale y use únicamente aplicaciones y demás software procedente de fuentes de confianza, como aplicaciones que estén Symbian Signed o hayan superado las pruebas Java Verified.

Para descargar un elemento:

1. Seleccione el enlace.
2. Seleccione la opción apropiada para adquirir el elemento (por ejemplo, **Comprar**).
3. Lea atentamente toda la información disponible.
4. Para continuar o cancelar la descarga, seleccione la opción apropiada (por ejemplo, **Aceptar** o **Cancelar**).

Cuando inicie una descarga, aparecerá una lista de las descargas en curso y finalizadas para la sesión de navegación actual.

Para modificar la lista, seleccione **Opciones** > **Descargas**. En la lista, desplácese hasta un elemento y seleccione **Opciones** para cancelar las descargas en curso o para abrir, guardar o borrar descargas finalizadas.

## Favoritos

La vista Favoritos aparece al abrir la aplicación Web. Puede seleccionar direcciones web de una lista o de un conjunto de favoritos en la carpeta **Págs. visitadas recnt.**. También puede escribir la dirección URL de la página Web que desea visitar directamente en el campo (🌐).

🌐 indica la página de inicio definida para el punto de acceso predeterminado.

Se pueden almacenar direcciones URL como favoritos mientras se navega por Internet. También es posible guardar en los favoritos las direcciones recibidas en mensajes, así como enviar favoritos guardados.

Para abrir la vista Favoritos durante la navegación, pulse **1** o seleccione **Opciones** > **Favoritos**.

Para editar los detalles de un favorito, como el título, seleccione **Opciones** > **Gestor de favoritos** > **Editar**.

En la vista Favoritos, también puede abrir otras carpetas del navegador. La aplicación Web permite guardar las páginas Web durante la navegación. En la carpeta **Páginas guardadas**, puede ver el contenido de las páginas que ha guardado sin conexión.

También le permite realizar el seguimiento de las páginas Web que visita durante la navegación. En

la carpeta **Págs. visitadas recnt.**, puede ver la lista de las páginas que ha visitado.

En **Infos Web**, puede ver enlaces guardados a servidores de información Web y blogs a los que se ha suscrito. Los servidores de información Web se encuentran normalmente en las páginas Web de las principales organizaciones de noticias, en blogs personales, en comunidades de Internet que ofrecen titulares de noticias y resúmenes de artículos. Los servidores de información Web emplean tecnologías RSS y Atom.

## Vaciar la caché

La información o los servicios a los que ha accedido se almacenan en la memoria caché del dispositivo.

Una caché es una posición de la memoria que se emplea para guardar datos de forma temporal. Si ha intentado acceder o ha accedido a información confidencial que exige contraseñas, vacíe la caché del teléfono después de cada uso. La información o los servicios a los que ha accedido se almacenan en la memoria caché.

Para vaciar la caché, seleccione **Opciones > Borrar datos privacidad > Caché**.

## Finalizar la conexión

Para finalizar la conexión y ver la página del navegador fuera de línea, seleccione **Opciones > Herramientas > Desconectar**; o para finalizar la conexión y cerrar el navegador, seleccione **Opciones > Salir**.

Para poner el navegador en segundo plano, pulse una vez la tecla de finalización. Para finalizar la conexión, mantenga pulsada la tecla de navegación.

Para borrar la información que recopila el servidor de red sobre sus visitas a diversas páginas Web, seleccione **Opciones > Borrar datos privacidad > Cookies**.

## Seguridad de conexión

Si el indicador de seguridad () aparece durante una conexión, la transmisión de datos entre el dispositivo y la pasarela de Internet o el servidor está cifrada.

El icono de seguridad no indica que la transmisión de datos establecida entre la pasarela y el servidor de contenidos (o el lugar donde se almacena el recurso solicitado) sea segura. El proveedor de servicios asegura la transmisión de datos entre la pasarela y el servidor de contenidos.

Algunos servicios, como servicios de banca, pueden necesitar certificados de seguridad. Se le avisará si la identidad de los servidores no es auténtica o si no tiene el certificado de seguridad correcto en su dispositivo. Para obtener más información, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

## Ajustes Web

Pulse  y seleccione **Web**.

Seleccione **Opciones** > **Ajustes** y alguna de las siguientes opciones:

### Ajustes generales

- **Punto de acceso** — para cambiar el punto de acceso predeterminado. Algunos o todos los puntos de acceso de su dispositivo pueden estar predefinidos por parte de su proveedor de servicios; tal vez no pueda cambiarlos, crearlos, editarlos ni eliminarlos.
- **Página de inicio** — define la página de inicio.
- **Minimapa** — activa o desactiva el Minimapa. [Véase "Navegar por páginas", p. 38.](#)
- **Lista de historial** — durante la navegación, para seleccionar **Atrás** para ver una lista de las páginas visitadas durante la sesión de navegación en curso, active la **Lista de historial**.
- **Avisos de seguridad** — para elegir si prefiere mostrar u ocultar los avisos de seguridad.

- **Script Java/ECMA** — activa o desactiva el uso de scripts.

### Ajustes de página

- **Cargar contenido** — seleccione si desea cargar las imágenes y otros objetos durante la navegación. Si elige **Texto sólo** podrá cargar las imágenes o los objetos más tarde durante la navegación seleccionando **Opciones** > **Herramientas** > **Cargar imágenes**.
- **Tamaño de pantalla** — seleccione entre la pantalla completa y la vista normal con la lista de opciones.
- **Codificación predet.** — si los caracteres de texto no aparecen correctamente, puede elegir otro sistema de codificación acorde con el idioma de la página activa.
- **Bloquear pop-ups** — permita o bloquee la apertura automática de ventanas emergentes durante la navegación.
- **Recarga automática** — si desea que las páginas Web se actualicen automáticamente durante la navegación, seleccione **Activada**.
- **Tamaño de fuente** — defina el tamaño de fuente que se utilizará para las páginas Web.

### Ajustes de privacidad

- **Págs. visitadas recient.** — active o desactive la recopilación automática de favoritos. Si desea seguir guardando las direcciones de las páginas visitadas en la carpeta **Págs. visitadas recnt.**,

pero quiere ocultar la carpeta en la vista de favoritos, seleccione **Ocultar carpeta**.

- **Guardado datos formul.** — si no desea que se guarden los datos que introduzca de distintas formas en una página Web para que se usen la próxima vez que se abra la página, seleccione **Desactivado**.
- **Cookies** — puede activar o desactivar la recepción y el envío de cookies.

### **Ajustes de servidores de información Web**

- **Actualizaciones auto** — defina si desea que los servidores de información Web se actualicen automáticamente y la frecuencia con la que desea actualizarlos. Configurar la aplicación para que recupere la información Web automáticamente podría implicar la transmisión de grandes cantidades de datos a través de la red del proveedor de servicios. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener información sobre los cargos relacionados con la transmisión de datos.
- **Punto acc. actualiz. auto** — seleccione el punto de acceso deseado para la actualización. Esta opción sólo está disponible si el modo **Actualizaciones auto** está activado.

# Conexiones

Su dispositivo cuenta con varias opciones para conectarse a Internet o a otro dispositivo compatible o PC.

## LAN inalámbrica

Su dispositivo admite redes de área local inalámbricas (WLAN). Con una WLAN, puede conectar su dispositivo a Internet y a otros dispositivos compatibles que, a su vez, estén conectados a la WLAN.

## Acerca de WLAN

Para utilizar la funcionalidad WLAN, debe estar disponible en la ubicación y el dispositivo debe estar conectado a la WLAN. Algunas WLAN están protegidas y para poder acceder a ellas necesitará una clave de acceso que le proporcionará el proveedor de servicios.

Algunos lugares, como Francia, poseen restricciones en cuanto al uso de LAN inalámbricas. Consulte con las autoridades locales para obtener más información.

Las funciones que utilizan una WLAN, o que permiten su activación en segundo plano mientras se utilizan otras funciones, aumentan la demanda de alimentación de la batería y acortan su duración.

Este dispositivo es compatible con las siguientes funciones de WLAN:

- IEEE 802.11b/g estándar
- Funcionamiento a 2,4 GHz
- Métodos de cifrado WEP (Wired Equivalent Privacy) con claves de hasta 128bits, acceso protegido Wi-Fi (WPA) y 802.1x. Estas funciones sólo pueden utilizarse si la red las admite.

## Conexiones WLAN

Para utilizar la red WLAN, deberá crear un punto de acceso a Internet (IAP) para WLAN. Utilice el punto de acceso para las aplicaciones que necesitan conectarse a Internet. [Véase "Puntos de acceso a Internet WLAN", p. 46.](#)



**Importante:** Active siempre uno de los métodos de encriptación disponibles para aumentar la seguridad de su conexión LAN

inalámbrica. El uso de la encriptación reduce el riesgo de accesos no autorizados a sus datos.

Al crear una conexión de datos a través de un punto de acceso a Internet en una WLAN, se establece una conexión de red WLAN. La conexión WLAN activa finalizará cuando interrumpa la conexión de datos.

Puede utilizar una WLAN durante una llamada de voz o mientras un paquete de datos está activo. Sólo puede estar conectado a un punto de acceso de WLAN a la vez, pero varias aplicaciones pueden utilizar el mismo punto de acceso a Internet.

Cuando el dispositivo se encuentre en modo desconectado, seguirá pudiendo utilizar la WLAN (si está disponible). Recuerde que es necesario cumplir los requisitos de seguridad correspondientes para establecer y utilizar una conexión de WLAN.



**Sugerencia:** Para saber cuál es la dirección única de control de acceso al medio (dirección MAC) que identifica a su dispositivo, escriba **\*#62209526#** en modo en espera.

## Asistente de WLAN

El asistente de WLAN le ayuda a conectarse a una WLAN y a gestionar sus conexiones con la WLAN.

El asistente de WLAN le muestra el estado de sus conexiones con la WLAN en el modo de espera activo. Para ver las opciones disponibles,

desplácese a la fila que muestra el estado y selecciónela.

Si la búsqueda encuentra WLAN, por ejemplo, se muestra **Red WLAN encontrada**, para crear un punto de acceso a Internet (IAP) y que el navegador web utilice este IAP, seleccione el estado y la opción **Iniciar navegac. Web**.

Si selecciona una WLAN con seguridad habilitada, se le solicitará que introduzca los códigos de acceso correspondientes. Para conectarse a una red oculta, deberá introducir el nombre de red correcto, el SSID (service set identifier). Para crear un nuevo punto de acceso para una WLAN oculta, seleccione **Nueva WLAN**.

Si está conectado a una WLAN, se muestra el nombre del IAP. Para que el navegador web arranque utilizando el IAP, seleccione el estado y **Continuar navegac. Web**. Para finalizar la conexión de la WLAN, seleccione el estado y **Desconectar WLAN**.

Si está desactivada la búsqueda de WLAN y no está conectado a ninguna WLAN, se muestra **Búsqueda WLAN desact.**. Para activar la búsqueda de WLAN disponibles, seleccione el estado y pulse la tecla de desplazamiento.

Para comenzar la búsqueda de WLAN disponibles, seleccione el estado y **Buscar WLAN**. Para

desactivar la búsqueda de WLAN, seleccione el estado y elija **Búsqueda WLAN desact.**

Para acceder al asistente de WLAN en el menú, pulse  y seleccione **Herramientas > Asist. WLAN.**

## Puntos de acceso a Internet WLAN

Pulse  y seleccione **Herramientas > Asist. WLAN**

Seleccione **Opciones** y alguna de las siguientes opciones:

- **Filtrar redes WLAN** — filtra las WLAN en la lista de redes encontradas. Las redes seleccionadas se filtran la próxima vez que la aplicación busca WLAN.
- **Detalles** — muestra los detalles de una red que aparece en la lista. Si selecciona una conexión activa, se muestran los detalles de la conexión.
- **Definir punto acceso** — crea un punto de acceso a Internet (IAP) en una WLAN.
- **Editar punto de acceso** — edita los detalles de un IAP existente.

También se puede usar el gestor de conexiones para crear puntos de acceso a Internet. [Véase "Conexiones de datos activas", p. 46.](#)

## Modos de funcionamiento

Una WLAN cuenta con dos modos de funcionamiento: infraestructura y ad-hoc.

El modo de funcionamiento de infraestructura permite comunicaciones de dos tipos: que dispositivos inalámbricos se conecten unos a otros a través de un dispositivo punto de acceso a una WLAN, o que dispositivos inalámbricos se conecten a una LAN por cable a través de un dispositivo punto de acceso a una WLAN.

En el modo de funcionamiento ad-hoc los dispositivos pueden enviar y recibir datos directamente entre ellos.

## Gestor de conexiones

### Conexiones de datos activas

Pulse  y seleccione **Herramientas > Conectividad. > Gest. con. > Conexiones de datos activas.**

En la vista de conexiones activas figuran las conexiones de datos abiertas:

-  Llamada de datos
-  conexiones de paquetes de datos
-  Conexiones WLAN



**Nota:** La factura real por llamadas y servicios del proveedor de servicios puede variar, dependiendo de las características de la red, los redondeos de facturación, los impuestos, etc.

Para finalizar una conexión, seleccione **Opciones** > **Desconectar**. Para cerrar todas las conexiones abiertas, seleccione **Opciones** > **Desconectar todas**.

Para ver los detalles de una conexión, seleccione **Opciones** > **Detalles**.

## Conexiones WLAN disponibles

Pulse  y seleccione **Herramientas** > **Conectividad**. > **Gest. con.** > **Redes WLAN disponibles**.

La vista de las WLAN disponibles muestra una lista de las WLAN que se encuentran dentro del rango de alcance, su modo de red (infraestructura o ad-hoc) y el indicador de intensidad de la señal. Para las redes con cifrado, se muestra , y si su dispositivo tiene una conexión activa en la red, se muestra .

Para ver los detalles de una red, seleccione **Opciones** > **Detalles**.

Para crear un punto de acceso a Internet en una red, seleccione **Opciones** > **Definir pto. acceso**.

## Conectividad Bluetooth

### Acerca de la conectividad Bluetooth

Puede establecer una conexión inalámbrica con otros dispositivos compatibles como teléfonos móviles, ordenadores, auriculares y kits de coche con conexión Bluetooth.

Puede utilizar la conexión para enviar imágenes, videoclips, clips de música y sonido y notas, para transferir archivos desde un PC compatible e imprimir imágenes con una impresora compatible.

Como los dispositivos con tecnología inalámbrica Bluetooth se comunican a través de ondas de radio, no es necesario que haya una línea de visión directa. Sin embargo, no pueden estar separados a más de 10 metros entre sí, aunque la conexión puede sufrir interferencias por obstáculos como muros o generadas por otros dispositivos electrónicos.

Este dispositivo es compatible con la Especificación Bluetooth 2.0 que admite los siguientes perfiles: perfil de distribución de audio/vídeo genérico, perfil de distribución de audio avanzado, perfil de control remoto de audio/vídeo, perfil de procesamiento de imágenes básicas, perfil de impresión básica, perfil de acceso telefónico a redes, perfil de transferencia de archivos, perfil de manos libres, perfil de manos libres portátil, perfil

de dispositivo de interfaz humana, perfil de carga de objetos, perfil de acceso a SIM, perfil de sincronización, perfil de puerto serie y perfil de acceso a la agenda de teléfonos. Para garantizar la interoperabilidad con otros dispositivos que admiten la tecnología Bluetooth, utilice sólo equipamiento aprobado por Nokia para este modelo. Compruebe con sus respectivos fabricantes la compatibilidad de otros dispositivos con este equipo.

Las funciones que utilizan la tecnología Bluetooth aumentan la demanda de batería y acortan su duración.

Cuando el dispositivo está bloqueado, no se puede utilizar la conectividad Bluetooth.

## Ajustes

Pulse  y seleccione **Herramientas > Bluetooth**.

Cuando abra la aplicación por primera vez, tendrá que asignarle un nombre al dispositivo. Puede cambiar el nombre más adelante.

Seleccione una de las siguientes opciones:

- **Bluetooth** — para establecer una conexión sin cables con otro dispositivo compatible, en primer lugar active la conectividad Bluetooth con la opción **Activado** y después establezca la

conexión. Para desactivar la conectividad Bluetooth, seleccione **Desactivado**.

- **Visibilidad mi teléf.** — para permitir que otros dispositivos que utilizan la tecnología inalámbrica Bluetooth puedan detectar su dispositivo, seleccione **Mostrado a todos**. Para fijar un tiempo que una vez transcurrido el mismo la visibilidad cambie de visible a oculto, seleccione **Definir período**. Para ocultar su dispositivo de otros, seleccione **Oculto**.
- **Nombre mi teléfono** — edite el nombre que se muestra de otros dispositivos que utilizan la tecnología inalámbrica Bluetooth.
- **Modo de SIM remota** — para permitir que otro dispositivo, por ejemplo un accesorio compatible de kit de coche, utilice la tarjeta SIM de su dispositivo para conectarse a la red, seleccione **Activado**. [Véase "Modo de SIM remota", p. 51.](#)

## Sugerencias de seguridad

Pulse  y seleccione **Herramientas > Bluetooth**.

Cuando no vaya a utilizar la conectividad Bluetooth, para controlar quién puede detectar su dispositivo y conectarse a él, seleccione **Bluetooth > Desactivado** o **Visibilidad mi teléf. > Oculto**.

No se empareje o acepte peticiones de conexión de un dispositivo desconocido. De este modo, está

protegiendo su dispositivo frente a contenido dañino.

## Enviar datos con la conectividad Bluetooth

Es posible tener activas varias conexiones Bluetooth a la vez. Por ejemplo, si está conectado a unos auriculares compatibles, al mismo tiempo también podrá transferir archivos a otro dispositivo compatible.

1. Abra la aplicación en la que esté almacenado el elemento que desea enviar. Por ejemplo, para enviar una imagen a otro dispositivo compatible, abra Fotos.
2. Seleccione el elemento y **Opciones > Enviar > Vía Bluetooth**.

En la pantalla aparecen los dispositivos con tecnología inalámbrica Bluetooth que se encuentran dentro del rango de alcance. Los iconos de los dispositivos son los siguientes:

 ordenador

 teléfono

 dispositivo de audio o vídeo

 otro dispositivo

Para interrumpir la búsqueda, seleccione **Parar**.

3. Seleccione el dispositivo al que desee conectarse.
4. Si el otro dispositivo requiere establecer un vínculo previo para poder transmitir datos, suena un tono y se solicita la introducción de un código. Véase "[Establecer vínculos entre dispositivos](#)", p. 49.

Cuando la conexión se ha establecido, aparece **Enviando datos**.



**Sugerencia:** Durante la búsqueda de dispositivos, algunos sólo pueden mostrar la dirección única (dirección del dispositivo). Para averiguar cuál es la dirección única de su dispositivo, introduzca **\*#2820#** en el modo de espera.

## Establecer vínculos entre dispositivos

Para establecer vínculos con dispositivos compatibles y ver los dispositivos vinculados, en la vista principal de la conectividad Bluetooth, desplácese a la derecha.

Antes de vincular los dispositivos, debe crear su propio código de acceso (de 1 a 16 dígitos), y ponerse de acuerdo con el propietario del otro dispositivo para utilizar el mismo código. Los dispositivos sin interfaz de usuario tienen un código

de acceso establecido en fábrica. El código de acceso sólo se utiliza una vez.

1. Para establecer un vínculo con un dispositivo, seleccione **Opciones** > **Disp. vincul. nuevo**. En la pantalla aparecen los dispositivos que se encuentran dentro del rango de alcance.
2. Seleccione el dispositivo e introduzca el código de acceso. De igual forma, se debe introducir el mismo código de acceso en el otro dispositivo.
3. Algunos accesorios de audio se conectan automáticamente con su dispositivo una vez establecido el vínculo. De otra forma, desplácese hasta seleccionar el accesorio, y seleccione **Opciones** > **Conectar a dispos. audio**.

Los dispositivos vinculados se indican mediante  en la búsqueda de dispositivos.

Para configurar un dispositivo como autorizado o no autorizado, desplácese hasta él y configure las siguientes opciones:

- **Fijar como autoriz.** — se pueden establecer conexiones entre su dispositivo y el dispositivo autorizado sin que usted lo sepa. No es necesaria una aceptación o autorización específica. Utilice este estado para sus propios dispositivos, por ejemplo unos auriculares compatibles o su PC, o dispositivos que pertenezcan a alguien en quien confie.  indica los dispositivos autorizados en la vista de dispositivos vinculados.

- **Fijar no autorizado** — las peticiones de conexión desde este dispositivo se deben aceptar de forma separada cada vez.

Para cancelar un vínculo, desplácese hasta el dispositivo y seleccione **Opciones** > **Borrar**.

Si desea cancelar todos los vínculos con dispositivos, seleccione **Opciones** > **Borrar todos**.

## Recibir datos con la conectividad Bluetooth

Al recibir datos a través de la conectividad Bluetooth, escuchará un tono de señal y se le pedirá si desea aceptar el mensaje. Si acepta, podrá ver  en pantalla y el elemento se colocará en el buzón de entrada de mensajes. Los mensajes recibidos por conectividad Bluetooth aparecen indicados con .



**Sugerencia:** Si el dispositivo le avisa de que la memoria está llena cuando intenta recibir datos a través de conectividad Bluetooth, cambie a la tarjeta de memoria como el lugar destinado para el almacenamiento de datos.

## Bloquear dispositivos

Pulse  y seleccione **Herramientas** > **Bluetooth**.

Para bloquear un dispositivo y evitar que establezca una conexión Bluetooth con su dispositivo, desplácese hacia la derecha para abrir **Disps. vinculados**. Seleccione un dispositivo que desee bloquear y **Opciones** > **Bloquear**.

Para desbloquear un dispositivo, desplácese hacia la derecha hasta **Dispositivos bloqueados**, seleccione un dispositivo y **Opciones** > **Borrar**. Para desbloquear todos los dispositivos bloqueados, seleccione **Opciones** > **Borrar todos**.

Al rechazar una solicitud de vínculo realizada por otro dispositivo, se le pedirá si en el futuro desea bloquear todas las solicitudes de conexión realizadas desde dicho dispositivo. Si acepta la petición, el dispositivo remoto se agrega a la lista de dispositivos bloqueados.

## Modo de SIM remota

Antes de poder activar el modo de SIM remota, los dos dispositivos deben estar vinculados, con el vínculo iniciado desde el otro dispositivo. Para vincular los dispositivos utilice un código de acceso de 16 dígitos y configure el otro dispositivo como autorizado.

Para utilizar el modo de SIM remota con un accesorio kit de coche compatible, active la conectividad Bluetooth y permita el uso del modo

de SIM remota con su dispositivo. Active el modo de SIM remota desde el otro dispositivo.

Si tiene activado el modo de SIM remota en su dispositivo, aparece **Modo de SIM remota** en el modo en espera. La conexión a la red inalámbrica queda desactivada, lo que se representa con el icono **X** en el área del indicador de intensidad de la señal, y no podrá utilizar los servicios de la tarjeta SIM o las funciones que requieren una cobertura de red celular.

Quando el dispositivo inalámbrico está en modo SIM remoto, sólo puede usar un accesorio conectado compatible, como un kit de coche, para efectuar o recibir llamadas. A excepción de los números de emergencia programados en el dispositivo durante este modo, su dispositivo inalámbrico no efectuará ninguna llamada. Para efectuar llamadas desde su dispositivo, primero debe salir del modo SIM remoto. Si el dispositivo está bloqueado, marque el código de bloqueo para desbloquearlo.

Para salir del modo de SIM remota, pulse la tecla de encendido y seleccione **Salir modo SIM rem..**

## USB

Pulse  y seleccione **Herramientas** > **Conectividad**. > **USB**.

Para que el dispositivo pregunte por la finalidad de la conexión cada vez que se conecte un cable compatible, seleccione **Preguntar al conect.** > Sí.

Si el modo **Preguntar al conect.** está desactivado o si desea cambiar el modo durante una conexión activa, seleccione **Modo de conexión USB** y configure las siguientes opciones:

- **PC Suite** — Utilice aplicaciones para PC de Nokia como Nokia Nseries PC suite y Nokia Software Updater.
- **Almacenam. masivo** — transfiere datos entre su dispositivo y un PC compatible. También puede utilizar este modo para descargar mapas con la aplicación de PC Nokia Map Loader.
- **Transferencia imágs.** — imprime imágenes en una impresora compatible.
- **Transfer. multimedia** — sincroniza música con el Reproductor de Windows Media.

## Conexiones de PC

Puede utilizar su dispositivo con distintas aplicaciones de conectividad y comunicaciones de datos para PC compatibles. Con Nokia Nseries PC Suite se puede, por ejemplo, transferir imágenes entre su dispositivo y un PC compatible.

Para información acerca de soporte Apple Macintosh y conectar el dispositivo a un dispositivo Apple Macintosh, visite [www.nseries.com/mac](http://www.nseries.com/mac).

# Personalizar el dispositivo

Para personalizar su dispositivo puede cambiar el modo en espera, el menú principal, los tonos, los temas o el tamaño de fuente. La mayoría de opciones de personalización, como el cambio de tamaño de fuente, están accesibles a través de los ajustes del dispositivo.

## Cambiar el aspecto del dispositivo

Pulse  y seleccione **Herramientas > Ajustes > Generales > Personalización > Temas**.

Utilice Temas para cambiar el aspecto de la pantalla, como el papel tapiz y los iconos.

Para cambiar el tema que se utiliza en todas las aplicaciones del dispositivo, seleccione **Generales**.

Para ver una vista previa de un tema antes de activarlo, seleccione **Opciones > Vista previa**.

Para activar el tema, seleccione **Opciones > Fijar**. El tema activo aparece indicado con .

Los temas de la tarjeta de memoria compatible (si está insertada) están señalados con . Los temas de la tarjeta de memoria no están disponibles si la

tarjeta de memoria no está insertada en el dispositivo. Si quiere utilizar los temas guardados en la tarjeta de memoria sin la tarjeta de memoria, guárdelos antes en la memoria del dispositivo.

Para cambiar la disposición del menú principal, seleccione **Vista menú**.

Para abrir una conexión a Internet y descargar más temas, en **Generales**, seleccione **Descargar temas** (servicio de red). Utilice únicamente servicios de confianza que ofrezcan la protección y seguridad adecuadas contra programas dañinos.

Para tener una imagen de papel tapiz o una presentación de diapositivas de imágenes que cambian como fondo en el modo en espera, seleccione **Papel tapiz > Imagen** o **Pase de diapositivas**.

Para cambiar el fondo del globo de la llamada que aparece cuando recibe una llamada, seleccione **Imagen llamada**.

## Temas de audio

Pulse  y seleccione **Herramientas > Ajustes > Generales > Personalización > Temas > Tema audio**.

En Temas de audio, puede seleccionar un esquema de sonido como "Espacio" para cubrir los eventos del dispositivo, como llamadas, batería baja y eventos mecánicos. Los sonidos pueden ser tonos, etiquetas de voz sintetizadas, o una combinación de ambas.

Seleccione el esquema de sonido que desea usar en **Tema de audio activo**. Tenga en cuenta que la activación de un tema de audio cambia todos los ajustes de sonido anteriores. Si desea volver a utilizar los tonos predeterminados, seleccione el tema de audio "Nokia".

Puede cambiar los sonidos para diferentes eventos de forma individual, seleccionando uno de los grupos de sonidos, por ejemplo, **Eventos del menú**.

Para agregar efectos 3D al tema de audio, seleccione **Opciones > Señales de llamada 3D**. Véase "Señales 3-D", p. 55.

Para cambiar el idioma utilizado para la etiqueta de voz sintetizada, seleccione **Opciones > Fijar idioma de Voz**.

Pulse **Opciones > Guardar tema** para guardar el tema si ha cambiado los tonos de eventos individuales.

### Configurar sonidos para los eventos

Para configurar el sonido de un evento individual como silencioso, abra un grupo de eventos, seleccione el evento y cámbielo a **Silencio**.

Para configurar una etiqueta de voz sintetizada como sonido para un evento, abra el grupo de eventos, seleccione el evento y **Voz**. Introduzca el texto deseado y pulse **Aceptar**. **Voz** no está disponible si **Decir nombre llaman**. está configurado en **Modos**.

## Definir señales en Modos

Pulse  y seleccione **Herramientas > Modos**.

Puede utilizar perfiles (también denominados modos) para definir y personalizar las señales de llamada, los tonos de aviso de mensaje y otras señales para diferentes eventos, entornos o grupos de llamantes.

Para cambiar el perfil, selecciónelo y, a continuación, **Opciones > Activar** o pulse la tecla de encendido en el modo en espera. Desplácese al modo que desee activar y seleccione **Aceptar**.



**Sugerencia:** Para cambiar entre el modo general y silencioso en el modo en espera, mantenga pulsada la tecla # .

Para modificar un perfil, desplácese hasta este y seleccione **Opciones** > **Personalizar**. Desplácese hasta el ajuste que desee cambiar y pulse la tecla de desplazamiento para abrir las opciones. Los tonos almacenados en una tarjeta de memoria compatible (si se ha insertado) están señalados con .

Si quiere establecer un perfil para que esté activo cierto tiempo, seleccione **Opciones** > **Temporizado**. Cuando ha transcurrido el tiempo establecido, el perfil vuelve a la anterior configuración activa. Si un perfil está temporizado, aparece  en modo en espera. El perfil Fuera de línea no se puede temporizar.

En la lista de señales, seleccione **Descargar sonidos** (servicio de red) para abrir una lista de favoritos. Puede seleccionar un favorito y abrir una conexión con una página web para descargar más señales.

Si desea que se reproduzca el nombre de la persona que llama cuando suene el dispositivo, seleccione **Opciones** > **Personalizar** > **Decir nombre llaman.** > **Activado**. El nombre del llamante deberá estar en la Guía.

Para crear un perfil nuevo, seleccione **Opciones** > **Crear nuevo**.

## Señales 3-D

Pulse  y seleccione **Herramientas** > **Utilidades** > **Señales 3D**.

Con Señales 3-D se pueden habilitar efectos de sonido tridimensionales para las señales de llamada. No todas las señales de llamada son compatibles con los efectos 3D.

Para habilitar los efectos 3D, seleccione **Efectos señales llam. 3D** > **Activados**. Para cambiar la señal de llamada, seleccione **Señal de llamada** y la señal de llamada que desee.

Para cambiar el efecto 3-D aplicado a la señal de llamada, seleccione **Trayectoria de sonido** y el efecto que desee.

Para modificar el efecto, seleccione una de las siguientes opciones:

- **Velocidad trayectoria** — desplácese a la izquierda o a la derecha para ajustar la velocidad a la que se mueve el sonido de un lado a otro. Este ajuste no está disponible para todas las señales de llamada.
- **Reverberación** — seleccione el tipo de eco.
- **Efecto Doppler** — Seleccione **Activado** para conseguir un sonido de señal de llamada más

alto cuando está cerca del dispositivo y más bajo cuando está lejos de este. Cuando se acerca al dispositivo, parece que la señal de llamada es más alta, y cuando se aleja de este, parece que se va haciendo más baja. Este ajuste no está disponible para todas las señales de llamada.

Para escuchar la señal de llamada con el efecto 3D, seleccione **Opciones > Reproducir señal**. Si activa las señales de llamada 3D pero no selecciona ningún efecto 3D, se aplicará el ensanchamiento estéreo a la señal de llamada.

Para ajustar el volumen de la señal de llamada, seleccione **Herramientas > Modos > Opciones > Personalizar > Volumen de señal**.

## Modificar el modo en espera

Para cambiar el aspecto del modo en espera, pulse  y seleccione **Herramientas > Ajustes > Generales > Personalización > Modo en**

**espera > Tema de espera**. La pantalla de modo en espera activo muestra accesos directos a aplicaciones y eventos de aplicaciones como la agenda y el reproductor.

Para cambiar los accesos directos de las teclas de selección o los iconos predeterminados de los accesos directos en el modo en espera activo, seleccione

**Herramientas > Ajustes > Generales > Personalización > Modo en espera > Accesos directos**. Es posible que algunos accesos directos sean fijos y no puedan cambiarse.

Para cambiar el reloj que se muestra en el modo en espera, pulse  y seleccione **Aplicaciones > Reloj > Opciones > Ajustes > Tipo de reloj**.

También puede cambiar la imagen de fondo del modo en espera o el elemento que aparece durante el ahorro de energía en los ajustes del dispositivo.

 **Sugerencia:** Para comprobar si se están ejecutando aplicaciones en segundo plano, mantenga pulsada la tecla . Para cerrar las aplicaciones que no está utilizando, desplácese a una aplicación de la lista y pulse



C. Las aplicaciones en ejecución en segundo plano aumentan la demanda de alimentación de la batería.

## Modificar el menú principal

Para cambiar la vista del menú principal, en el menú principal pulse  y seleccione **Herramientas > Ajustes > Generales > Personalización > Temas > Vista menú**. Puede cambiar el menú principal para que se muestre como **Cuadrícula, Lista, Herradura o Forma de V**.

Para reorganizar el menú principal, en el menú principal, seleccione **Opciones > Mover, Mover a carpeta o Carpeta nueva**. Puede mover a carpetas las aplicaciones que utiliza con menos frecuencia y llevar las que usa más a menudo al menú principal.

# Posicionamiento (GPS)

Puede utilizar aplicaciones como Mapas y Datos GPS para conocer su ubicación o medir distancias y coordenadas. Estas aplicaciones requieren una conexión GPS.

## Acerca de GPS

El Sistema de Posicionamiento Global (GPS) es un sistema global de navegación por radiofrecuencia que comprende 24 satélites y sus estaciones terrestres que controlan el funcionamiento de los satélites. Su dispositivo tiene un receptor GPS interno.

Un terminal GPS recibe señales de radiofrecuencia de baja intensidad de los satélites y calcula el tiempo que tardan las señales en realizar el recorrido. Según el tiempo que tarda la señal en llegar, el receptor GPS puede calcular su posición con una precisión de metros.

Las coordenadas del GPS se expresan en grados y grados decimales, de acuerdo con el sistema internacional de coordenadas WGS-84.

El Sistema de Posicionamiento Global (GPS) depende del gobierno de los Estados Unidos y éste es el único responsable de su precisión y

mantenimiento. La precisión de los datos de posición puede verse afectada por los ajustes que realice el gobierno de los Estados Unidos en los satélites GPS y está sujeta a los cambios del Plan de Radionavegación Federal y de la política GPS del Departamento de Defensa Civil de los Estados Unidos. La precisión también puede verse afectada por una geometría deficiente de los satélites. La disponibilidad y la calidad de las señales GPS pueden verse afectadas por su posición, la existencia de edificios y obstáculos naturales, así como de las condiciones meteorológicas. Para poder recibir señales GPS, el receptor GPS sólo debe utilizarse al aire libre.

Ningún GPS debería utilizarse para precisar una posición y tampoco debería confiar únicamente en los datos de posición que indique el receptor GPS para la navegación o la determinación de la posición.

Para activar o desactivar distintos métodos de determinación de la posición, como Bluetooth GPS, pulse  y seleccione **Herramientas > Ajustes > Generales > Posicionamien. > Métodos posicionam..**

## GPS Asistido (A-GPS)

El dispositivo también es compatible con GPS Asistido (A-GPS).

A-GPS es un servicio de red.

Se usa un GPS asistido (A-GPS) para recuperar datos de asistencia a través de una conexión de paquetes de datos, que ayuda en el cálculo de las coordenadas de su posición actual cuando el dispositivo está recibiendo señales de satélites.

Al activar A-GPS, el dispositivo recibe información útil del satélite, de un servidor de asistencia de datos dentro de la red celular. Con la ayuda de los datos asistidos, su dispositivo puede obtener la posición GPS más rápido.

El dispositivo está configurado para utilizar el servicio Nokia A-GPS si no existe ninguna configuración disponible para utilizar los servicios de un proveedor A-GPS específico. La información de asistencia se obtiene del servidor de servicio Nokia A-GPS sólo cuando se necesita.

Debe tener un punto de acceso a Internet definido en el dispositivo para obtener información de asistencia del servicio Nokia A-GPS sobre una conexión de paquetes de datos. Para definir un punto de acceso para A-GPS, pulse  y seleccione **Herramientas > Ajustes > Generales > Posicionamien. > Servidor de posicionam. >**

**Punto de acceso.** No se puede utilizar un punto de acceso a una red inalámbrica para este servicio. Sólo se puede utilizar un punto de acceso a Internet de paquetes de datos. El dispositivo le solicitará el punto de acceso a Internet cuando utilice GPS por primera vez.

## Sostenga el dispositivo de forma correcta

El receptor GPS se encuentra en la parte trasera del dispositivo. Al utilizar el receptor, asegúrese de que no cubre la antena con la mano.

El



establecimiento de la conexión GPS puede tardar desde un par de segundos hasta varios minutos. El establecimiento de una conexión GPS en el automóvil puede tardar más.

El receptor GPS se alimenta de la batería del dispositivo. Si se utiliza el receptor GPS, la batería se puede agotar más rápidamente.

## Sugerencias para crear una conexión GPS

Si el dispositivo no encuentra la señal del satélite, tenga en cuenta lo siguiente:

- Si se encuentra en un espacio interior, vaya al exterior para recibir una mejor señal.
- Si se encuentra en el exterior, desplácese a un lugar más abierto.
- Asegúrese de no tapar la antena GPS del dispositivo con la mano. Véase "[Sostenga el dispositivo de forma correcta](#)", p. 59.
- Las condiciones meteorológicas son adversas, pueden afectar a la intensidad de la señal.
- Algunos vehículos tienen ventanas entintadas (térmicas), que pueden bloquear las señales del satélite.

### Compruebe el estado de la señal del satélite

Para saber cuántos satélites ha encontrado el dispositivo y si éste está recibiendo señales de satélite, pulse , y seleccione **Herramientas** > **Conectividad** > **Datos GPS** > **Posición** > **Opciones** > **Estado del satélite**. O bien, en la

aplicación Mapas, seleccione **Opciones** > **Vista de mapa** > **Info GPS**.

Si el dispositivo ha encontrado satélites, se muestra una barra para cada satélite en la vista de información de satélites.



Cuando mayor sea la barra, más intensa es la señal del satélite. Cuando el dispositivo ha recibido suficientes datos de la señal del satélite para calcular las coordenadas de la posición, la barra se vuelve de color negro.

Inicialmente, el dispositivo debe recibir señales de al menos cuatro satélites para poder calcular las coordenadas de la posición. Una vez realizado el cálculo inicial, será posible continuar calculando las coordenadas de su ubicación con tres satélites. Sin embargo, la precisión es normalmente mejor si se detectan más satélites.

## Peticiones de posición

Puede recibir una solicitud desde un servicio de red para recibir información de posición. Los proveedores de servicios pueden ofrecer información sobre temas locales (como las condiciones meteorológicas o de tráfico) en función de la posición exacta del dispositivo.

Al recibir una solicitud de posición, aparecerá un mensaje que mostrará el servicio que hace la solicitud. Seleccione **Aceptar** para permitir que su información de posición se envíe o **Rechazar** para rechazar la solicitud.

## Marcas

Pulse  y seleccione **Herramientas > Conectividad. > Marcas.**

Las Marcas permiten guardar la información de posición de las ubicaciones específicas en el dispositivo. Las posiciones guardadas se pueden clasificar en distintas categorías (por ejemplo, trabajo) y añadir otra información como, por ejemplo, direcciones. Las marcas guardadas se pueden utilizar en aplicaciones compatibles como, por ejemplo, **Datos GPS** y **Mapas**.

Las coordenadas del GPS se expresan en grados y grados decimales, de acuerdo con el sistema internacional de coordenadas WGS-84.

Para crear una marca, seleccione **Opciones > Marca nueva**. Para realizar una petición de su posición actual, seleccione **Posición actual**. Para introducir manualmente la información de su posición, seleccione **Introd. manualmente**.

Para editar o añadir información en una marca guardada (por ejemplo, un domicilio), desplácese

hasta la marca y seleccione **Opciones > Editar**. Desplácese hasta el campo que desee e introduzca la información.

Se pueden clasificar las marcas en las categorías predefinidas y crear categorías nuevas. Para editar y crear nuevas categorías para las marcas, desplácese a la derecha en Marcas y seleccione **Opciones > Editar categorías**.

Para añadir marcas a una categoría, desplácese hasta la marca en Marcas y seleccione **Opciones > Añadir a categoría**. Desplácese a cada categoría donde desee añadir la marca y selecciónela.

Para enviar una o varias marcas a un dispositivo compatible, seleccione **Opciones > Enviar**, y el método. Las marcas recibidas se sitúan en la carpeta **Buzón entrada** de Mensajes.

## Datos GPS

Datos GPS está diseñado para proporcionar orientaciones sobre la ruta a un destino concreto, información sobre su posición actual e información sobre el recorrido, como la distancia aproximada hasta el destino y la duración aproximada del trayecto.

Pulse  y seleccione **Herramientas > Conectividad. > Datos GPS**.

Las coordenadas del GPS se expresan en grados y grados decimales, de acuerdo con el sistema internacional de coordenadas WGS-84.

Para utilizar Datos GPS, el receptor GPS del dispositivo debe recibir inicialmente los datos de posicionamiento de al menos cuatro satélites para calcular las coordenadas de su posición. Una vez realizado el cálculo inicial, será posible continuar calculando las coordenadas de su ubicación con tres satélites. Sin embargo, la precisión es normalmente mejor si se detectan más satélites.

## Orientaciones sobre la ruta

Pulse  y seleccione **Herramientas** > **Conectividad**. > **Datos GPS** > **Navegación**.

Inicie las orientaciones sobre la ruta en un espacio exterior. Si lo hace en un espacio interior, el receptor GPS podría no recibir la información necesaria de los satélites.

Las orientaciones sobre la ruta utilizan una brújula giratoria en la pantalla del dispositivo. Una bola roja muestra la dirección hacia el destino y la distancia aproximada al mismo aparece dentro del anillo de la brújula.

Las orientaciones sobre la ruta están diseñadas para mostrar la ruta más recta y la distancia más corta al destino, medida en línea recta. No se tienen en cuenta los obstáculos que puedan aparecer en el

recorrido, como edificios o barreras naturales. Las diferencias de altitud no se tienen en cuenta al calcular la distancia. Las orientaciones sobre la ruta sólo se activan durante el desplazamiento.

Para definir el destino de la ruta, seleccione **Opciones** > **Fijar destino** y una marca como destino o introduzca las coordenadas de latitud y longitud. Seleccione **Detener navegación** para borrar el destino definido para un viaje.

## Recuperación de información sobre la posición

Pulse  y seleccione **Herramientas** > **Conectividad**. > **Datos GPS** > **Posición**.

En la vista de posición se muestra la información de posición de su ubicación actual. En la pantalla se muestra una estimación de la precisión de la posición.

Para guardar su posición como marca, seleccione **Opciones** > **Guardar posición**. Las marcas son posiciones guardadas que contienen más información, pueden utilizarse en otras aplicaciones compatibles y transferirse entre dispositivos compatibles.

## Medidor del trayecto

El contador tiene una precisión limitada y pueden producirse errores de redondeo. La precisión

también puede verse afectada por la disponibilidad y calidad de las señales GPS.

Pulse  y seleccione **Herramientas** > **Conectividad**. > **Datos GPS** > **Distancia viaje**.

Seleccione **Opciones** > **Iniciar** para activar el cálculo de la distancia del trayecto y **Parar** para desactivarlo. En la pantalla permanecerán los valores calculados. Para recibir una mejor señal GPS, utilice esta función en el exterior.

Seleccione **Restablecer** para poner a cero la distancia del trayecto, la duración, la velocidad media y la velocidad máxima, e iniciar un cálculo nuevo. Seleccione **Reiniciar** para poner a cero el odómetro y la duración total.

# Mapas

## Acerca de Mapas

Pulse  y seleccione **Mapas**.

Con la aplicación Mapas puede ver la posición propia en el mapa, examinar mapas de diferentes ciudades y países, buscar direcciones y diferentes puntos de interés, planificar rutas de una posición a otra, visualizar información del estado del tráfico y guardar posiciones como favoritas y enviarlas a dispositivos compatibles.

También pueden adquirir servicios adicionales, como guías y un servicio de navegación Conducir y caminar con indicaciones mediante voz y un servicio de información del estado del tráfico.

Los mapas utilizan el GPS. [Véase "Posicionamiento \(GPS\)", p. 58](#). En la configuración del dispositivo se puede definir el método de posicionamiento utilizado en el dispositivo. [Véase "Ajustes de posicionamiento", p. 187](#). Para obtener la información de ubicación más precisa, utilice el GPS interno o un receptor GPS externo compatible.

Cuando utilice la aplicación Mapas por primera vez, es posible que deba definir un punto de acceso a Internet para descargar información de los mapas

sobre su posición concreta. Para cambiar el punto de acceso predeterminado más tarde, en la aplicación Mapas, seleccione **Opciones > Herramientas > Ajustes > Internet > Destino de red** (solo se muestra cuando está en línea).

Cuando se mueve por un mapa en la pantalla Mapas, los datos del mapa de esa zona se descargan automáticamente en el dispositivo mediante Internet. Solo se descarga un nuevo mapa si se desplaza a una zona que no está cubierta por los mapas que ya tiene descargados. Algunos mapas pueden estar precargados en la tarjeta de memoria del dispositivo.

Puede descargar más mapas al dispositivo utilizando el software Nokia Map Loader para PC. [Véase "Descargar mapas", p. 66](#).



**Sugerencia:** También puede descargar mapas utilizando una conexión LAN inalámbrica.

La descarga de mapas puede comportar la transmisión de grandes cantidades de datos a través de la red de su proveedor de servicios. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener información sobre los cargos relacionados con la transmisión de datos.

Si desea que la aplicación Mapas establezca una conexión a Internet automáticamente cuando inicie la aplicación, en Mapas, seleccione **Opciones** > **Herramientas** > **Ajustes** > **Internet** > **Conectar al iniciar** > **Sí**.

Si desea recibir una nota cuando el dispositivo se registre en una red situada fuera de su red móvil propia, seleccione **Opciones** > **Herramientas** > **Ajustes** > **Internet** > **Aviso de itinerancia** > **Activado** (únicamente se mostrará si se encuentra conectado). Póngase en contacto con su proveedor de servicios de red para obtener detalles y costes de itinerancia.

La mayoría de mapas digitales son imprecisos e incompletos en mayor o menor medida. Nunca depende únicamente de la cartografía descargada para usar en este dispositivo.

## Búsqueda en los mapas

La cobertura de los mapas depende del país.

Al abrir la aplicación Mapas, se sitúa en el lugar que se guardó en la última sesión. Si no se guardó ninguna posición en la última sesión, la aplicación Mapas se sitúa en la capital del país en el que se encuentra según la información que el dispositivo recibe de la red celular. Al mismo tiempo, se descarga el mapa de la ubicación, si no se ha descargado durante las sesiones anteriores.

## Posición actual

Para establecer una conexión GPS y ampliar la vista de su posición actual, seleccione **Opciones** > **Mi posición** o pulse **0**. Si el ahorro de energía se activa mientras el dispositivo intenta establecer una conexión GPS, se interrumpe el intento.

Aparece un indicador GPS  en la pantalla. Una barra representa un satélite. Cuando el dispositivo está buscando un satélite, la barra se vuelve de color amarillo. Cuando el dispositivo recibe suficientes datos del satélite para establecer una conexión GPS, la barra se vuelve de color verde. Cuantas más barras verdes haya, más fuerte es la conexión GPS.

Cuando hay una conexión GPS activa, su posición actual se indica en el mapa mediante .

## Mover y acercar

Para moverse en el mapa, desplácese hacia arriba, hacia abajo, a la izquierda o a la derecha. El mapa se orienta hacia el Norte por defecto. La rosa de los vientos muestra la orientación del mapa y gira durante la navegación cuando la orientación cambia.



Cuando se mueve por el mapa en la pantalla, se descarga un nuevo mapa de forma automática si se desplaza a un zona del mapa que no se encuentra cubierta por los mapas ya descargados. Los mapas descargados son gratuitos, pero la descarga puede comportar la transmisión de grandes cantidades de datos a través de la red del proveedor de servicios. Consulte a su proveedor de servicios sobre el coste de la transmisión de datos.

Los mapas se guardan automáticamente en una tarjeta de memoria compatible, en caso de que esté insertada y establecida como el método de almacenamiento de mapas predeterminado.

Para acercar o alejar, pulse \* o #. Utilice la escala gráfica para calcular la distancia entre dos puntos del mapa.

### Ajustar la vista de mapa

Para definir el sistema métrico utilizado en los mapas, seleccione **Opciones > Herramientas > Ajustes > Mapa > Sistema de medidas > Métrico** o **Británico**.

Para definir qué tipo de puntos de interés desea que se muestren en el mapa, seleccione **Opciones > Herramientas > Ajustes > Mapa > Categorías** y las categorías deseadas.

Para seleccionar si desea ver los mapas en modo 2D o 3D, como imagen de satélite o híbrido, seleccione **Opciones > Modo mapa > Mapa, Mapa en 3D,**

**Satélite o Híbrido**. Es posible que las imágenes de satélite no estén disponibles en todas las ubicaciones geográficas.

Para definir si desea que la vista de mapa sea en modo día o modo noche, seleccione **Opciones > Herramientas > Ajustes > Mapa > Colores > Modo día** o **Modo noche**.

Para configurar otros ajustes de mapa generales, de ruta, de navegación o Internet, seleccione **Opciones > Herramientas > Ajustes**.

## Descargar mapas

Cuando se mueve por el mapa en la pantalla de Mapas, se descarga un nuevo mapa de forma automática si se desplaza a un zona del mapa que no se encuentra cubierta por los mapas ya descargados. Podrá ver la cantidad de datos transferidos en el contador de datos (KB) que se mostrará en la pantalla. El contador mostrará el nivel de tráfico de red cuando navegue por los mapas, cree las rutas o busque las posiciones en línea. La descarga de datos de mapas puede suponer la transmisión de grandes volúmenes de datos a través de la red del proveedor de servicios. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener información sobre los cargos relacionados con la transmisión de datos.

Para evitar que el dispositivo descargue mapas automáticamente desde Internet, por ejemplo, cuando está fuera de su red móvil local o existe información relacionada con los mapas requerida por los servicios adicionales, seleccione **Opciones > Herramientas > Ajustes > Internet > Conectar al iniciar > No.**

Para definir cuánto espacio de la tarjeta de memoria desea utilizar para guardar archivos de mapas o de guía de voz, seleccione **Opciones > Herramientas > Ajustes > Mapa > Uso máximo de memoria > Uso máx. tarjeta mem..** Esta opción está disponible únicamente si se encuentra insertada una tarjeta de memoria compatible y está ajustada como almacenamiento de mapas predeterminado. Cuando la memoria se llena, el mapa más antiguo se elimina. Los datos de los mapas guardados pueden eliminarse mediante el software para ordenador Nokia Map Loader.

### Nokia Map Loader

Nokia Map Loader es el software para PC que puede utilizar para descargar e instalar mapas desde Internet a una tarjeta de memoria compatible. También se utiliza para descargar archivos de voz para la navegación con indicaciones.

Para usar Nokia Map Loader, primero debe instalarlo en un PC compatible. Puede descargar el software para PC desde Internet en

[www.nokia.com/maps](http://www.nokia.com/maps). Siga las instrucciones de la pantalla.

Debe utilizar la aplicación Mapas y buscar mapas al menos una vez antes de utilizar Nokia Map Loader. Nokia Map Loader utiliza la información del historial de Mapas para comprobar la versión de los datos de los mapas que desea descargar.

Después de haber instalado el software para PC en el ordenador, siga estos pasos para descargar mapas:

1. Conecte el dispositivo al PC con un cable de datos USB compatible. Seleccione **Almacenamiento masivo** como el modo de conexión USB.
2. Abra Nokia Map Loader en el PC. Nokia Map Loader consulta la versión de los datos de mapa que se descargarán.
3. Seleccione los mapas o archivos de instrucciones de voz que desee y descárguelos e instálelos en el dispositivo.



**Sugerencia:** Utilice el software Nokia Map Loader para ahorrar tarifas de transferencia de datos móviles.

## Buscar un lugar

Para buscar una ubicación o un punto de interés mediante una palabra clave, en la vista principal, introduzca el nombre de la ubicación o la palabra

clave deseada en el campo de búsqueda y seleccione **Buscar**.

Para importar una dirección de ubicación desde la información de contactos, seleccione **Opciones** > **Seleccionar de Contactos**.

Para utilizar la posición en el mapa, por ejemplo, como un punto de inicio para una búsqueda por los alrededores, planear una ruta, ver los detalles de esta o iniciar la navegación (servicio adicional), pulse la tecla de desplazamiento y seleccione la opción que desee.

Para buscar lugares y atracciones por categorías en su zona, seleccione **Opciones** > **Buscar** y una categoría. Si realiza la búsqueda mediante una dirección, deberá introducir la ciudad y el país correspondientes. También es posible utilizar direcciones que haya guardado en una tarjeta de contacto en Guía.

Para guardar una ubicación como lugar favorito, cuando se encuentre en la ubicación deseada, pulse la tecla de desplazamiento, seleccione **Añadir a Mis lugares**, introduzca un nombre para el lugar y seleccione **Aceptar**. También es posible guardar la ubicación en una ruta o colección. Para ver los lugares guardados, seleccione **Opciones** > **Favoritos** > **Mis lugares**.

Para enviar un lugar guardado a un dispositivo compatible, en la vista Lugares, pulse la tecla de

desplazamiento y seleccione **Enviar**. Si envía el lugar en un mensaje de texto, la información se convertirá en texto sin formato.

Para realizar una captura de pantalla de la ubicación, seleccione **Opciones** > **Herramientas** > **Guardar captura mapa**. La captura de pantalla se guarda en Fotos. Para enviar la captura de pantalla, abra Fotos y seleccione la opción de envío desde la barra de herramientas activa o el menú de opciones y el método correspondiente.

Para visualizar el historial de navegación, los lugares visualizados en un mapa y las rutas y colecciones que ha creado, seleccione **Opciones** > **Favoritos** y la opción que desee.

### Planificación de rutas

Para planificar una ruta hasta un destino, desplácese hasta el destino deseado, pulse la tecla de desplazamiento y seleccione **Añadir a la ruta**. La ubicación se añadirá a la ruta.

Para añadir más ubicaciones a la ruta, seleccione **Opciones** > **Añadir punto de ruta**. La primera escala seleccionada será el punto de inicio. Para cambiar el orden de las escalas, pulse la tecla de desplazamiento y seleccione **Mover**.

## Servicios adicionales para Mapas

Puede adquirir una licencia y descargar los distintos tipos de guías, como las guías de ciudad y de viaje, para las distintas ciudades en el dispositivo. También puede adquirir una licencia para el servicio de navegación Conducir y caminar con indicaciones mediante voz y un servicio de información del estado del tráfico para utilizar en Mapas. Las licencias de navegación son específicas para cada región (se selecciona la región al comprar la licencia) y solo se pueden utilizar en la zona seleccionada. Las guías descargadas se guardan automáticamente en el dispositivo.

La licencia adquirida para una guía o navegación puede transferirse a otro dispositivo, pero una misma licencia solo puede activarse en un dispositivo a la vez.

Para ver y actualizar las licencias, seleccione **Opciones > Extras > Mis licencias**.

La información de guía y del tráfico, así como los servicios relacionados, se crean por terceras partes independientes de Nokia. La información puede ser algo imprecisa e incompleta y está sujeta a la disponibilidad de esta. Nunca confíe únicamente en la información y servicios relacionados previamente mencionados.

La descarga y utilización de servicios adicionales puede suponer la transmisión de grandes volúmenes de datos a través de la red del proveedor de servicios. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener información sobre los cargos relacionados con la transmisión de datos.

## Navegación

Para adquirir el servicio de navegación Conducir y caminar con indicaciones mediante voz o el servicio para peatones únicamente, seleccione **Opciones > Extras > Conduc. y camin.** o **Caminar**. Puede pagar dicho servicio mediante una tarjeta de crédito aceptada o mediante la carga a su factura telefónica (si la red del proveedor de servicios de red lo permite).

### Navegación para coche

Para adquirir un servicio de navegación Conducir y caminar, seleccione **Opciones > Extras > Conduc. y camin..**

Al utilizar la navegación para coche por primera vez, se le solicita que seleccione el idioma de la guía de voz y que descargue los archivos de la guía de voz del idioma seleccionado. También puede descargar archivos de guía de voz utilizando Nokia Map Loader. Véase "[Descargar mapas](#)", p. 66.

Para cambiar el idioma más adelante, en la vista principal de Mapas, seleccione **Opciones >**

Herramientas > Ajustes > Navegación > Guía de voz y un idioma y, a continuación, descargue los archivos de guía de voz del idioma seleccionado.

### Navegación para peatones

Para adquirir un servicio de navegación para peatones, seleccione **Opciones** > **Extras** > **Caminar**.

La navegación para peatones se diferencia de la navegación para coche en varios aspectos: La ruta trazada al caminar ignora las posibles limitaciones de la navegación para coche, como las calles de una dirección y las restricciones de giro, e incluye áreas como zonas peatonales y parques. También da prioridad a los senderos y las carreteras más pequeñas, y omite las autopistas y autovías. La longitud de una ruta a pie se limita a un máximo de 50 kilómetros (31 millas) y la velocidad de viaje a un máximo de 30 km/h (18 millas/h). Si se supera el límite de velocidad, la navegación se detiene y se reinicia en cuanto la velocidad vuelve a situarse entre los límites.

La navegación con indicaciones o las indicaciones mediante voz no están disponibles para la navegación para peatones. En su lugar, una flecha grande muestra la ruta y una flecha pequeña situada en la parte inferior de la pantalla señala directamente el destino. La vista satélite solo está disponible para la navegación para peatones.

### Navegue hasta el destino deseado

Para iniciar la navegación con GPS hacia el destino deseado, seleccione una ubicación en el mapa o en una lista de resultados y seleccione **Opciones** > **Ir en coche** o **Ir andando**.

Para cambiar entre diferentes vistas durante la navegación, desplácese a la izquierda o a la derecha.

Para detener la navegación, pulse **Parar**.

Para seleccionar opciones de navegación, pulse **Opciones** durante la navegación. Si la navegación para coche se encuentra activa, se muestra una vista del menú con varias opciones.

Algunas teclas del teclado corresponden a las opciones de la vista. Por ejemplo, pulse **2** para repetir un comando de voz, **3** para cambiar entre el modo día y el modo noche, y **4** para guardar el lugar actual.

### Información del estado del tráfico

Para adquirir una licencia para acceder al servicio de información sobre el estado del tráfico en tiempo real, seleccione **Opciones** > **Extras** > **Info. tráfico**. El servicio proporciona información acerca del estado del tráfico que pueda afectar a su viaje. La descarga de servicios adicionales puede suponer la transmisión de grandes volúmenes de datos

mediante la red del proveedor de servicios. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener información sobre los cargos relacionados con la transmisión de datos.

Para visualizar información acerca de sucesos de tráfico que puedan provocar retrasos o impedirle llegar al destino, seleccione **Opciones > Info. tráfico**. Esta información se muestra en el mapa en forma de triángulos de advertencia e indicadores de línea. Es posible utilizar la opción de trazado de otra ruta para evitarlos.

Si desea ver más información acerca de un suceso y las posibles opciones de rutas alternativas, pulse la tecla de desplazamiento.

Para actualizar la información sobre el estado del tráfico, seleccione **Actual. info. tráfico**. Para definir con qué frecuencia desea que se actualice la información sobre el estado del tráfico automáticamente, seleccione **Opciones > Herramientas > Ajustes > Navegación > Actual. info. de tráfico**.

Para crear automáticamente una ruta alternativa en caso de que un evento de tráfico provoque retrasos o le impida llegar a su destino, seleccione **Opciones > Herramientas > Ajustes > Navegación > Cambiar ruta por tráfico > Automático**.

## Guías

Para adquirir y descargar los distintos tipos de guías, como las guías de ciudad y de viaje de distintas ciudades, en el dispositivo, seleccione **Opciones > Extras > Guías**.

Las guías proporcionan información sobre atracciones, restaurantes, hoteles y otros puntos de interés. Para poder utilizarlas, las guías deben comprarse y descargarse.

Para consultar una guía descargada, en la ficha **Mis guías** de Guías, seleccione una guía y una subcategoría (si está disponible).

Para descargar una nueva guía en el dispositivo, en Guías, seleccione la guía que desee y **Descargar > Sí**. El proceso de compra se iniciará automáticamente. Es posible pagar las guías mediante una tarjeta de crédito aceptada o mediante la carga a su factura telefónica (si el proveedor de servicios de la red móvil lo permite).

Para confirmar la compra, seleccione **Aceptar** dos veces. Para recibir una confirmación de la compra a través de correo electrónico, introduzca el nombre y la dirección de correo electrónico, y seleccione **Aceptar**.

# Carpeta Música

## Reproductor de música



**Aviso:** Escuche música a un volumen moderado. La exposición continua a un volumen muy alto puede perjudicar su capacidad de audición. No sostenga el dispositivo cerca del oído si está utilizando el altavoz, ya que el volumen puede resultar muy alto.

El reproductor de música admite formatos de archivo como AAC, AAC+, eAAC+, MP3 y WMA. El reproductor de música no admite necesariamente todas las funciones de un formato de archivo o todas las variaciones de los formatos de archivo.

También puede utilizar el Reproductor de música para escuchar episodios de podcasts. Los podcasts constituyen el método de distribución de contenido de sonido o vídeo a través de Internet mediante las tecnologías RSS o Atom para su reproducción en dispositivos móviles y PC.

Puede transferir música desde otros dispositivos compatibles al suyo. [Véase "Transferir música al dispositivo", p. 76.](#)

## Reproducción de una canción o un episodio de podcast

Para abrir el Reproductor de música, pulse  y seleccione **Música** > **Repr. música**.



**Sugerencia:** Puede acceder al Reproductor de música desde el menú multimedia.

Es posible que deba actualizar la biblioteca de música y de podcasts después de haber actualizado la selección de canciones o podcasts en el dispositivo. Para añadir todos los elementos disponibles a la biblioteca, en la vista principal del Reproductor de música, seleccione **Opciones** > **Actualizar biblioteca**.

Para reproducir una canción o un episodio de podcast, siga estos pasos:

1. Seleccione las categorías para navegar por la canción o el episodio de podcast que desee escuchar. Si la funcionalidad rueda Navi está activada en los ajustes, para navegar por las listas, desplace el dedo por el borde de la tecla de desplazamiento.



2. Para reproducir los archivos seleccionados, pulse ▶ ||.

Para poner en pausa la reproducción, pulse ▶ ||; para continuar, pulse ▶ || otra vez. Para detener la reproducción, pulse ■.

Para avanzar rápido o rebobinar, mantenga pulsada la tecla ▶▶ o ◀◀.

Para ir al elemento siguiente de la búsqueda, pulse ▶▶. Para regresar al principio de la canción, pulse ◀◀. Para saltar al elemento anterior, pulse ◀◀ en los dos segundos siguientes al inicio de la canción o del podcast.

Para activar o desactivar la reproducción en orden aleatorio (🎲), seleccione **Opciones** > **Aleatorio**.

Para repetir el elemento actual que está sonando (🔁), todos los elementos (🔁), o para desactivar la repetición, seleccione **Opciones** > **Repetir**.

Si reproduce podcasts, los modos aleatorio y de repetición se desactivarán automáticamente.

Para ajustar el volumen, pulse la tecla de volumen.

Para modificar el tono de reproducción de música, seleccione **Opciones** > **Ecuilizador**.

Para modificar el balance y la imagen estéreo o para reforzar los graves, seleccione **Opciones** > **Ajustes de audio**.



Para contemplar una visualización durante la reproducción, seleccione **Opciones > Mostrar visualización**.

Para volver al modo en espera y dejar el reproductor de música sonando en segundo plano, pulse la tecla de finalización, o para cambiar a otra aplicación abierta y mantenga pulsada la tecla .

Para cerrar el reproductor, seleccione **Opciones > Salir**.

## Menú de música

Pulse  y seleccione **Música > Repr. música**.

En el menú de música puede ver toda la música disponible. Para ver todas las canciones, las canciones clasificadas, las listas de reproducción o los podcasts en el menú de música, seleccione la opción que desee.

Si el reproductor de música está sonando en segundo plano y desea abrir la vista Ahora, mantenga pulsada la tecla multimedia.

## Listas

Pulse  y seleccione **Música > Repr. música**.

Para ver y gestionar listas de reproducción, en el menú de música, seleccione **Listas de reproducción**.

Para ver los detalles de la lista de reproducción, seleccione **Opciones > Detalles de lista reprod..**

### Crear una lista de reproducción

1. Seleccione **Opciones > Crear lista**.
2. Introduzca un nombre para la lista de reproducción y seleccione **Aceptar**.
3. Para añadir canciones ahora, seleccione **Sí**; para añadirlas más tarde, seleccione **No**.
4. Si selecciona **Sí**, seleccione los artistas para buscar las canciones que desee incluir en la lista de reproducción. Pulse la tecla de desplazamiento para añadir elementos.

Para mostrar la lista de canciones correspondiente a un artista, desplácese hacia la derecha. Para ocultar la lista de canciones, desplácese hacia la izquierda.

5. Cuando haya elegido sus canciones, seleccione **Hecho**.

Si hay una tarjeta de memoria compatible insertada, la lista de reproducción se guarda en ella.

Para añadir más canciones en otro momento, con la lista de reproducción abierta, seleccione **Opciones > Añadir canciones**.

Para añadir canciones, álbumes, artistas, géneros o compositores a una lista de reproducción desde las distintas vistas del menú de música, seleccione los

elementos y **Opciones** > **Añadir a lista reproduc.** > **Lista reprod. guardada** o **Lista reproduc. nueva**.

Para eliminar una canción de una lista de reproducción, seleccione **Opciones** > **Eliminar**. De este modo no se elimina la canción del dispositivo, sólo la quita de la lista de reproducción.

Para reorganizar las canciones de una lista de reproducción, desplácese hasta la canción que desee mover y seleccione **Opciones** > **Mover**. Para señalar canciones y colocarlas en una nueva posición, utilice la tecla de desplazamiento.

## Podcasts

Pulse  y seleccione **Música** > **Repr. música** > **Podcasts**.

El menú de podcasts muestra los podcasts disponibles en el dispositivo.

Los episodios de podcast tienen tres estados: no ha se reproducido nunca, se ha reproducido parcialmente y se ha reproducido por completo. Si un episodio se ha reproducido parcialmente, se reproduce desde la última posición de reproducción la próxima vez que se reproduzca. Si un episodio no se ha reproducido nunca o se ha reproducido por completo, se reproduce desde el principio.

## Red propia con reproductor de música

Puede reproducir el contenido almacenado en el dispositivo Nokia de forma remota en dispositivos compatibles de una red propia. También puede copiar archivos desde el dispositivo Nokia en otros dispositivos que estén conectados a la red propia. La red propia se debe configurar en primer lugar. Véase "[Acerca de la red propia](#)", p. 113.

### Reproducción de una canción o un episodio de podcast de forma remota

1. Pulse  y seleccione **Música** > **Repr. música**.
2. Seleccione las categorías para navegar por la canción o el episodio de podcast que desee escuchar. Deslice el dedo por el borde de la tecla de desplazamiento para examinar las listas.
3. Seleccione la canción o podcast deseado y **Opciones** > **Reproducir** > **Vía red propia**.
4. Seleccione el dispositivo en el que se reproducirá el archivo.

### Copiar canciones o podcasts sin cables

Para copiar o transferir archivos multimedia desde su dispositivo a otro dispositivo compatible en una red propia, seleccione el archivo y **Opciones** > **Copiar a red propia**. La opción compartir contenido no debe cambiarse en la configuración

de la red propia. Véase "[Activación del proceso de compartir y definición del contenido](#)", p. 115.

## Transferir música al dispositivo

Se puede transferir música desde un PC compatible u otros dispositivos compatibles mediante un cable de datos USB compatible o por conexión Bluetooth.

Requisitos del PC para transferencia de música:

- Sistema operativo Microsoft Windows XP (o posterior).
- Una versión compatible de la aplicación Reproductor de Windows Media. Dispone de información más detallada sobre la compatibilidad del Reproductor de Windows Media en las páginas de producto del dispositivo en el sitio web de Nokia.
- Nokia Nseries PC Suite 2.1 o posterior

Reproductor de Windows Media 10 puede provocar retrasos de reproducción en los archivos protegidos de tecnología WMDRM después de haberse transferido al dispositivo. Visite el sitio web de soporte técnico de Microsoft para obtener una revisión de Reproductor de Windows Media 10 u obtenga una revisión compatible más reciente de dicho reproductor.

## Transferir música desde un PC

Para transferir música, puede utilizar los siguientes métodos:

- Para ver su dispositivo en un PC como un dispositivo de memoria masiva con el que pueda transferir todo tipo de archivos de datos, conéctelo con un cable de datos USB compatible o use la conectividad Bluetooth. Si va a usar un cable USB, seleccione **Almacenam. masivo** como modo de conexión. Es necesario insertar una tarjeta de memoria compatible en el dispositivo.
- Para sincronizar música con el Reproductor de Windows Media, conecte un cable de datos USB compatible y seleccione **Transfer. multimedia** como modo de conexión. Es necesario insertar una tarjeta de memoria compatible en el dispositivo.

Para cambiar el modo de conexión USB predeterminado, pulse , y seleccione **Herramientas > Conectivid. > USB > Modo de conexión USB**.

## Transferir con el Reproductor de Windows Media

Las funciones de la sincronización de música pueden variar entre distintas versiones de la aplicación Reproductor de Windows Media. Para obtener más información, consulte las guías y la

ayuda correspondientes del Reproductor de Windows Media. Las siguientes instrucciones son para el Reproductor de Windows Media 11.

### Sincronización manual

Con la sincronización manual, puede elegir las canciones y las listas de reproducción que desea mover, copiar o eliminar.

1. Una vez conectado su dispositivo con el Reproductor de Windows Media, selecciónelo en el panel de navegación de la parte derecha, si es que hay más de un dispositivo conectado.
2. En el panel de navegación de la izquierda, busque los archivos de música en el PC que desee sincronizar.
3. Seleccione y coloque las canciones en la **Lista de sincronización** de la derecha.  
Podrá ver la cantidad de memoria disponible en el dispositivo arriba de la **Lista de sincronización**.
4. Para quitar canciones o álbumes, seleccione un elemento de la **Lista de sincronización**, haga clic con el botón derecho y seleccione **Eliminar de la lista**.
5. Para iniciar la sincronización, haga clic en **Iniciar sinc.**

### Sincronización automática

1. Para activar la función de sincronización automática en el Reproductor de Windows Media, haga clic en la ficha **Sinc.**, seleccione el **Teléfono Nokia > Definir sinc.** y active la casilla de verificación **Sinc. dispositivo automáticamente**.
2. Seleccione las listas de reproducción que desee sincronizar automáticamente en el panel **Listas de reproducción disponibles** y haga clic en **Agregar**.  
Los elementos seleccionados se transferirán al panel **Listas de reproducción que desea sincronizar**.
3. Para finalizar la configuración de la sincronización automática, haga clic en **Finalizar**.

Cuando la casilla de verificación **Sinc. dispositivo automáticamente** esté activada y conecte el dispositivo al ordenador, la discoteca en el dispositivo se actualizará automáticamente en función de las listas que seleccione para la sincronización en el Reproductor de Windows Media. Si no se ha seleccionado ninguna lista de reproducción, la discoteca del PC al completo queda seleccionada para sincronización. Si no hay suficiente memoria libre en el dispositivo, Reproductor de Windows Media selecciona la sincronización manual automáticamente.

Para detener la sincronización automática, haga clic en la ficha **Sinc.** y seleccione **Detener sincronización con Teléfono Nokia** .

## Tienda de música de Nokia

En la Tienda de música de Nokia (servicio de red) puede buscar, examinar y comprar música para descargarla en su dispositivo. Para comprar música, primero necesitará registrarse en el servicio.

Para comprobar la disponibilidad de la Tienda de música de Nokia en su país, visite [music.nokia.com](http://music.nokia.com).

Debe tener un punto de acceso a Internet válido en el dispositivo para acceder a Tienda de música de Nokia.

Para abrir la Tienda de música de Nokia, pulse  y seleccione **Música** > **T. música**.

Para buscar más música en diferentes categorías del menú de música, seleccione **Opciones** > **Buscar en Tienda música**.

### Ajustes de Tienda de música de Nokia

La disponibilidad y la apariencia de los ajustes de la tienda de música pueden variar. Puede ser que los ajustes se hayan predefinido y no se puedan modificar. Si los ajustes no están predefinidos, es posible que se le pida que seleccione el punto de acceso que se utilizará al conectarse a la tienda de

música. Para elegir el punto de acceso, seleccione **Pto. acc. predet.**

En la tienda de música, tal vez pueda editar los ajustes si selecciona **Opciones** > **Ajustes**.

## Transmisor FM

### Acerca del transmisor FM

La disponibilidad de esta función puede variar según el país.

En el momento de la impresión, se permite el uso del transmisor FM, parte de este equipamiento, en los países siguientes: Alemania, Bélgica, Dinamarca, Eslovenia, España, Estonia, Finlandia, Islandia, Liechtenstein, Luxemburgo, Noruega, Portugal, Reino Unido, República Checa, Rumania, Suecia y Suiza. Para obtener la información más actualizada y la lista de países no europeos donde se puede utilizar el transmisor FM, consulte [www.nseries.com/fmtransmitter](http://www.nseries.com/fmtransmitter). Antes de utilizar esta función en un país extranjero, consulte [www.nseries.com/fmtransmitter](http://www.nseries.com/fmtransmitter) para comprobar que esté permitida.

Con el transmisor FM, puede reproducir canciones en su dispositivo mediante cualquier receptor FM compatible, como una radio de coche o un sistema estéreo doméstico.

La distancia de funcionamiento del transmisor FM alcanza un máximo de 3 metros. La transmisión puede estar sujeta a interferencias de obstáculos, como paredes, de otros dispositivos electrónicos o de emisoras de radio públicas. El transmisor FM puede producir interferencias a receptores FM cercanos que funcionen en la misma frecuencia. Para evitar interferencias, busque siempre una frecuencia FM libre en el receptor antes de utilizar el transmisor FM.

El transmisor FM no se puede utilizar al mismo tiempo que la radio FM del dispositivo.

El intervalo de frecuencia de funcionamiento del transmisor es de 88,1 a 107,9 MHz.

Cuando el transmisor está activado y transmite sonido, aparece  en el modo en espera. Si el transmisor está activado pero no transmite nada, aparece  y se oye una señal periódica. Si el transmisor no transmite nada durante varios minutos, se desactiva automáticamente.

## Reproducir una canción mediante el transmisor FM

Para reproducir una canción almacenada en el dispositivo mediante un receptor FM compatible, siga estos pasos:

1. Pulse  y seleccione **Música** > **Repr. música**.

2. Seleccione una canción o una lista de reproducción que desee reproducir.
3. En la vista **Ahora**, seleccione **Opciones** > **Transmisor de FM**.
4. Para activar el transmisor FM, establezca **Transmisor de FM** en **Activado** e introduzca una frecuencia que no esté siendo utilizada por otras transmisiones. Por ejemplo, si la frecuencia 107,8 MHz está libre en su área y sintoniza su receptor FM en ésta, también debe sintonizar el transmisor FM en 107,8 MHz.
5. Sintonice el dispositivo de recepción a la misma frecuencia y seleccione **Opciones** > **Salir**.

Para ajustar el volumen, utilice la función de volumen del dispositivo de recepción. Escuche música a un volumen moderado. La exposición continua a un volumen muy alto puede perjudicar su capacidad de audición.

Para desactivar el transmisor FM, seleccione **Opciones** > **Transmisor de FM** y establezca **Transmisor de FM** en **Desactivado**.

Si no se reproduce música durante varios minutos, el transmisor se desactiva automáticamente.

## Configuración del transmisor FM

Pulse  y seleccione **Música** > **Transmisor de FM**.

Para activar el transmisor FM, seleccione **Transmisor de FM > Activado**.

Para definir la frecuencia manualmente, seleccione **Frecuencia** e introduzca el valor deseado.

Para realizar un listado de las frecuencias utilizadas previamente, seleccione **Opciones > Frecuencias recientes**.

## Nokia Podcasting

Con la aplicación Nokia Podcasting (servicio de red), puede buscar, descubrir, descargar y suscribirse a podcasts por el aire, y reproducir, gestionar y compartir podcasts de sonido y vídeo con su dispositivo.

### Ajustes de podcasts

Antes de utilizar Nokia Podcasting, configure los ajustes de conexión y descarga.

El método de conexión recomendado es WLAN. Consulte a su proveedor de servicios los términos y las tarifas de servicio antes de utilizar otras conexiones. Por ejemplo, un plan de datos de tarifa plana puede permitir grandes transferencias de datos por una tarifa mensual.

### Ajustes de conexiones

Para editar los ajustes de conexión, pulse  y seleccione **Música > Podcasting > Opciones > Ajustes > Conexión**.

Defina lo siguiente:

- **Punto acceso pred.** — Seleccione el punto de acceso para definir la conexión a Internet.
- **URL servicio búsqueda** — Defina el servicio de búsqueda de podcasts que se utilizará en las búsquedas.

### Ajustes de descarga

Para editar los ajustes de descarga, pulse  y seleccione **Música > Podcasting > Opciones > Ajustes > Descargar**.

Defina lo siguiente:

- **Guardar en** — Defina la ubicación donde desea guardar los podcasts.
- **Intervalo actualización** — Defina la frecuencia de actualización de los podcasts.
- **Próxima fecha actualiz.** — Defina la fecha de la siguiente actualización automática.
- **Próxima hora actualiz.** — Defina la hora de la siguiente actualización automática.

Las actualizaciones automáticas sólo se producirán si se selecciona un punto de acceso predeterminado específico y Nokia Podcasting está en ejecución. Si Nokia Podcasting no se está ejecutando, las actualizaciones automáticas no se activarán.

- **Límite de descarga (%)** — Defina el tamaño de la memoria que se utiliza para las descargas de podcasts.
- **Si se excede el límite** — Defina lo que sucederá si las descargas exceden el límite de descarga.

La configuración de la aplicación para recuperar podcasts automáticamente puede implicar la transmisión de grandes cantidades de datos a través de la red de su proveedor de servicios. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener información sobre los cargos relacionados con la transmisión de datos.

Para restaurar los ajustes predeterminados, seleccione **Opciones > Restaurar predeterm.** en la vista de ajustes.

## Buscar podcasts

Con la búsqueda puede encontrar podcasts por palabra clave o título.

El motor de búsqueda utiliza el servicio de búsqueda de podcasts configurado en **Podcasting > Opciones > Ajustes > Conexión > URL servicio búsqueda.**

Para buscar los podcasts, pulse , seleccione **Música > Podcasting > Buscar** e introduzca las palabras clave que desee.



**Sugerencia:** Con la búsqueda se examinan los títulos de los podcasts y las palabras clave de las descripciones, no los episodios específicos. Los temas generales, como fútbol o hip-hop, normalmente ofrecen mejores resultados que un equipo o artista específico.

Para suscribirse a canales marcados y añadirlos a los podcasts, seleccione **Suscribir**. También puede añadir un podcast si lo selecciona.

Para iniciar una nueva búsqueda, seleccione **Opciones > Nueva búsqueda.**

Para ir al sitio web del podcast, seleccione **Opciones > Abrir página Web** (servicio de red).

Para ver los detalles de un podcast, seleccione **Opciones > Descripción.**

Para enviar podcasts seleccionados a otro dispositivo compatible, seleccione **Opciones > Enviar.**

## Directorios

Los directorios sirven de ayuda para encontrar nuevos episodios de podcast a los que suscribirse.

Para abrir directorios, pulse  y seleccione **Música > Podcasting > Directorios.**

El contenido de los directorios cambia. Seleccione la carpeta de directorio que desea para actualizarla

(servicio de red). El color de las carpetas cambia al completarse la actualización.

Los directorios pueden incluir los principales podcasts enumerados por popularidad o carpetas temáticas.

Para abrir el tema de carpeta deseado, selecciónelo y **Abrir**. Se muestra una lista de podcasts.

Para suscribirse a un podcast, seleccione el título y **Actualizar**. Después de haberse suscrito a los episodios de un podcast, puede descargarlos, gestionarlos y reproducirlos en el menú de podcasts.

Para añadir un nuevo directorio o carpeta, seleccione **Opciones > Nuevo > Directorio Web o Carpeta**. Seleccione un título, la dirección URL del archivo .opml (lenguaje de marcado de procesador de contorno) y **Hecho**.

Para editar la carpeta, enlace web o directorio web, seleccione **Opciones > Editar**.

Para importar un archivo .opml almacenado en el dispositivo, seleccione **Opciones > Importar archivo OPML**. Seleccione la ubicación del archivo e impórtelo.

Para enviar una carpeta de directorio como un mensaje multimedia o mediante conectividad Bluetooth, seleccione la carpeta y **Opciones > Enviar**.

Cuando reciba un mensaje con un archivo .opml mediante conectividad Bluetooth, abra el archivo para guardarlo en la carpeta **Recibidos** de los directorios. Abra la carpeta para suscribirse a cualquiera de los vínculos para añadirlos a los podcasts.

## Descargas

Después de haberse suscrito a un podcast, desde los directorios, búsqueda o introduciendo una dirección URL, puede gestionar, descargar y reproducir episodios en **Podcasts**.

Para ver los podcasts a los que se ha suscrito, seleccione **Podcasting > Podcasts**.

Para ver títulos de episodio individuales (un episodio es un archivo multimedia concreto de un podcast), seleccione el título del podcast.

Para iniciar una descarga, seleccione el título del episodio. Para descargar o continuar la descarga de episodios seleccionados o marcados, elija **Descargar**. Puede descargar varios episodios a la vez.

Para reproducir una parte de un podcast durante una descarga o una descarga parcial, seleccione el podcast y **Opciones > Reproducir muestra**.

Los podcasts descargados por completo se pueden encontrar en la carpeta **Podcasts**, pero no se muestran hasta que la biblioteca se ha actualizado.

## Reproducir y administrar podcasts

Para mostrar los episodios disponibles del podcast elegido, en **Podcasts**, seleccione **Abrir**. Debajo de cada episodio puede ver el formato de archivo, el tamaño del archivo y la hora de la carga.

Cuando el podcast está totalmente descargado, seleccione el episodio completo para reproducirlo y **Reproducir**.

Para actualizar el podcast seleccionado o los podcasts marcados, para un nuevo episodio, seleccione **Opciones** > **Actualizar**.

Para detener la actualización, seleccione **Opciones** > **Parar actualización**.

Para añadir un nuevo podcast introduciendo la URL del podcast, seleccione **Opciones** > **Podcast nuevo**. Si no tiene definido un punto de acceso o si durante la conexión de paquete de datos se le pide que introduzca un nombre de usuario y una contraseña, póngase en contacto con el proveedor de servicios.

Para editar la URL del podcast elegido, seleccione **Opciones** > **Editar**.

Para borrar un podcast descargado o los podcasts marcados del dispositivo, seleccione **Opciones** > **Borrar**.

Para enviar el podcast seleccionado o los podcasts marcados a otro dispositivo compatible como archivos .opml como un mensaje multimedia o mediante conectividad Bluetooth, seleccione **Opciones** > **Enviar**.

Para actualizar, borrar y enviar un grupo de podcasts seleccionados a la vez, seleccione **Opciones** > **Marcar/Anular marcar**, marque los podcasts que desee y seleccione **Opciones** para elegir la acción que desee.

Para abrir el sitio web del podcast (servicio de red), seleccione **Opciones** > **Abrir página Web**.

Algunos podcasts proporcionan la oportunidad de interactuar con los creadores con comentarios y votos. Para conectarse a Internet y hacerlo, seleccione **Opciones** > **Ver comentarios**.

## Aplicaciones de radio

Pulse  y seleccione **Música** > **Radio**, y **Visual Radio** o **Radio de Internet**.

### Radio FM

Puede utilizar la radio como una radio FM tradicional y recibir y guardar las estaciones automáticamente. Si sintoniza estaciones que ofrezcan el servicio Visual Radio (servicio de red), en

la pantalla verá información relacionada con el programa de radio.

La radio es compatible con la funcionalidad Radio Data System (RDS). Las estaciones de radio compatibles con RDS pueden mostrar información, como el nombre de la estación. Si se activa en los ajustes, RDS también intenta buscar una frecuencia alternativa para la estación sintonizada, si la recepción es débil.

Cuando se abre la radio por primera vez, un asistente le ayudará a guardar las emisoras de radio locales (servicio de red).

Si no puede acceder al servicio Visual Radio, es posible que los operadores y las emisoras de radio de su zona no admitan Visual Radio.

## Escuchar la radio

La radio FM depende de una antena distinta de la antena del dispositivo inalámbrico. Para que la radio FM funcione correctamente, es preciso conectar un equipamiento o unos auriculares compatibles al dispositivo.

Pulse  y seleccione **Música > Radio > Visual Radio**.

La calidad de la recepción de radio depende de la cobertura de la emisora de radio en esa zona determinada.

Se puede hacer una llamada o responder a una llamada entrante mientras se escucha la radio. La radio se silencia cuando hay una llamada activa.

Para iniciar una nueva búsqueda, seleccione  o .

Para cambiar la frecuencia manualmente, seleccione **Opciones > Sintonización manual**.

Si ha guardado estaciones de radio en el dispositivo, vaya a la estación guardada siguiente o anterior, seleccione  o .

Para ajustar el volumen, use la tecla de volumen.

 **Aviso:** Escuche música a un volumen moderado. La exposición continua a un volumen muy alto puede perjudicar su capacidad de audición. No sostenga el dispositivo cerca del oído si está utilizando el altavoz, ya que el volumen puede resultar muy alto.

Para escuchar la radio utilizando el altavoz, seleccione **Opciones > Activar altavoz**.

Para ver las emisoras disponibles en función de su posición, seleccione **Opciones > Directorio de canales** (servicio de red).

Para guardar la emisora que tiene sintonizada en la lista de emisoras, seleccione **Opciones > Guardar canal**.

Para ver la lista de emisoras guardadas, seleccione **Opciones > Canales**.

Para volver al modo en espera mientras escucha la radio FM reproduciéndose en segundo plano, seleccione **Opciones > Reproducir en 2º plano**.

## Ver contenido visual

Para comprobar la disponibilidad y los costes, y para suscribirse al servicio, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Para ver el contenido visual disponible al escuchar una emisora grabada que tiene identificador de servicio de visualización, seleccione **Opciones > Iniciar servicio visual**.

## Emisoras guardadas

Para ver la lista de emisoras guardadas, seleccione **Opciones > Canales**.

Para escuchar una emisora guardada, seleccione **Opciones > Canal > Escuchar**. Para ver el contenido visual disponible para una emisora con servicio Visual Radio, seleccione **Opciones > Canal > Iniciar servicio visual**.

Para cambiar los detalles de una emisora, seleccione **Opciones > Canal > Editar**.

## Ajustes de radio FM

Pulse  y seleccione **Música > Radio > Visual Radio > Opciones > Ajustes**

- **Frecuencias alternativas** — Para buscar frecuencias alternativas automáticamente cuando la recepción sea débil, seleccione **Búsq. auto activada**.
- **Inicio auto de servicio** — : para que el servicio Visual Radio se inicie automáticamente cuando se sintonice una emisora guardada que ofrezca este servicio, seleccione **Sí**.
- **Punto de acceso** — Seleccione el punto de acceso utilizado para la conexión de datos al utilizar el servicio Visual radio. No se necesita un punto de acceso para utilizar la aplicación como una radio FM.
- **Región actual** — Seleccione la región donde se encuentra actualmente. Este ajuste se muestra sólo si no hay cobertura de red al iniciar la aplicación.

Su dispositivo puede mostrar el nombre de identidad de la emisora FM sintonizada si la emisora transmite dicho nombre.

## Radio por Internet de Nokia

Con la aplicación de radio por Internet de Nokia (servicio de red), puede escuchar las estaciones de radio por Internet disponibles. Para escuchar las estaciones de radio, debe tener una WLAN o punto de acceso de paquetes de datos definido en su dispositivo. El escuchar las estaciones puede comportar la transmisión de grandes cantidades de

datos a través de la red de su proveedor de servicios. El método de conexión recomendado es WLAN. Consulte a su proveedor de servicios los términos y las tarifas de servicio antes de utilizar otras conexiones. Por ejemplo, un plan de datos de tarifa plana puede permitir grandes transferencias de datos por una tarifa mensual fija.

## Escuchar emisoras de radio por Internet

Pulse  y seleccione **Música > Radio > Radio de Internet**.



**Aviso:** Escuche música a un volumen moderado. La exposición continua a un volumen muy alto puede perjudicar su capacidad de audición. No sostenga el dispositivo cerca del oído si está utilizando el altavoz, ya que el volumen puede resultar muy alto.

Para escuchar una emisora de radio en Internet, siga estos pasos:

1. Seleccione una emisora de sus favoritas o del directorio de emisoras, o busque emisoras por su nombre desde el servicio de radio por Internet de Nokia.

Para agregar manualmente una emisora, seleccione **Opciones > Añadir emis. manualm..** También puede buscar enlaces de emisoras con la aplicación web. Los enlaces

compatibles se abren automáticamente en la aplicación de radio por Internet.

2. Seleccione **Escuchar**.

La vista Ahora se abre y muestra la información acerca de la emisora que se está reproduciendo y la canción.

Para detener la reproducción, pulse la tecla de desplazamiento; para continuar, púlsela de nuevo.

Para ajustar el volumen, use la tecla de volumen.

Para ver la información de la emisora, seleccione **Opciones > Información emisora** (no está disponible si ha guardado la estación manualmente).

Si está escuchando una emisora guardada en sus favoritas, desplácese hacia la izquierda o la derecha para escuchar la estación almacenada anterior o siguiente.

## Estaciones favoritas

Para ver y escuchar sus estaciones favoritas, pulse  y seleccione **Música > Radio > Radio de Internet > Favoritas**.

Para agregar manualmente una estación a favoritas, seleccione **Opciones > Añadir emis. manualm..** Introduzca la dirección web de la estación y el nombre que desee que aparezca en la lista de favoritas.

Para agregar la estación que está escuchando a favoritas, seleccione **Opciones** > **Añadir a Favoritas**.

Para ver la información de la estación, para mover una estación hacia arriba o abajo en la lista, o para eliminar una estación de las favoritas, seleccione **Opciones** > **Emisora** y la opción deseada.

Para ver sólo las estaciones que comienzan con letras o números particulares, introduzca los primeros caracteres. Se muestran las estaciones que coincidan.

## Buscar estaciones

Para buscar estaciones de radio por nombre en el servicio de radio por Internet de Nokia, realice lo siguiente:

1. En la vista principal de la aplicación, seleccione **Buscar**.
2. Introduzca el nombre de una estación o las primeras letras del nombre en el campo de búsqueda y seleccione **Buscar**.

Se muestran las estaciones que coincidan.

Para escuchar una estación, selecciónela y elija **Escuchar**.

Para guardar una estación como favorita, selecciónela y elija **Opciones** > **Añadir a Favoritas**.

Para realizar otra búsqueda, seleccione **Opciones** > **Buscar otra vez**.

## Directorio de estaciones

Pulse  y seleccione **Radio** > **Radio de Internet** > **Directorio de emisoras**.

Nokia mantiene el directorio de estaciones. Si desea escuchar estaciones de radio por Internet que no estén dentro del directorio, agregue la información de la estación manualmente o busque enlaces de estaciones en Internet con la aplicación web.

Seleccione cómo desea que se clasifiquen las estaciones disponibles:

- **Examinar por género** — Ver los géneros de estaciones de radio disponibles.
- **Examinar por idioma** — Ver los idiomas en que transmiten las estaciones.
- **Examinar por país** — Ver los países desde los cuales transmiten las estaciones.
- **Mejores emisoras** — Ver las estaciones más populares del directorio.

## Ajustes de radio por Internet

Pulse  y seleccione **Música** > **Radio** > **Radio de Internet** > **Opciones** > **Ajustes**.

Para seleccionar el punto de acceso predeterminado para conectar a la red, seleccione **Punto de acceso predet.** y de las opciones disponibles. Seleccione **Preguntar siempre si**

desea que el dispositivo solicite el punto de acceso cada vez que abra la aplicación.

Para cambiar la velocidad de conexión para diferentes tipos de conexión, seleccione entre las siguientes:

- **Velocid. bits conex. GPRS** — para conexiones de paquetes de datos GPRS
- **Velocidad bits conex. 3G** — para conexiones de paquetes de datos 3G
- **Velocid. bits conex. Wi-Fi** — para conexiones WLAN

La calidad de la recepción de radio depende de la velocidad de conexión seleccionada. Cuanto más rápida sea la velocidad, mejor será la calidad. Para evitar el almacenamiento de datos, utilice la calidad más alta sólo para las conexiones de alta velocidad.

# Cámara

## Acerca de la cámara

El Nokia N85 dispone de dos cámaras. La cámara principal de alta resolución está situada en la parte trasera del dispositivo y la secundaria, de menor resolución, en la parte frontal. Puede utilizar ambas cámaras para capturar imágenes y grabar vídeos.

Su dispositivo admite una resolución de captura de imágenes de 2592x1944 píxeles (5 megapíxeles). La resolución de imagen en esta guía puede aparecer distinta.

Las imágenes y los videoclips se guardan en Fotos. [Véase "Fotos", p. 101](#). Las imágenes se generan en formato JPEG. Los videoclips se graban en formato MPEG-4 con la extensión de archivo .mp4, o en formato 3GPP con la extensión .3gp (calidad para compartir). [Véase "Ajustes de vídeo", p. 99](#).

Para liberar memoria para nuevas imágenes y videoclips, transfiera archivos a un PC compatible mediante un cable de datos USB compatible, por ejemplo, y elimine los archivos del dispositivo. El dispositivo le avisa cuando la memoria del dispositivo está llena para que pueda liberar espacio del modo de almacenamiento actual o bien cambiar la memoria que está utilizando.

Puede enviar imágenes y videoclips en un mensaje multimedia, como archivo adjunto de correo electrónico o mediante otro método de conexión, como Bluetooth o LAN inalámbrica. También puede cargarlas a un álbum en línea compatible. [Véase "Compartir imágenes y vídeos en línea", p. 109](#).

## Activar la cámara

Para activar la cámara principal, abra la tapa del objetivo. Para activar la cámara principal cuando la tapa del objetivo ya esté abierta y la cámara esté activa en segundo plano, mantenga pulsada la tecla de captura.

Para cerrar la cámara principal, cierre la tapa de la lente.

## Captura de fotos

### Indicadores de la cámara de imágenes fijas

En el visor de la cámara de imágenes fijas, aparece lo siguiente:



- 1 — Indicador de modo de captura
- 2 — Barra de herramientas activa (no se muestra durante la captura de fotos). [Véase "Barra de herramientas activa", p. 90.](#)
- 3 — Indicador de nivel de carga de la batería
- 4 — Indicador de resolución de imagen
- 5 — Contador de imágenes (el número aproximado de imágenes que se pueden capturar mediante el ajuste de calidad de imagen y la memoria seleccionados).
- 6 — Indicadores de la memoria del dispositivo (📁) y de la tarjeta de memoria (📄), que muestran dónde se guardan las imágenes.
- 7 — Indicador de señal GPS. [Véase "Información de ubicación", p. 92.](#)

## Barra de herramientas activa

La barra de herramientas activa facilita el acceso directo a diversos elementos y ajustes antes y

después de capturar una imagen o grabar un vídeo. Desplácese a los elementos y selecciónelos pulsando la tecla de desplazamiento. También se puede definir cuándo la barra de herramientas activa es visible en la pantalla.

Los ajustes de la barra de herramientas activa vuelven a los valores predeterminados al cerrar la cámara.

Para ver la barra de herramientas activa antes y después de capturar una imagen o grabar un vídeo, seleccione **Opciones > Mostrar barra herram..** Para ver la barra de herramientas activa sólo cuando la necesite, seleccione **Opciones > Ocultar b. herramientas**. Para activar la barra de herramientas activa cuando se encuentre escondida, pulse la tecla de desplazamiento. La barra de herramientas está visible durante 5 segundos.

En la barra de herramientas activa, seleccione una de las opciones siguientes:

-  para cambiar entre los modos de vídeo e imagen
-  para seleccionar la escena.
-  para encender o apagar la iluminación de vídeo (sólo en modo de vídeo)
-  para seleccionar el modo flash (sólo para fotos).

 para activar el temporizador (sólo para fotos). Véase "[Para salir en la foto: temporizador](#)", p. 94.

 para activar el modo de secuencia (sólo para fotos). Véase "[Captura de fotos en una secuencia](#)", p. 94.

 para seleccionar un efecto de color.

 para mostrar u ocultar la cuadrícula del visor (sólo para fotos).

 para ajustar el balance del blanco.

 para activar la compensación de la exposición (sólo para fotos).

 para activar la nitidez (sólo para fotos).

 para activar el contraste (sólo para fotos).

 para ajustar la sensibilidad a la luz (sólo para fotos).

Los iconos cambian para reflejar la configuración actual.

El tiempo que se tarda en guardar la imagen capturada podría ser más largo si cambia los ajustes de zoom, iluminación o color.

Véase "[Después de hacer una foto](#)", p. 92. Véase "[Después de grabar un vídeo](#)", p. 97. La barra de herramientas activa en Fotos cuenta con diferentes opciones. Véase "[Barra de herramientas activa](#)", p. 103.

## Capturar imágenes

Cuando capture una imagen, tenga en cuenta lo siguiente:

- Sujete la cámara con ambas manos para que no se mueva.
- La calidad de una imagen a la que se le ha aplicado zoom digital es inferior a la calidad de una imagen sin zoom.
- La cámara entra en modo de ahorro de batería si no se pulsa ninguna tecla durante unos instantes. Para seguir capturando imágenes, pulse la tecla de captura.

Para capturar una imagen, siga estos pasos:

1. Si la cámara está en el modo de vídeo, seleccione el modo de imagen en la barra de herramientas activa.
2. Para fijar el foco en un objeto, pulse la tecla de captura hasta la mitad (sólo en la cámara principal, no disponible en escenas horizontales y deportivas. Véase "[Barra de herramientas activa](#)", p. 90.). Un indicador verde del foco de bloqueo aparecerá en la pantalla. Si el foco no se ha bloqueado, aparecerá un indicador rojo del foco. Suelte la tecla de captura y púlsela de nuevo hacia abajo hasta la mitad. También puede capturar una imagen sin bloquear el foco.

3. Para capturar una imagen, pulse la tecla de captura. No mueva el dispositivo hasta que no se guarde la imagen y aparezca la imagen final en la pantalla.



Para ampliar o reducir al capturar una imagen, utilice la tecla de zoom en el dispositivo.

Para activar la cámara frontal, seleccione **Opciones > Usar cámara secundaria**. Para capturar una imagen, pulse la tecla de desplazamiento. Para acercarse o alejarse, desplácese hacia arriba o hacia abajo.

Para salir de la cámara abierta en segundo plano, use otras aplicaciones, pulse . Para volver a la cámara, mantenga pulsada la tecla de captura.

## Información de ubicación

Puede añadir automáticamente información sobre la ubicación de la captura en los detalles del material capturado. Por ejemplo, en la aplicación Fotos puede visualizar la ubicación donde se capturó una imagen.

Para añadir información de ubicación a todo el material capturado, en Cámara, seleccione **Opciones > Ajustes > Grabar ubicación > Sí**.

Indicadores de información de ubicación en la parte inferior de la pantalla:

- — Información de ubicación no disponible. El GPS permanece en segundo plano durante varios minutos. Si se encuentra una conexión por satélite y el indicador cambia a durante ese tiempo, todas las imágenes y vídeos capturados durante el mismo se marcan basándose en la información de posicionamiento recibida del GPS.
- — La información de ubicación está disponible. La información de ubicación se añade a los detalles de archivo.

[Véase "Ajust. cámara imág. fijas", p. 98.](#)

Los archivos con información de ubicación se indican mediante en la aplicación Fotos.

## Después de hacer una foto

Después de hacer una foto, seleccione una de las opciones siguientes de la barra de herramientas activa (solamente está disponible si selecciona **Mostrar imagen captada** en los ajustes de la cámara para imágenes fijas):

- Si no desea conservar la imagen, seleccione **Borrar** .

- Para enviar la imagen con un mensaje multimedia, correo electrónico u otro método de conexión, como conectividad Bluetooth, pulse la tecla de llamada o seleccione **Enviar** (✉). Véase ["Escribir y enviar mensajes", p. 133](#).

Si está hablando por teléfono, seleccione **Enviar a llamante** (✉).

- Para añadir la imagen a un álbum, seleccione **Añadir a álbum** (📁).
- Para ver la información acerca de la imagen, seleccione **Detalles** (🔍).
- Para enviar la imagen a un álbum en línea compatible, seleccione (🌐) (disponible solo si ha configurado una cuenta para un álbum). Véase ["Compartir imágenes y vídeos en línea", p. 109](#).

Para acercar una imagen después de tomarla, seleccione **Opciones** > **Ir a Fotos** para abrir la imagen y utilice las teclas de zoom del dispositivo.

Para utilizar la imagen como papel tapiz en el modo en espera activo, seleccione **Opciones** > **Fijar como papel tapiz**.

Para establecer la imagen como imagen de llamada para un contacto, seleccione **Opciones** > **Asignar a contacto**.

Para regresar al visor para capturar una nueva imagen, pulse la tecla de captura.

## Flash

El flash sólo está disponible en la cámara principal. La cámara del dispositivo incorpora un flash LED para condiciones de escasa iluminación.

Seleccione el modo de flash que desee de la barra de herramientas activa: **Automático** (🔦), **Sin oj. rojos** (👁), **Activar** (🔦), y **Desactivar** (🚫).

## Escenas

Las escenas sólo están disponibles en la cámara principal.

Una escena le ayuda a encontrar los ajustes de color e iluminación adecuados para el entorno actual. Los ajustes de cada escena se corresponden a determinados estilos o entornos.

La escena predeterminada en el modo de imagen es **Automática** y en el modo de vídeo **Automático** (ambas se indican con 📷).

Para cambiar la escena, en la barra de herramientas activa, seleccione **Modos de escena** y una escena.

Para conseguir que su propia escena se ajuste a un determinado entorno, desplácese a **Def. usuario** y seleccione **Opciones** > **Cambiar**. En las escenas definidas por el usuario es posible configurar varios ajustes de iluminación y color. Para copiar los ajustes de otra escena, seleccione **Basado en modo escena** y la escena que desee. Para guardar los

cambios y volver a la lista de escenas, pulse **Atrás**. Para activar su propia escena, desplácese a **Def. usuario**, pulse la tecla de desplazamiento y seleccione **Seleccionar**.

## Captura de fotos en una secuencia

El modo de secuencia sólo está disponible en la cámara principal.

Para hacer que la cámara capture fotos en una secuencia (si hay memoria suficiente, en la barra de herramientas activa, seleccione **Modo de secuencia**).

Para iniciar la captura de fotos en una secuencia rápida, seleccione **Ráfaga**, y mantenga pulsada la tecla de captura. El dispositivo capturará fotos hasta que suelte la tecla o hasta que se agote la memoria. Si pulsa brevemente la tecla de captura, el dispositivo capturará seis fotos en una secuencia.

Para capturar dos o más fotos en intervalos definidos, seleccione el intervalo de tiempo deseado. Para capturar las fotos, pulse la tecla de captura. Para detener la captura de fotos, seleccione **Cancelar**. El número de fotos tomadas dependerá de la memoria disponible.

Las fotos capturadas se muestran en una cuadrícula en la pantalla. Para ver una foto, pulse la tecla de desplazamiento. Si ha utilizado un intervalo de tiempo, sólo se muestra en la pantalla la última foto

que ha tomado. Puede ver las demás fotos en la aplicación Fotos.

También puede utilizar el modo de secuencia con el temporizador.

Para volver al visor del modo de secuencia, pulse la tecla de captura.

Para desactivar el modo de secuencia, en la barra de herramientas activa, seleccione **Modo de secuencia** > **Un solo disparo**.

## Para salir en la foto: temporizador

El temporizador sólo está disponible en la cámara principal. Utilice el temporizador para retrasar la captura de la foto y así podrá salir en ella.

Para establecer el retardo del temporizador, seleccione en la barra de herramientas activa **Temporizador** > **2 segundos**, **10 segundos** o **20 segundos**.

Para activar el temporizador, seleccione **Activar**. El dispositivo emite un pitido cuando el temporizador está en funcionamiento y el cuadrángulo parpadea justo antes de la captura de imagen. La cámara tomará la foto en cuanto transcurra el retardo seleccionado.

Para desactivar el modo de temporizador, seleccione **Temporizador** > **Desactivar** en la barra de herramientas activa.



**Sugerencia:** En la barra de herramientas activa, seleccione **Temporizador** > **2 segundos** para que su mano quede fija al tomar la foto.

## Sugerencias para fotos

### Calidad de imagen

Utilice la calidad de imagen adecuada. La cámara dispone de varios modos de calidad de imagen. Utilice el ajuste más alto para asegurarse de que la cámara produce la mejor calidad de imagen disponible. No obstante, tenga en cuenta que una mejor calidad de imagen requiere más espacio de almacenamiento. Para los mensajes multimedia (MMS) y los archivos adjuntos de correo electrónico puede ser necesario utilizar el modo de calidad de imagen más bajo optimizado para el envío de MMS. La calidad se puede definir en los ajustes de cámara. [Véase "Ajust. cámara imág. fijas", p. 98.](#)

### Fondo

Utilice un fondo simple. Para los retratos y otras fotografías con personas, evite que estén delante de un fondo desordenado y complejo que pueda distraer la atención. Mueva la cámara, o la persona, cuando no se puedan cumplir estas condiciones.

Acerque la cámara a la persona para tomar retratos más claros.

### Profundidad

Al hacer fotos de paisajes y escenarios, añada profundidad a las imágenes colocando objetos en primer plano. Si el objeto de primer plano está muy cerca de la cámara, puede aparecer borroso.

### Condiciones de iluminación

Al cambiar la fuente, la cantidad y la dirección de la luz se pueden cambiar las fotografías considerablemente. A continuación se ofrecen algunas condiciones de iluminación habituales:

- Fuente de luz detrás del objeto. Evite colocar el objeto delante de una fuente de luz intensa. Si la fuente de luz está detrás del objeto o se ve en la pantalla, la foto resultante puede tener un contraste débil, puede ser demasiado oscura y puede contener efectos de luz no deseados.
- Iluminación lateral del objeto. Una luz lateral intensa ofrece un efecto sensacional, pero puede ser discordante y producir demasiado contraste.
- Fuente de luz delante del objeto. Una luz solar intensa puede provocar que las personas entrecierren los ojos. El contraste también puede ser muy alto.
- La iluminación óptima se encuentra en las situaciones en las que hay mucha luz difusa y suave, por ejemplo, en un día brillante y

parcialmente nublado o en un día soleado en la sombra de los árboles.

## Grabación de vídeo

### Indicadores de grabación de vídeo

En el visor de vídeo aparece lo siguiente:



- 1 — Indicador de modo de captura
- 2 — Estabilización de vídeo en el indicador [Véase "Ajustes de vídeo", p. 99.](#)
- 3 — Indicador de audio silenciado
- 4 — Barra de herramientas activa (no se muestra durante la grabación). [Véase "Barra de herramientas activa", p. 90.](#)
- 5 — Indicador de nivel de carga de la batería

6 — Indicador de calidad de vídeo. Para cambiar los ajustes, seleccione **Opciones** > **Ajustes** > **Calidad de vídeo**.

7 — Formato del videoclip

8 — Tiempo de grabación disponible. Durante la grabación, el indicador de duración del vídeo en curso también muestra el tiempo transcurrido y el restante.

9 — La ubicación donde se guarda el videoclip.

10 — Indicador de señal GPS. [Véase "Información de ubicación", p. 92.](#)

Para visualizar todos los indicadores del visor, seleccione **Opciones** > **Mostrar iconos**. Seleccione **Ocultar iconos** para mostrar solamente los indicadores de estado de vídeo y, durante la grabación, el tiempo restante, la barra de zoom mientras se hace zoom y las teclas de selección.

## Grabar vídeos

1. Si la cámara está en el modo de imagen, seleccione el modo de vídeo en la barra de herramientas activa.
2. Para comenzar la grabación, pulse la tecla de captura. Se mostrará el icono rojo de grabación (●) y se oirá una señal.
3. Para interrumpir la grabación en cualquier momento, pulse **Pausa**. Seleccione **Continuar**

para reanudar la grabación. Si pausa la grabación y no pulsa ninguna tecla en menos de un minuto, la grabación se detendrá.

Para acercar o alejar la imagen, utilice la tecla de zoom en el dispositivo.

4. Para detener la grabación, pulse la tecla de captura. El videoclip se guarda automáticamente en Fotos. La duración máxima de un videoclip es, aproximadamente, 30 segundos con calidad para compartir y 90 minutos con otros ajustes de calidad.

Para activar la cámara frontal, seleccione **Opciones** > **Usar cámara secundaria**. Para comenzar a grabar un vídeo, pulse la tecla de desplazamiento. Para acercar o alejar, desplácese hacia arriba o hacia abajo.

## Después de grabar un vídeo

Después de grabar un videoclip, seleccione una de las siguientes opciones en la barra de herramientas activa (solamente está disponible si **Mostrar vídeo** se ha ajustado a **Activar** en la configuración de vídeo):

- Para reproducir inmediatamente el videoclip que acaba de grabar, seleccione **Reproducir** .
- Si no desea conservar el vídeo, seleccione **Borrar** .

- Para enviar el videoclip con un mensaje multimedia, correo electrónico u otro método de conexión, como conectividad Bluetooth, pulse la tecla de llamada o seleccione **Enviar** . Véase "[Escribir y enviar mensajes](#)", p. 133. Véase "[Enviar datos con la conectividad Bluetooth](#)", p. 49. Esta opción no está disponible durante una llamada activa. No puede enviar videoclips que estén guardados con formato de archivo MPEG4 en un mensaje multimedia.

También puede enviar el videoclip a una persona con la que esté hablando. Seleccione **Enviar a llamante**  (solamente está disponible durante una llamada activa).

- Para agregar el videoclip a un álbum, seleccione **Añadir a álbum** .
- Para ver la información acerca del videoclip, seleccione **Detalles** .
- Para cargar el videoclip en un álbum en línea compatible, seleccione  (sólo disponible si ha configurado una cuenta para un álbum en línea compatible). Véase "[Compartir imágenes y vídeos en línea](#)", p. 109.
- Para regresar al visor para grabar un nuevo videoclip, pulse la tecla de captura.

## Ajustes de la cámara

Existen dos tipos de ajustes para la cámara: ajustes de configuración y ajustes principales. Los ajustes de configuración volverán a ser los predeterminados cuando cierre la cámara, pero los ajustes principales permanecerán hasta que decida volver a cambiarlos. Para establecer los ajustes de configuración, utilice las opciones de la barra de herramientas. Véase "[Ajustes del color e iluminación](#)", p. 99. Para cambiar los ajustes principales, en el modo de imagen o de vídeo, seleccione **Opciones** > **Ajustes**.

### Ajust. cámara imág. fijas

Para cambiar los ajustes principales, en el modo de imagen, seleccione **Opciones** > **Ajustes** y configure las siguientes opciones:

- **Calidad de imagen** — Establezca la resolución (sólo cámara principal). Cuanto mejor es la calidad de la imagen, más memoria ocupa.
- **Añadir a álbum** — Guarde la imagen a un álbum en Fotos.
- **Grabar ubicación** — Para agregar las coordenadas de localización GPS a cada archivo de imagen, seleccione **Sí**. La recepción de una señal GPS puede llevar algún tiempo o la señal puede no estar disponible. Véase "[Información de ubicación](#)", p. 92.

- **Mostrar imagen captada** — Seleccione si desea ver la foto después de la captura o si desea seguir inmediatamente con la toma de fotos.
- **Nombre imagen pred.** — Defina un nombre predeterminado para las imágenes capturadas.
- **Zoom digital ampliado** — Este ajuste sólo está disponible en la cámara principal. **Activar (continuo)** permite que los incrementos de zoom sean suaves y continuos entre el zoom digital y el digital ampliado, **Activar (en pausa)** permite que los incrementos de zoom realicen una pausa en el punto de paso digital y **Desactivar** permite una cantidad limitada de zoom, mientras conserva la resolución de imagen. Sólo utilice el zoom ampliado si aproximarse al objeto es más importante que la calidad de la imagen final. La calidad global de una imagen a la que se le ha aplicado zoom digital es inferior a la calidad de una imagen sin zoom.
- **Tono de captura** — Seleccione el tono que sonará al capturar una foto.
- **Memoria en uso** — Seleccione dónde almacenar las imágenes.
- **Girar imagen** — Decida si desea que las imágenes que se capturan cuando el dispositivo está hacia arriba, se giren al abrirlas en la Galería.
- **Restaurar ajustes cámara** — Restablezca los ajustes predeterminados de la cámara.

## Ajustes del color e iluminación

En la barra de herramientas activa, seleccione una de las opciones siguientes:

- **Modo Flash**  (solo para fotos) — Seleccione el modo de flash que desee.
- **Tono de color**  — Seleccione un efecto de color.
- **Activar iluminación de vídeo o Desactivar iluminación de vídeo**  — Active o desactive la iluminación de vídeo (solo para el modo de vídeo).
- **Balance de blanco**  — Seleccione las condiciones de iluminación actuales. Permite a la cámara reproducir los colores de una forma más exacta.
- **Compensación de exposición**  (solo para fotos) — Si el objeto de la foto está oscuro y se encuentra en un fondo muy claro, como la nieve, ajuste la exposición a +1 o +2 para compensar el brillo de fondo. Para el caso contrario, de elementos con luz sobre un fondo oscuro, utilice -1 o -2.
- **Nitidez**  (solo para fotos) — Ajuste la nitidez de la foto.
- **Contraste**  (solo para fotos) — Ajuste la diferencia entre las partes más claras y más oscuras de la foto.
- **Sensibilidad de luz**  (solo para fotos) — Aumente la sensibilidad de la luz cuando haya

poca iluminación para evitar que las fotos salgan demasiado oscuras.

La pantalla cambia en función de los ajustes que realice.

Los ajustes disponibles varían según la cámara seleccionada.

Los ajustes de configuración son específicos del modo de disparo. Si cambia de un modo a otro, no se restablecerán los ajustes definidos.

Los ajustes de configuración vuelven a los valores predeterminados cuando cierra la cámara.

Si selecciona una nueva escena, los ajustes de color e iluminación se reemplazarán por los ajustes de la escena seleccionada. Si fuera necesario, puede cambiar los ajustes de configuración después de seleccionar una escena.

## Ajustes de vídeo

Para cambiar los ajustes principales, en el modo de vídeo, seleccione **Opciones** > **Ajustes** y configure las siguientes opciones:

- **Calidad de vídeo** — Ajuste la calidad del videoclip. Seleccione **Compartir**, si desea enviar el videoclip en un mensaje multimedia. El clip se graba con resolución QCIF, en formato 3GPP, y el tamaño está limitado a 300 KB (aproximadamente 30 segundos). No puede

enviar videoclips que estén guardados con formato MPEG4 en un mensaje multimedia.

- **Grabar ubicación** — Para añadir las coordenadas de localización GPS a cada archivo, seleccione **Sí**. La recepción de la señal GPS puede tomar algún tiempo o la señal puede no estar disponible. [Véase "Información de ubicación", p. 92.](#)
- **Estabilización de vídeo** — Reduzca los efectos de la vibración de la cámara al grabar el vídeo.
- **Grabación de audio** — Seleccione si desea grabar sonido.
- **Añadir a álbum** — Agregue el videoclip grabado a un álbum en Fotos.
- **Mostrar vídeo** — Seleccione ver el primer cuadro del videoclip grabado al detener la grabación. Para ver el videoclip completo, seleccione **Reproducir** en la barra de herramientas activa (cámara principal) o **Opciones > Reproducir** (cámara secundaria).
- **Nombre vídeo predet.** — Introduzca un nombre predeterminado para los videoclips grabados.
- **Memoria en uso** — Seleccione dónde desea almacenar los videoclips.
- **Restaurar ajustes cámara** — Restablezca los ajustes predeterminados de la cámara.

# Fotos

## Acerca de Fotos

Pulse , seleccione **Fotos** y configure las siguientes opciones:

- **Capturadas** — para mostrar todas las fotos y los vídeos que ha realizado
- **Meses** — para mostrar las fotos y los vídeos categorizados por el mes en que fueron realizados
- **Álbumes** — para mostrar los álbumes predeterminados y los que ha creado
- **Etiquetas** — para mostrar las etiquetas que ha creado para cada elemento
- **Descargas** — para mostrar los elementos y vídeos descargados de la web o los recibidos mediante MMS o correo electrónico
- **Todos** — para ver todos los elementos
- **C. en línea** — para publicar fotos o vídeos en Internet

Los archivos almacenados en la tarjeta de memoria compatible (si está insertada) están señalados con



Para abrir un archivo, pulse la tecla de desplazamiento. Los videoclips se abren y se

reproducen en el Centro de vídeos. [Véase "Centro de vídeos de Nokia", p. 120.](#)

Para copiar o mover archivos a otra ubicación de la memoria, seleccione un archivo, **Opciones** > **Mover y copiar** y una de las opciones disponibles.

## Ver imágenes y vídeos

Pulse , seleccione **Fotos** y una de las opciones siguientes:

- **Todos** — Ver todas las imágenes y vídeos.
- **Capturadas** — Ver las imágenes capturadas y los videoclips grabados con la cámara del dispositivo.
- **Descargas** — Ver los videoclips descargados y los videoclips guardados en el Centro de vídeos.

También puede recibir imágenes y videoclips en mensajes multimedia, como archivos adjuntos de correo, a través de la conexión Bluetooth. Para poder ver una imagen o videoclip recibido en Fotos, primero deberá guardarlo.

Los archivos con las imágenes y los videoclips se encuentran en un bucle y se ordenan por fecha y hora. Se muestra el número de archivos. Para examinar los



archivos uno a uno, desplácese a la izquierda o a la derecha. Para examinar los archivos por grupos, desplácese hacia arriba o hacia abajo. O bien, si la funcionalidad rueda Navi está activada, para navegar por los archivos, desplace el dedo por el borde de la tecla de desplazamiento.

Para abrir un archivo, pulse la tecla de desplazamiento. Cuando se abre una imagen, para ampliarla, pulse las teclas de zoom que hay debajo de la diapositiva. La relación de ampliación no se almacena permanentemente.

Si desea editar un videoclip o una imagen, seleccione **Opciones** > **Editar**. Véase "[Edición de imágenes](#)", p. 106.

Para ver donde se capturó una imagen marcada con , seleccione **Opciones** > **Mostrar en el mapa**.

Para imprimir las imágenes en una impresora compatible o para almacenarlas en una tarjeta de memoria compatible (si está insertada) y luego

imprimirlas, seleccione **Opciones** > **Imprimir**. Véase "[Impresión de imágenes](#)", p. 108. Para mover imágenes a un álbum con el fin de imprimirlas posteriormente, seleccione **Opciones** > **Añadir a álbum Impr. después**.

## Ver y editar los detalles del archivo

Para ver y editar las propiedades de imagen o de vídeo, seleccione **Opciones** > **Detalles** y una de las opciones siguientes:

- **Etiquetas** — Contiene etiquetas utilizadas actualmente. Seleccione **Añ.** para añadir más etiquetas al archivo actual. Véase "[Etiquetas](#)", p. 104.
- **Descripción** — Para añadir una descripción libre del archivo, seleccione el campo.
- **Ubicación** — Este campo muestra la información de ubicación GPS, si está disponible.
- **Título** — Este campo contiene una vista en miniatura del archivo y el nombre actual del archivo. Para editar el nombre, seleccione el campo.
- **Álbumes** — Muestra en qué álbumes se encuentra el archivo actual.
- **Resolución** — Muestra el tamaño de la imagen en píxeles.

- **Duración** — Muestra la longitud del vídeo.
- **Derechos uso** — Seleccione **Ver** para ver los derechos DRM de este archivo. [Véase "Licencias", p. 165.](#)

## Organizar imág./vídeos

Puede organizar los archivos en Fotos como se muestra a continuación:

- Para ver los elementos en la vista de Etiquetas, agréguelos etiquetas. [Véase "Etiquetas", p. 104.](#)
- Para ver los elementos por mes, seleccione **Meses**.
- Para crear un álbum para guardar elementos, seleccione **Álbumes > Opciones > Álbum nuevo**.

Para agregar una imagen o videoclip a un álbum en Fotos, seleccione el elemento y **Añadir a álbum** de la barra de herramientas activa. [Véase "Álbumes", p. 104.](#)

Para eliminar una imagen o un videoclip, en la barra de herramientas activa, seleccione **Borrar**.

## Barra de herramientas activa

La barra de herramientas activa sólo estará disponible cuando haya seleccionado una imagen o un videoclip en la vista.

En la barra de herramientas activa, desplácese hacia arriba o hacia abajo hasta los distintos elementos y selecciónelos pulsando la tecla de desplazamiento. Las opciones disponibles varían dependiendo de la vista que esté abierta y de si está seleccionada una imagen o un videoclip.

Para esconder la barra de herramientas, seleccione **Opciones > Ocultar íconos**. Para activar la barra de herramientas activa cuando se encuentre escondida, pulse la tecla de desplazamiento.

Seleccione una de las siguientes opciones:

 para reproducir el videoclip seleccionado.

 para enviar la imagen o el videoclip seleccionado.

 para cargar la imagen o el videoclip elegido en un álbum en línea compatible (sólo disponible si ha configurado una cuenta para un álbum en línea compatible). [Véase "Compartir imágenes y vídeos en línea", p. 109.](#)

 para agregar el elemento seleccionado a un álbum

 para gestionar etiquetas y otras propiedades del elemento seleccionado

 para eliminar la imagen o el videoclip seleccionado.

## Álbumes

Con los álbumes, podrá gestionar de forma sencilla las imágenes y los videoclips. Para ver la lista de álbumes en Fotos, seleccione **Álbumes** en la vista principal.

Para crear un álbum nuevo en la vista de álbumes, seleccione **Opciones > Álbum nuevo**.

Para añadir una imagen o un videoclip a un álbum en Fotos, desplácese a una imagen o a un videoclip y seleccione **Opciones > Añadir a álbum**. Se abre una lista de álbumes. Seleccione el álbum en el que desee añadir la imagen o el videoclip. El elemento que agregó al álbum aún está visible en **Fotos**.

Para eliminar un archivo de un álbum, abra el álbum, desplácese hasta el archivo y seleccione **Opciones > Eliminar de álbum**.

## Etiquetas

Use las etiquetas para categorizar los elementos multimedia en Fotos. Puede crear y eliminar etiquetas en el Gestor de etiquetas. El Gestor de etiquetas muestra las etiquetas en uso y el número de elementos asociados con cada una.

Para abrir el Gestor de etiquetas, seleccione una imagen o videoclip y después **Opciones > Detalles > Gestor de etiquetas**.

Para crear una etiqueta, seleccione **Opciones > Etiqueta nueva**.

Para ver la lista ordenada por frecuencia de uso, seleccione **Opciones > Más usadas**.

Para ver la lista ordenada alfabéticamente, seleccione **Opciones > Alfabético**.

Para ver las etiquetas creadas, seleccione **Etiquetas** en la vista principal de Fotos. El tamaño del nombre de la etiqueta corresponde al número de elementos que tiene asignados. Seleccione una etiqueta para ver todas las imágenes asociadas con dicha etiqueta.

Para asignar una etiqueta a una imagen, seleccione una imagen y seleccione **Opciones > Añadir etiquetas**.

Para quitar una imagen de una etiqueta, abra una etiqueta y seleccione **Opciones > Eliminar de etiqueta**.

## Diapositivas

Para ver sus imágenes como una presentación de diapositivas, seleccione una imagen y **Opciones > Diapositivas > Iniciar > Reprod. hacia delante o Reproducir hacia atrás** para iniciar la presentación de diapositivas. La presentación de diapositivas empieza con el archivo seleccionado.

Para ver solo las imágenes seleccionadas como una presentación de diapositivas, seleccione **Opciones > Marcar/Anul. marcar > Marcar** para marcar las imágenes y **Opciones > Diapositivas > Iniciar > Reprod. hacia delante** o **Reproducir hacia atrás** para iniciar la presentación.

Seleccione una de las siguientes opciones:

- **Continuar** — para reanudar la presentación de diapositivas, si se ha puesto en pausa.
- **Finalizar** — para cerrar la presentación de diapositivas.

Para examinar las imágenes, desplácese a la izquierda o a la derecha.

Antes de comenzar la presentación de diapositivas, configure sus ajustes. Seleccione **Opciones > Diapositivas > Ajustes** y una de las opciones siguientes:

- **Música** — para añadir sonido a la presentación de diapositivas.
- **Canción** — para seleccionar un archivo de música de la lista.
- **Retardo de diapositivas** — para ajustar el ritmo de la presentación de diapositivas.
- **Transición** — para pasar gradualmente de una diapositiva a otra en una presentación de diapositivas y ampliar y reducir las imágenes aleatoriamente

Para ajustar el volumen durante la presentación de diapositivas, utilice la tecla de volumen del dispositivo.

## Modo de salida de TV

Para ver las imágenes y los videoclips captados en un televisor compatible, utilice un cable de conectividad de vídeo Nokia.

Antes de ver las imágenes y videoclips en el televisor, es posible que necesite configurar los ajustes de salida de TV para la relación del aspecto y del sistema de la televisión aplicables. [Véase "Ajustes de accesorios", p. 182.](#)

No puede utilizar la televisión como el visor de la cámara en modo de salida de TV.

Para ver imágenes y videoclips en un televisor, haga lo siguiente:

1. Conecte un cable de conectividad de vídeo Nokia en la entrada de vídeo de un televisor compatible.
2. Conecte el otro extremo del cable de conectividad de vídeo Nokia en el conector AV Nokia del dispositivo.
3. Es posible que deba seleccionar el modo de cable.
4. Pulse , seleccione **Galería** y busque el archivo que desea ver.

Las imágenes se muestran en el visor de imágenes y los videoclips se reproducen en el Centro de vídeos.



Mientras el cable de conectividad de vídeo de Nokia está conectado al dispositivo, todos los sonidos, incluidas las llamadas activas, sonidos estéreo del videoclip, señales de llamada y tonos de las teclas, se desvían al televisor. El micrófono del dispositivo se puede utilizar con normalidad.

Para todas las aplicaciones que no sean las carpetas de **Fotos**, la pantalla del televisor mostrará lo que aparezca en la pantalla del dispositivo.

La imagen abierta se mostrará en modo de pantalla completa en el televisor. Si abre una imagen en miniatura mientras se ve en el televisor, la opción de zoom no estará disponible.

Cuando se abre un videoclip resaltado, el Centro de vídeos empieza a reproducir el videoclip en las pantallas del dispositivo y del televisor. [Véase "RealPlayer", p. 163.](#)

Puede ver las imágenes como una presentación de diapositivas en el televisor. Todos los elementos de un álbum o las imágenes marcadas se muestran en

el televisor en pantalla completa mientras se reproduce la música seleccionada. [Véase "Diapositivas", p. 104.](#)

La calidad de la imagen de TV puede variar en función de la resolución de los dispositivos.

Las señales de la radio inalámbrica, como las llamadas entrantes, pueden causar interferencias en la imagen del televisor.

## Edición de imágenes

### Editor de imágenes

Para editar las fotos después de hacerlas, o bien las imágenes que ya tiene guardadas en Fotos, seleccione **Opciones** > **Editar**. Se abrirá el editor de imágenes.

Seleccione **Opciones** > **Aplicar efecto** para abrir una cuadrícula en la que puede seleccionar distintas opciones de edición indicadas por pequeños iconos. Puede recortar y girar la imagen, ajustar el brillo, el color, el contraste y la resolución, así como añadir efectos, texto, imágenes prediseñadas o un marco a la imagen.

### Recortar una imagen

Para recortar una imagen, seleccione **Opciones** > **Aplicar efecto** > **Recorte** o seleccione una relación

de aspecto predefinida en la lista. Para recortar manualmente el tamaño de la imagen, seleccione **Manual**.

Si selecciona **Manual**, aparecerá una cruz en la esquina superior izquierda de la imagen. Utilice la tecla de desplazamiento para seleccionar el área que desea recortar y, a continuación, seleccione **Fijar**. Aparecerá otra cruz en la esquina inferior derecha. Seleccione de nuevo el área que desea recortar. Para ajustar la primera área seleccionada, elija **Atrás**. Las áreas seleccionadas formarán un rectángulo, que configura la imagen recortada.

Si ha seleccionado una relación de aspecto predefinida, seleccione la esquina superior izquierda del área que desea recortar. Para redimensionar el área resaltada, utilice la tecla de desplazamiento. Para inmovilizar el área seleccionada, pulse la tecla de desplazamiento. Para mover el área dentro de la imagen, utilice la tecla de desplazamiento. Para seleccionar el área que desea recortar, pulse la tecla de desplazamiento.

## Reducción de ojos rojos

Para reducir el efecto de ojos rojos en una imagen, seleccione **Opciones > Aplicar efecto > Reduc. ojos rojos**.

Sitúe la cruz sobre el ojo y pulse la tecla de desplazamiento. Aparece un bucle en la pantalla. Para redimensionarlo de modo que se ajuste al tamaño del ojo, utilice la tecla de desplazamiento. Para reducir el efecto de ojos rojos, pulse la tecla de desplazamiento. Al terminar de editar la imagen, pulse **Hecho**.

Para guardar los cambios y volver a la vista anterior, pulse **Atrás**.

## Accesos directos útiles

Para la edición de imágenes puede utilizar los siguientes accesos directos:

- Para ver la imagen en pantalla completa, pulse **\***. Para volver a la vista normal, pulse de nuevo **\***.
- Para girar una imagen en el sentido de las agujas del reloj o al revés, pulse **3** o **1**.
- Para ampliar o reducir la imagen, pulse **5** o **0**.
- Para moverse por una imagen ampliada, desplácese hacia arriba, hacia abajo, hacia la izquierda o hacia la derecha.

## Editar vídeos

El editor de vídeo es compatible con los formatos de archivo de vídeo .3gp y .mp4, y con los formatos de archivo de sonido .aac, .amr, .mp3 y .wav. No admite

necesariamente todos los formatos de archivo o sus variantes.

Para editar videoclips en Fotos, desplácese hasta un videoclip y seleccione **Opciones** > **Editar** y una de las opciones siguientes:

- **Fusionar** — para añadir una imagen o un videoclip al inicio o final del videoclip seleccionado.
- **Cambiar sonido** — para añadir un clip de sonido nuevo y cambiar el sonido original de videoclip.
- **Añadir texto** — para añadir texto al inicio o final del videoclip.
- **Cortar** — para cortar el vídeo y marcar las secciones que desea conservar del videoclip.

Para tomar una instantánea de un videoclip, en la vista para cortar vídeos, seleccione **Opciones** > **Tomar instantánea**. En la vista previa en miniatura, pulse la tecla de desplazamiento y seleccione **Tomar instantánea**.

## Imprimir imágenes

### Impresión de imágenes

Para imprimir imágenes con Impresión de imágenes, seleccione la imagen que desea imprimir y la opción de impresión correspondiente en Fotos, la cámara, el editor de imágenes o el visor de imágenes.

Utilice Impresión de imágenes para imprimir las imágenes mediante un cable de datos USB compatible o la conectividad Bluetooth. También puede imprimir imágenes mediante la LAN inalámbrica. Si una tarjeta de memoria compatible está insertada, puede almacenar las imágenes en la tarjeta de memoria e imprimirlas mediante una impresora compatible.

Sólo podrá imprimir imágenes con formato .jpeg. Las fotografías que haga con la cámara se guardarán automáticamente con el formato .jpeg.

### Selección de impresora

Para imprimir imágenes con Impresión de imágenes, seleccione la imagen que desea imprimir y la opción de impresión correspondiente en Fotos, la cámara, el editor de imágenes o el visor de imágenes.

Cuando utilice Impresión de imágenes por primera vez, se mostrará una lista de impresoras compatibles. Seleccione una impresora. La impresora se establecerá como predeterminada.

Para utilizar una impresora compatible con PictBridge, conecte el cable de datos compatible antes de seleccionar la opción de impresión y compruebe que el modo del cable de datos se ha establecido en **Impresión.img.** o **Preguntar al conect..** [Véase "USB", p. 51](#). La impresora se

muestra automáticamente al seleccionar la opción de impresión.

Si la impresora predeterminada no está disponible, aparecerá una lista de las impresoras disponibles.

Para cambiar la impresora predeterminada, seleccione **Opciones > Ajustes > Impresora predeter..**

### Vista previa de impresión

Después de seleccionar la impresora, las imágenes seleccionadas aparecen con los diseños predefinidos.

Para cambiar el diseño, desplácese a la izquierda o a la derecha para examinar los diseños disponibles para la impresora seleccionada. Si las imágenes no caben en una única página, desplácese arriba o abajo para ver las páginas adicionales.

### Ajustes de impresión

Las opciones disponibles varían en función de las características del dispositivo de impresión seleccionado.

Para establecer una impresora predeterminada, seleccione **Opciones > Impresora predeter..**

Para elegir el tamaño del papel, seleccione **Tamaño de papel**, escoja un tamaño en la lista y seleccione **Aceptar**. Seleccione **Cancelar** para volver a la vista anterior.

## Impresión en línea

Con Impresión en línea, puede solicitar copias impresas de imágenes a través de Internet, para que las envíen directamente en su domicilio o a una tienda donde pueda recogerlas. También puede solicitar distintos productos, como tazas o alfombrillas de ratón, con la imagen seleccionada. Los productos disponibles dependen del proveedor de servicios.

Para obtener más información sobre la aplicación, consulte las guías disponibles en las páginas de soporte del producto de Nokia o en el sitio Web de Nokia correspondiente a su región.

## Compartir imágenes y vídeos en línea

Puede compartir sus imágenes y videoclips en álbumes en línea compatibles, bitácoras u otros servicios para compartir en línea compatibles de la web. Puede cargar contenido, guardar envíos sin finalizar como borradores para continuar en otro momento, y ver el contenido de los álbumes. Los tipos de contenido admitidos pueden variar en función del proveedor de servicios.

Para compartir imágenes y vídeos en línea, debe disponer de una cuenta con un servicio de uso compartido de imágenes en línea. La suscripción al

servicio normalmente se lleva a cabo en la página web del proveedor de servicios. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener más información.

El uso de este servicio puede comportar la transmisión de grandes cantidades de datos a través de la red del proveedor de servicios. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener información sobre los cargos relacionados con la transmisión de datos.

El método de conexión recomendado es WLAN.

Para cargar un archivo de Fotos al servicio en línea, pulse  y seleccione **Fotos**. Seleccione un álbum, desplácese al archivo deseado y seleccione **Opciones** > **Enviar** > **Cargar en Web**, o seleccione el archivo y  de la barra de herramientas activa.

Para obtener información sobre la aplicación y los proveedores de servicios compatibles, visite las páginas de soporte de Nokia o el sitio web de Nokia correspondiente a su región.

# Galería

Para acceder a las imágenes, videoclips y canciones, o guardar y organizar clips de sonido y enlaces de streaming, pulse  y seleccione **Aplicaciones** > **Multimedia** > **Galería**.

## Vista principal

Pulse , seleccione **Aplicaciones** > **Multimedia** > **Galería** y una las opciones siguientes:

- **Fotos**  — para ver imágenes y vídeos en Fotos. Véase "[Acerca de Fotos](#)", p. 101.
- **Videoclips**  — para ver vídeos en el Centro de vídeos
- **Canciones**  — para abrir Repr. música. Véase "[Reproductor de música](#)", p. 72.
- **Clips de sonido**  — para escuchar clips de sonido
- **Enls. streaming**  — para ver y abrir enlaces de streaming
- **Presentaciones**  — para ver presentaciones

Puede explorar y abrir carpetas, así como copiar y mover elementos a las carpetas. También puede

crear álbumes, y copiar y añadir elementos a los mismos. Véase "[Álbumes](#)", p. 104.

Los archivos almacenados en la tarjeta de memoria compatible (si está insertada) están señalados con .

Para abrir un archivo, pulse la tecla de desplazamiento. Los videoclips, los archivos RAM y los enlaces de streaming se abren y se reproducen en el Centro de vídeos; los clips de sonido y música, en el Reproductor de música.

Para copiar o mover archivos a una tarjeta de memoria (si se ha insertado) o a la memoria del dispositivo, seleccione un archivo y **Opciones** > **Mover y copiar** > **Copiar** y una de las opciones disponibles.

## Sonidos

Esta carpeta contiene todos los sonidos creados con la aplicación Grabadora o descargados de la web.

Para escuchar archivos de sonido, pulse , seleccione **Aplicaciones** > **Multimedia** > **Galería** > **Clips de sonido** y un archivo de sonido.

Para interrumpir la reproducción, pulse la tecla de desplazamiento.

Para avanzar rápido o rebobinar, desplácese hacia la derecha o la izquierda.



**Sugerencia:** También puede utilizar las teclas multimedia para detener, interrumpir, reanudar, rebobinar y avanzar rápidamente.

Para descargar sonidos, seleccione el enlace de descarga.

## Enlaces de streaming

Para abrir enlaces de streaming, pulse  y seleccione **Aplicaciones > Multimedia > Galería > Enls. streaming**. Seleccione un enlace y pulse la tecla de desplazamiento.

Para agregar un nuevo enlace de streaming, seleccione **Opciones > Enlace nuevo**.

## Presentaciones

Con las presentaciones, podrá ver archivos SVG (scalable vector graphics), como dibujos animados y mapas. Las imágenes SVG conservan su aspecto cuando se imprimen o se visualizan en resoluciones y tamaños de pantalla distintos.

Para ver archivos SVG, pulse  y seleccione **Aplicaciones > Multimedia > Galería > Presentaciones**. Desplácese a una imagen y seleccione **Opciones > Reproducir**. Para poner en pausa la reproducción, seleccione **Opciones > Pausa**.

Para ampliar, pulse **5**. Para reducir, pulse **0**.

Para girar una imagen 90 grados en el sentido de las agujas del reloj o al revés, pulse **1** o **3**, respectivamente. Para girar la imagen 45 grados, pulse **7** o **9**.

Para pasar del modo de pantalla completa al de pantalla normal, pulse **\***.

# Red propia

## Acerca de la red propia

El dispositivo es compatible con Plug and Play universal (UPnP) y está certificado por la Digital Living Network Alliance (DLNA) . Para crear una red propia, puede utilizar un dispositivo de punto de acceso a LAN inalámbrica (WLAN) o un router de WLAN. A continuación, puede conectarse a dispositivos compatibles con UPnP que admitan WLAN en la red. Los dispositivos compatibles pueden ser el dispositivo móvil, un PC compatible, un sistema de sonido, un televisor o un receptor multimedia inalámbrico compatible conectado a un sistema de sonido o a un televisor.

Para utilizar la función WLAN del dispositivo en una red propia, debe disponer de una configuración de conexión propia WLAN en funcionamiento y otros dispositivos domésticos deben ser compatibles con UPnP para conectarse a la misma red propia. [Véase "LAN inalámbrica", p. 44.](#)

Una vez configurada la red propia ya puede compartir fotos, música y vídeos con sus amigos y familia en casa. También puede almacenar los archivos multimedia en servidores multimedia o recuperarlos de un servidor propio compatible.

Puede reproducir música almacenada en el dispositivo Nokia N85 mediante un sistema estéreo doméstico certificado por la DLNA, y puede controlar las listas de reproducción y los niveles de volumen directamente desde el Nokia N85. Así mismo, puede ver imágenes capturadas con la cámara del Nokia N85 en un televisor compatible, y controlar todas las funciones desde el Nokia N85 mediante la WLAN.

La red propia utiliza los valores de seguridad de la conexión de WLAN. Utilice la función de red propia en una red de infraestructura de WLAN con un dispositivo de punto de acceso a WLAN, con el cifrado activado.

Puede compartir y sincronizar los archivos multimedia almacenados en el dispositivo con otros dispositivos UPnP compatibles que utilicen la misma red. Para habilitar la funcionalidad de red propia y gestionar los ajustes, pulse  y seleccione **Herramientas > Conectividad. > Sop. propio.** También puede utilizar la red propia para ver, reproducir, copiar o imprimir archivos multimedia compatibles desde y hacia el dispositivo móvil. [Véase "Ver y compartir archivos multimedia", p. 116.](#)

El dispositivo se conecta a la red propia sólo si acepta una solicitud de conexión de otro dispositivo compatible, si selecciona la opción para ver, reproducir o copiar archivos multimedia en el dispositivo, o si busca otros dispositivos.

## Inf. importante seguridad

Al configurar la red propia de WLAN, active un método de cifrado, primero en el dispositivo de punto de acceso y seguidamente en el resto de dispositivos que desea conectar a la red doméstica. Consulte la documentación sobre los dispositivos. Guarde todos los códigos en un lugar secreto y seguro, lejos de los dispositivos.

Puede ver o cambiar los ajustes del punto de acceso a Internet de WLAN de su dispositivo. [Véase "Puntos de acceso", p. 191.](#)

Si utiliza el modo de funcionamiento ad-hoc para crear una red propia con un dispositivo compatible, active uno de los métodos de cifrado en **Modo segurid. WLAN** cuando configure el punto de acceso a Internet. [Véase "Ajustes de conexiones", p. 190.](#) Conseguirá así reducir el riesgo de que una persona no deseada se una a la red ad-hoc.

Su dispositivo le avisa si otro dispositivo intenta conectarse a él y a la red propia. No acepte las

peticiones de conexión de un dispositivo desconocido.

Si utiliza una LAN en una red sin cifrado, desactive la opción de compartir archivos con otros dispositivos, o no comparta ningún archivo multimedia privado. [Véase "Ajustes de la red propia", p. 114.](#)

## Ajustes de la red propia

Para compartir archivos multimedia guardados en Fotos con otros dispositivos compatibles con UPnP y certificados por la DLNA mediante la red WLAN, debe crear y configurar el punto de acceso a Internet de la red propia WLAN y configurar los ajustes para la red propia en la aplicación multimedia propia. [Véase "Puntos de acceso a Internet WLAN", p. 46.](#) [Véase "Ajustes de conexiones", p. 190.](#)

Las opciones relacionadas con la red propia no están disponibles en las aplicaciones antes de configurar los ajustes en la aplicación multimedia propia.

Cuando acceda a la aplicación multimedia propia por primera vez, se abrirá el asistente de configuración para ayudarle a definir los ajustes multimedia de la red propia para su dispositivo. Para utilizar el asistente de configuración en otro momento, en la vista principal de la aplicación

multimedia propia, seleccione **Opciones** > **Ejecutar asistente** y siga las instrucciones de la pantalla.

Si desea conectar un PC compatible a la red propia, deberá instalar en el PC el software correspondiente. El software se obtiene del CD-ROM o DVD-ROM incluido con el dispositivo o se puede descargar de las páginas de soporte técnico del dispositivo en el sitio Web de Nokia.

### Configuración de ajustes

Para configurar los ajustes de la red propia, seleccione **Herramientas** > **Conectividad**. > **Sop. propio** > **Opciones** > **Ajustes** y una de las opciones siguientes:

- **Punto acceso a red** — Seleccione **Preguntar siempre** si desea que el dispositivo pregunte por el punto de acceso a la red propia cada vez que se conecte a dicha red, **Crear nuevo** para definir un nuevo punto de acceso que se use automáticamente cuando utilice la red propia o **Ninguno**. Si su red propia no tiene activados los ajustes de seguridad para WLAN, aparecerá un aviso de seguridad. Puede continuar y activar la seguridad de WLAN más tarde; también puede cancelar la definición del punto de acceso, y activar primero la seguridad de WLAN. [Véase "Puntos de acceso", p. 191.](#)

- **Nombre de dispositivo** — Escriba un nombre para su dispositivo, que se mostrará al resto de dispositivos compatibles de la red propia.
- **Copiar en** — Seleccione la memoria en la que desea guardar los archivos multimedia copiados.

## Activación del proceso de compartir y definición del contenido

Seleccione **Herramientas** > **Conectividad**. > **Sop. propio** > **Comp. contenido** y alguna de las siguientes opciones:

- **Comp. contenido** — Permita o deniegue el uso compartido de archivos multimedia con dispositivos compatibles. No active **Compartir contenido** hasta que haya configurado el resto de ajustes. Si activa **Compartir contenido**, el resto de dispositivos UPnP compatibles de la red propia podrán ver y copiar los archivos que haya seleccionado para compartir en **Imágenes y vídeos** y utilizar las listas de reproducción seleccionadas en **Música**. Si no desea permitir el acceso a sus archivos desde otros dispositivos, desactive **Compartir contenido**.
- **Imágenes y vídeos** — Seleccione archivos multimedia para compartir con otros dispositivos, o vea el estado de uso compartido

de imágenes y vídeos. Para actualizar el contenido de la carpeta, seleccione **Opciones** > **Actualizar contenido**.

- **Música** — Seleccione listas de reproducción para compartir con otros dispositivos, o vea el estado de uso compartido de listas de reproducción. Para actualizar el contenido de la carpeta, seleccione **Opciones** > **Actualizar contenido**.

## Ver y compartir archivos multimedia

Para compartir los archivos multimedia con otros dispositivos compatibles con UPnP en la red propia, active el uso compartido de contenido. [Véase "Activación del proceso de compartir y definición del contenido", p. 115](#). Si el uso compartido de contenido está desactivado en su dispositivo, podrá ver y copiar los archivos multimedia almacenados en otro dispositivo de la red propia, si éste lo permite.

### Mostrar los archivos multimedia almacenados en su dispositivo

Para mostrar las imágenes, vídeos y clips de sonido de otro dispositivo de la red propia, como un televisor compatible, siga estos pasos:

1. En Fotos, seleccione una imagen o un videoclip; o en la Galería, seleccione un clip de sonido y **Opciones** > **Mostrar vía red propia**.
2. Seleccione el dispositivo compatible en el que se mostrará el archivo multimedia. Las imágenes se muestran tanto en el otro dispositivo de la red propia como en su dispositivo, pero los clips de vídeo y de sonido se reproducen únicamente en el otro dispositivo.
3. Para dejar de compartir, seleccione **Opciones** > **Detener visualización**.

### Mostrar los archivos multimedia almacenados en el otro dispositivo

Para mostrar archivos multimedia almacenados en otro dispositivo de la red propia en el suyo, o, por ejemplo, en un televisor compatible, siga estos pasos:

1. Pulse  y seleccione **Herramientas** > **Conectividad**. > **Sop. propio** > **Explorar propia**. Su dispositivo inicia la búsqueda de otros dispositivos compatibles. En pantalla van apareciendo los nombres de los dispositivos.
2. Seleccione un dispositivo de la lista.
3. Seleccione la clase de objeto multimedia del otro dispositivo que desea ver. Los tipos de archivo disponibles varían según las características del otro dispositivo.

Para buscar archivos con distintos criterios, seleccione **Opciones > Buscar**. Para ordenar los archivos encontrados, seleccione **Opciones > Clasificar por**.

4. Seleccione el archivo multimedia o la carpeta que desea ver.
5. Pulse la tecla de desplazamiento y seleccione **Reproducir** o **Mostrar** y **En el dispositivo** o **Vía red propia**.
6. Seleccione el dispositivo en el que desea mostrar el archivo.

Para ajustar el volumen al reproducir un vídeo o un clip de sonido, desplácese a la izquierda o a la derecha.

Para dejar de compartir el archivo multimedia, seleccione **Atrás** o **Parar** (disponible al reproducir videos y música).



**Sugerencia:** Puede imprimir las imágenes guardadas en Fotos a través de una red propia con una impresora compatible con UPnP. Véase "[Impresión de imágenes](#)", p. 108. No es necesario que esté activada la opción de compartir contenido.

## Copiar archivos multimedia

Para copiar o transferir archivos multimedia desde su dispositivo a otro dispositivo compatible, como

un PC compatible con UPnP, seleccione el archivo en **Fotos y Opciones > Mover y copiar > Copiar a red propia** o **Mover a red propia**. No es necesario que esté activada la opción de compartir contenido.

Para copiar o transferir archivos del otro dispositivo al suyo, seleccione un archivo en el otro dispositivo y la opción de copia que desee en la lista de opciones. No es necesario que esté activado el uso compartido de contenido.

## Sincronización propia

### Sincronizar archivos multimedia

Puede sincronizar los archivos multimedia en su dispositivo con los archivos en sus dispositivos propios. Asegúrese de que el dispositivo se encuentra dentro del rango de la WLAN propia y que la red propia está configurada.

Para configurar la sincronización propia, seleccione  > **Herramientas > Conectividad > Sop. propio > Home sync** y siga las instrucciones del asistente.

Para ejecutar el asistente más adelante, seleccione **Opciones > Ejecutar asistente** en la vista principal de la sincronización propia.

Para sincronizar manualmente el contenido del dispositivo móvil con el contenido de los dispositivos propios, seleccione **Sinc. ahora**.

## Ajustes de sincronización

Para cambiar los ajustes de sincronización, seleccione **Opciones** > **Sincronización** y configure las siguientes opciones:

- **Sincronización** — Establezca si desea realizar una sincronización manual o automática.
- **Dispositivos de origen** — Seleccione los dispositivos fuente para la sincronización.
- **Memoria en uso** — Ver y seleccionar la memoria utilizada.
- **Gestor de memoria** — Para estar informado cuando se esté terminando la memoria del dispositivo, seleccione **Preguntar si lleno**.

## Definir archivos entrantes

Para definir y gestionar las listas de archivos multimedia entrantes, pulse  y seleccione **Herramientas** > **Conectividad** > **Sop. propio** > **Home sync** > **Desde casa** > **Opciones** > **Abrir**.

Para definir los tipos de archivos que desea transferir a su dispositivo, selecciónelos de la lista.

Para editar los ajustes de transferencia, seleccione **Opciones** > **Editar** y configure las siguientes opciones:

- **Nombre de lista** — Introduzca el nombre nuevo para la lista.
- **Reduciendo imágenes** — Compacte las imágenes para ahorrar memoria.
- **Cantidad** — Defina el número máximo o tamaño total de los archivos.
- **Iniciar con** — Defina el orden de descarga.
- **De** — Defina la fecha del archivo más antiguo que desee descargar. Solo disponible para imágenes y videoclips.
- **Hasta** — Defina la fecha del archivo más nuevo que desee descargar. Solo disponible para imágenes y videoclips.

Para los archivos de música, también puede especificar el género, artista, álbum y canción que desee descargar y el dispositivo fuente utilizado para la descarga.

Para buscar archivos en una categoría específica en su dispositivo, seleccione un tipo de archivo y **Opciones** > **Mostrar archivos**.

Para crear una lista predeterminada o personalizada para los archivos entrantes, seleccione **Opciones** > **Lista nueva**.

Para cambiar el orden de prioridad de las listas, seleccione **Opciones** > **Cambiar prioridad**. Seleccione la lista que desee mover y **Señalar**, mueva la lista a su nueva ubicación y seleccione **Colocar** para ponerla allí.

## Defina los archivos salientes

Para especificar qué tipos de archivo desea sincronizar con los dispositivos multimedia propios y cómo deben sincronizarse, pulse  y seleccione **Herramientas > Conectividad. > Sop. propio > Home sync > A casa > Opciones > Abrir.**

Seleccione el tipo de multimedia, **Opciones**, los ajustes correspondientes y configure lo siguiente:

- **Dispositivos de destino** — Seleccione los dispositivos de destino que se deben sincronizar o deshabilite la sincronización.
- **Conservar en teléfono** — Seleccione **Sí** para conservar el contenido multimedia en el dispositivo después de sincronizarlo. Con las imágenes también puede elegir si desea mantener la imagen original o una versión a escala de esta en el dispositivo. Si selecciona el tamaño original, se consume más memoria.

# Centro de vídeos de Nokia

Con el Centro de vídeos de Nokia (servicio de red) puede descargar y transmitir videoclips por el aire desde servicios de vídeo de Internet compatibles, mediante paquetes de datos o WLAN. También puede transferir videoclips desde un ordenador compatible con el dispositivo y verlos en el Centro de vídeos.

El uso de puntos de acceso de paquetes de datos para descargar vídeos puede comportar la transmisión de grandes cantidades de datos a través de la red de su proveedor de servicios. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener información sobre los cargos relacionados con la transmisión de datos.

Es posible que su dispositivo disponga de servicios predefinidos.

Los proveedores de servicios pueden ofrecer contenidos gratuitos o cobrar una tarifa. Compruebe los precios del servicio o consúltelos al proveedor.

## Ver y descargar videoclips

### Conexión con servicios de vídeo

1. Pulse  y seleccione **C. vídeos**.
2. Para conectarse a un servicio, seleccione **Directorio vídeos** y el servicio de vídeo deseado en el catálogo de servicios.



**Sugerencia:** Puede acceder a los servicios de vídeo desde el mosaico **TV y vídeo** del menú multimedia.



### Ver un videoclip

Para examinar el contenido de los servicios de vídeo instalados, seleccione **Fuentes de vídeo**.

Para seleccionar un videoclip, use la tecla de desplazamiento. El contenido de algunos servicios de vídeo se divide en categorías; para examinar los videoclips, seleccione una categoría. Para buscar un videoclip del servicio, seleccione **Búsqueda de**

**vídeos.** La búsqueda puede no estar disponible en todos los servicios.

Para ver la información acerca del videoclip seleccionado, seleccione **Opciones** > **Detalles de vídeo.**

Algunos videoclips pueden transmitir su contenido a través del aire, pero otros deben descargarse al dispositivo primero. Para descargar un videoclip, seleccione **Opciones** > **Descargar.** Las descargas continúan en segundo plano si sale de la aplicación. Los videoclips descargados se guardan en **Mis vídeos.** Para transmitir el contenido de un videoclip o ver un videoclip descargado, seleccione **Opciones** > **Reproducir.** Durante la reproducción del videoclip, utilice las teclas multimedia para controlar el reproductor. Para ajustar el volumen, pulse la tecla de volumen.

### **Programación de descargas**

Si se configura la aplicación para que descargue videoclips automáticamente, esto puede suponer la transmisión de grandes volúmenes de datos a través de la red de su proveedor de servicios. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener información sobre los cargos relacionados con la transmisión de datos. Para programar la descarga automática de videoclips de un servicio, seleccione una categoría y **Opciones** > **Programar descargas.** El Centro de vídeos

descarga automáticamente los nuevos videoclips diariamente y a la hora definida.

Para cancelar descargas programadas para una categoría, seleccione **Descarga manual** como el método de descarga.

## **Fuentes de vídeo**

El contenido de los servicios de vídeo instalados se distribuye mediante fuentes RSS. Puede ver y gestionar sus fuentes en **Fuentes de vídeo.**

Para comprobar sus suscripciones actuales a fuentes, seleccione **Opciones** > **Suscripc. distribución.**

Para actualizar el contenido de todas las fuentes, seleccione **Opciones** > **Actualizar distribuciones.**

Para suscribirse a nuevas fuentes, seleccione **Opciones** > **Añadir fuente.** Seleccione **Con Directorio vídeos** para seleccionar una fuente desde los servicios del directorio de vídeos o **Añadir manualmente** para añadir una dirección de fuentes de vídeo.

Para ver los vídeos disponibles en una fuente, desplácese hasta ella y pulse la tecla de desplazamiento.

Para ver la información acerca del vídeo, seleccione **Opciones > Detalles de distribución**.

Para actualizar el contenido de la fuente actual, seleccione **Opciones > Actualizar lista**.

Para gestionar sus opciones de cuenta para una determinada fuente (si está disponible), seleccione **Opciones > Gestionar cuenta**.

Para eliminar una fuente de sus suscripciones, seleccione **Opciones > Eliminar distribución**. Es posible que no pueda eliminar algunas fuentes preinstaladas.

## Mis vídeos

Mis vídeos es un lugar de almacenamiento para todos los vídeos de la aplicación Centro de vídeos. Puede hacer una lista de los vídeos descargados y los videoclips grabados con la cámara del dispositivo en vistas independientes. Para abrir Mis vídeos, pulse  y seleccione **C. vídeos > Mis vídeos**.

Para abrir carpetas y ver videoclips, utilice la tecla de desplazamiento. Durante la reproducción del videoclip, utilice las teclas multimedia para controlar el reproductor. Para ajustar el volumen, pulse la tecla de volumen.

Para activar o desactivar el sonido, seleccione **Opciones > Silenciar o Activar sonido**.

Para ver los detalles de archivo, seleccione **Opciones > Detalles de vídeo**.

Para reproducir un videoclip descargado en la red propia, seleccione **Opciones > Mostrar vía red propia**. Primero se debe configurar la red propia. Véase "[Acerca de la red propia](#)", p. 113.

Para mover videoclips a otras carpetas de su dispositivo, seleccione **Opciones > Mover a carpeta**.

Para crear una carpeta nueva, seleccione **Carpeta nueva**.

Para mover videoclips a una tarjeta de memoria compatible, seleccione **Opciones > Mover a tarj. memoria**.

## Transferir vídeos desde el PC

Transfiera sus propios videoclips al Centro de vídeos desde dispositivos compatibles con un cable de datos USB compatible. El Centro de vídeos sólo mostrará los videoclips que tengan un formato admitido por el dispositivo.

1. Para ver su dispositivo en un PC como un dispositivo de memoria masiva con el que pueda transferir todo tipo de archivos de datos, conéctelo con un cable de datos USB.

2. Seleccione **Almacenam. masivo** como el modo de conexión. Es necesario insertar una tarjeta de memoria compatible en el dispositivo.
3. Seleccione los videoclips que desee copiar del PC.
4. Transfiera los videoclips a **E:\Mis vídeos** en la tarjeta de memoria.

Los videoclips transferidos aparecerán en la carpeta **Mis vídeos** del Centro de vídeos. No se mostrarán los archivos de vídeo ni otras carpetas del dispositivo.

## Ajustes de Centro de vídeos

En la vista principal del Centro de vídeos, seleccione **Opciones > Ajustes** y una de las siguientes opciones:

- **Selección servicio vídeo** — Seleccione los servicios de vídeo que desee que aparezcan en el Centro de vídeos. También puede visualizar los detalles de un servicio de vídeo.
- **Puntos acceso predet.** — Seleccione **Preguntar siempre** o **Definido por usuario** para elegir los puntos de acceso utilizados para la conexión de datos. El uso de puntos de acceso de paquetes de datos para descargar archivos puede comportar la transmisión de grandes cantidades de datos a través de la red de su proveedor de servicios. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener

información sobre los cargos relacionados con la transmisión de datos.

- **Control de adultos** — Active el bloqueo de adultos para los servicios de video, si el proveedor de servicios ha establecido límites de edad para los vídeos.
- **Miniaturas** — Seleccione si desea descargar y ver las imágenes en miniatura en fuentes de vídeo.

# N-Gage

## Acerca de N-Gage

N-Gage es una plataforma de juego para móviles disponible para una gama de dispositivos de móviles Nokia compatibles. Puede acceder a los juegos, jugadores y contenido de N-Gage a través de la aplicación N-Gage del dispositivo. Puede descargar juegos y acceder a algunas funciones en el ordenador a través de la página [www.n-gage.com](http://www.n-gage.com).

Con N-Gage puede descargar y comprar juegos y jugar con ellos solo o con sus amigos. Puede descargar versiones de prueba de juegos para probar juegos nuevos y comprar los que le gusten. N-Gage también le proporciona una plataforma de contacto con otros jugadores y le permite consultar y compartir sus puntuaciones y otros resultados de los juegos.

Para utilizar N-Gage, necesita una conexión GPRS o 3G. También puede utilizar una conexión WLAN, si está disponible. La conexión es necesaria para acceder a funciones en línea como la descarga de juegos, las licencias de juegos, los juegos con varios participantes o el chat. Así mismo, también es necesaria para participar en juegos en línea o con

varios participantes, o para enviar mensajes a otros jugadores.

Todos los servicios N-Gage en los que se requiere conexión a servidores N-Gage, como la descarga de archivos de juegos, la compra de juegos, los juegos en línea, los juegos con varios participantes, la creación de nombres de jugador, el chat y la mensajería, comportan la transmisión de grandes cantidades de datos.

El proveedor de servicios le aplicará tarifas por transmisión de datos. Para obtener más información sobre los planes de transferencia de datos, póngase en contacto con el proveedor de servicios.

## Vistas de N-Gage

La aplicación N-Gage tiene cinco partes diferentes.

 Al iniciar la aplicación N-Gage, aparece la aplicación Inicio. Puede comenzar a jugar o reanudar el último juego al que ha jugado, comprobar sus puntos N-Gage, buscar más juegos, leer sus mensajes o comunicarse con un amigo N-Gage que esté disponible para jugar.

✚ En Mis juegos, puede jugar y gestionar los juegos que haya descargado en el dispositivo. Puede instalar y borrar juegos, puntuar y revisar los juegos a los que haya jugado, y recomendárselos a sus amigos N-Gage.

👤 En Mi perfil, puede gestionar la información y los detalles del perfil y mantener un registro del historial de juegos N-Gage.

👥 En Mis amigos, puede invitar a otros jugadores N-Gage a su lista de amigos, y ver si están en línea y disponibles para jugar. También puede enviar mensajes a sus amigos N-Gage.

📖 En el Catálogo, puede encontrar información sobre los juegos N-Gage, incluyendo capturas de pantalla y valoraciones de jugadores. También puede probar juegos nuevos descargando versiones de prueba, o mejorar su experiencia en el juego con elementos adicionales de juegos que ya tenga en el dispositivo.

## Conceptos básicos

### Crear un nombre de jugador

Puede descargar, comprar y jugar a juegos sin ningún nombre de jugador, pero se recomienda que cree uno. Un nombre de jugador le permite participar en la comunidad N-Gage, conectar con otros jugadores y compartir valoraciones,

recomendaciones y resultados de los juegos. También necesita un nombre de jugador para transferir información de perfil y puntos N-Gage a otro dispositivo.

Cuando inicia la aplicación N-Gage y se conecta al servicio N-Gage por primera vez, se le solicita que cree un nombre de jugador N-Gage. Puede conectarse a la red, por ejemplo, si ajusta la disponibilidad seleccionando **Opciones > Fijar Disponibilidad > Disponible para jugar**.

Si ya cuenta con un nombre de jugador N-Gage, seleccione Tengo una cuenta e introduzca el nombre de usuario y contraseña para conectarse.

Para crear un nombre de jugador nuevo:

1. Seleccione Registrar cuenta nueva.
2. Introduzca la fecha de nacimiento, el nombre de jugador que desee y una contraseña. Si el nombre de jugador ya existe, N-Gage le sugiere una lista de nombres similares disponibles.
3. Para registrar su nombre de jugador, introduzca la información solicitada, lea y acepte los términos y condiciones y seleccione **Registrarse**.

También puede crear un nombre de jugador en el sitio web de N-Gage [www.n-gage.com](http://www.n-gage.com).

Una vez creado el nombre de jugador, edite los ajustes y la información personal en la pestaña Privado de Mi Perfil.

Se pueden aplicar tarifas de transferencia de datos para la creación del nombre de jugador en el dispositivo.

## Iniciar un juego

Para cargar el último juego al que jugó, vaya a Inicio y seleccione **Iniciar Juego**.

Para reanudar un juego pausado, seleccione **Opciones > Reanudar Juego**.

## Seguimiento del progreso

Para ver los puntos N-Gage actuales, vaya a Inicio y seleccione **Seguir Mis Progresos**.

## Jugar con amigos

Para comunicarse con jugadores de N-Gage de la lista de amigos e invitarles a un juego, seleccione **Juega con amigos**. N-Gage le sugerirá un amigo con quien jugar basándose en su historial de juegos anterior y en la disponibilidad de sus amigos N-Gage.

Para buscar un amigo diferente con quien jugar, seleccione **Opciones > Ver Mis Amigos**.

Este elemento no se mostrará si la lista de amigos está vacía. [Véase "Conectar con otros jugadores", p. 127.](#)

## Jugar y gestionar juegos

Para jugar y gestionar los juegos descargados e instalados en el dispositivo, seleccione **Mis Juegos**. Los juegos se ordenan por la fecha de utilización, con el más reciente en primer lugar.

En Mis Juegos, hay cinco tipos de juegos:

- **Juegos completos** — Son los juegos que ha comprado con una licencia completa. En función del juego y de la región, puede haber varios tipos de licencias disponibles.
- **Juegos de prueba** — Son archivos de juegos completos a los que solo se tiene acceso durante un tiempo limitado, o que tienen un contenido limitado. Tras finalizar el período de prueba, es necesario comprar una licencia para desbloquear el juego completo y continuar. Estos juegos están marcados con un anuncio de prueba.
- **Juegos de prueba** — Son secciones más pequeñas de juegos que solo tienen un conjunto muy limitado de funciones y niveles. Estos juegos están marcados con un anuncio de prueba.
- **Caducado** — Son juegos que ha comprado con una licencia limitada, la cual ya ha caducado. Estos juegos están marcados con un reloj y una flecha.
- **No disponible** — Son juegos completos que ha eliminado o que ha descargado pero cuya instalación no está completa. Estos juegos se

muestran como no disponibles en la lista de juegos. Además, los juegos instalados en la tarjeta de memoria se muestran como no disponibles si se extrae la tarjeta de memoria.

Si se ha descargado un elemento adicional pero no se ha instalado completamente, el gráfico del juego correspondiente tampoco estará disponible y no se podrá jugar hasta que se haya instalado dicho elemento.

## Editar la información del perfil

Para editar la información pública del perfil, seleccione **Opciones** > **Editar Perfil**, abra la pestaña pública y seleccione una de las opciones siguientes:

- **Icono** — Añadir una imagen que le represente. Cuando cambie el icono, N-Gage le mostrará una lista de todas las imágenes de la Galería del dispositivo que puede utilizar como icono. Seleccione la imagen de la lista que desee o utilice la función de búsqueda para encontrarla.
- **Lema** — Añadir un mensaje personal corto. Para editar el texto, seleccione **Cambiar**.
- **Juego(s) Favorito(s)** — Introducir los nombre de sus juegos favoritos.

- **Modelo de Dispositivo** — El número de modelo del dispositivo. Este ajuste se define automáticamente y no se puede editar.
- **Mostrar Lugar** — Seleccione si desea que su ciudad y país aparezcan en el perfil público. Puede cambiar su ubicación en la pestaña privada.

Tras actualizar el perfil, regístrese en el servicio con su nombre de jugador para asegurarse de que los cambios que ha realizado en el perfil se han sincronizado con el servidor de N-Gage.

## Conectar con otros jugadores

Para conectar con otros jugadores N-Gage y administrar su lista de amigos, diríjase a **Mis amigos**. Puede buscar jugadores N-Gage concretos, invitarlos a su lista de amigos y ver cuáles de ellos están conectados y disponibles para jugar. Asimismo, puede enviar y recibir mensajes privados y recomendaciones de juego.

## Buscar y añadir amigos

Para invitar a un jugador de N-Gage a su lista de amigos, introduzca el nombre del jugador en el campo **Añadir un amigo** de la lista de amigos. Si lo desea, puede añadir un mensaje a la invitación.

Para enviar la invitación, seleccione **Enviar**. Si el jugador acepta la invitación, aparecerá en la lista de amigos.

Si no tiene ningún amigo N-Gage y desea conocer otros jugadores, vaya a N-Gage Arena en [www.n-gage.com](http://www.n-gage.com) y visite los chats y foros.

## Ver la información de sus amigos

Para ver la información de un amigo, como por ejemplo sus puntos N-Gage actuales o los juegos a los que ha jugado más recientemente, en la lista de amigos, desplácese hasta el jugador. Debe estar en línea y conectado al servicio N-Gage para ver el estado actual de conexión de sus amigos.

El indicador situado junto al nombre del jugador indica la disponibilidad de este.

Puede enviar mensajes privados a sus amigos N-Gage incluso si no está disponible o si está desconectado.

## Clasificar la lista de amigos

Para clasificar a los amigos por disponibilidad, nombre del jugador o puntos N-Gage, seleccione **Opciones > Ordenar Amigos por**.

## Puntuar a un jugador

Para puntuar a un jugador, desplácese hasta el jugador en la lista de amigos y seleccione **Opciones > Califica al jugador**. Podrá darle al jugador una puntuación entre una y cinco estrellas. La puntuación que le de afectará a la reputación del jugador en la comunidad.

## Enviar mensajes

En Mis amigos, puede intercambiar mensajes privados con los jugadores incluidos en su lista de amigos. Si su amigo se ha registrado en el servicio N-Gage, podrá responder a su mensaje y participar en un chat privado similar a la mensajería instantánea.

Para ver los nuevos mensajes enviados por un amigo N-Gage, desplácese hasta su nombre en la lista de amigos y seleccione **Opciones > Ver Mensaje**. Los mensajes leídos se eliminan automáticamente al salir de N-Gage.

Para ver las recomendaciones de juegos, seleccione **Opciones > Ver Recomendación**. Las recomendaciones de juego se eliminan automáticamente a la semana de recibirlas.

Para enviar un mensaje a un amigo N-Gage, desplácese hasta su nombre en la lista de amigos y seleccione **Opciones > Enviar Mensaje**. El tamaño

máximo para un mensaje privado es 115 caracteres. Para enviar el mensaje, seleccione **Enviar**.

Necesita una conexión GPRS, 3G o LAN inalámbrica para poder utilizar la función de mensajería. Pueden aplicarse costes adicionales de transferencia de datos. Para obtener más información, póngase en contacto con el proveedor de servicios de telefonía móvil.

## Configuración de N-Gage

Para cambiar la configuración de N-Gage, seleccione **Opciones > Editar Perfil** y desplácese hasta la pestaña privada. Para modificar la configuración de la aplicación N-Gage, seleccione **Opciones > Parámetros N-Gage**.

Seleccione una de las siguientes opciones:

- **Nombre de Jugador** — Solo puede modificar el nombre de jugador hasta que inicie sesión por primera vez en la red. Una vez realizado ese primer registro, no podrá volver a modificarlo.
- **Configuración Personal** — Puede definir detalles personales que no se mostrarán en su perfil público, y suscribirse al boletín de N-Gage. También puede definir si desea recibir notificaciones de sus amigos N-Gage mientras está jugando.
- **Parámetros de Conexión** — Puede permitir a N-Gage conectarse a la red automáticamente

siempre que sea necesario, y definir el punto de acceso favorito y el límite de transferencia de datos que activará una alerta.

- **Datos de tu Cuenta** — Preferencias de compra. Al comprar un juego se le preguntará si desea guardar los detalles de facturación (incluido el número de tarjeta de crédito) para agilizar el proceso de compra en el futuro.

# Mensajes

Sólo los dispositivos que poseen funciones compatibles pueden recibir y mostrar mensajes multimedia. El aspecto de un mensaje puede variar en función del dispositivo receptor.

## Vista principal de Mensajes

Pulse  y seleccione **Mensajes** (servicio de red).

Para crear un mensaje, seleccione **Mensaje nuevo**.

Mensajes contiene las carpetas siguientes:

-  **Buzón entrada** — aquí se guardan los mensajes recibidos, excepto los de correo electrónico y los de información de célula.
-  **Mis carpetas** — para organizar los mensajes en carpetas.



**Sugerencia:** Para no tener que escribir una y otra vez mensajes que envía con frecuencia, utilice los textos de la carpeta **Plantillas en Mis carpetas**. También puede crear y guardar sus propias plantillas.

-  **Buzón nuevo** — para conectarse a su buzón de correo remoto y recuperar los mensajes de correo nuevos, o ver los que recuperó en

ocasiones anteriores mientras permanece sin conexión.

-  **Borrador** — aquí se guardan los borradores de los mensajes que todavía no han sido enviados.
-  **Enviados** — aquí se guardan los últimos mensajes enviados, excepto los enviados a través de la conectividad Bluetooth. Puede cambiar el número de mensajes que desea guardar en esta carpeta.
-  **Buzón salida** — los mensajes en espera para enviarse se guardan temporalmente en el buzón de salida; por ejemplo, cuando el dispositivo está fuera del área de cobertura de red.
-  **Informes** — puede solicitar a la red el envío de informes de entrega de los mensajes de texto y multimedia que haya enviado (servicio de red).

Para introducir y enviar solicitudes de servicios (también conocidas como comandos USSD), como comandos de activación de servicios de red, a su proveedor de servicios, seleccione **Opciones > Comandos de servicio** en la vista principal de Mensajes.

Con **Info de célula** (servicio de red), puede recibir mensajes de su proveedor de servicios sobre

distintos temas (por ejemplo, el clima o las condiciones del tráfico). Consulte a su proveedor de servicios acerca de los temas disponibles y los números correspondientes. En la vista principal de Mensajes, seleccione **Opciones** > **Info de célula**.

Los mensajes de información de célula no se pueden recibir en redes UMTS. Una conexión de paquete de datos puede impedir la recepción de mensajes de información de célula.

## Escribir texto

Su dispositivo admite tanto la introducción de texto tradicional como predictivo. Con la función de texto predictivo, puede introducir una letra con tan sólo pulsar una tecla. La introducción de texto predictivo se basa en un diccionario integrado al que, además, se pueden incorporar palabras nuevas.

 aparece cuando se escribe texto de la manera tradicional, y  cuando se usa el método de escritura de texto predictivo.

## Introducción de texto tradicional

Pulse una tecla numérica (**1 a 9**) repetidamente hasta obtener el carácter que desea. En una sola tecla hay disponibles más caracteres aparte del carácter impreso sobre esa tecla.

Si la siguiente letra también se encuentra en la misma tecla, espere a que el cursor aparezca (o desplácese a la derecha para finalizar el tiempo de espera) e introduzca la letra.

Para insertar un espacio, pulse **0**. Para mover el cursor a la siguiente línea, pulse **0** tres veces.

## Introducción de texto predictivo

Con la función de introducción predictiva, puede introducir una letra con tan sólo pulsar una tecla. La introducción de texto predictivo se basa en un diccionario integrado al que, además, se pueden incorporar palabras nuevas.

1. Para activar la introducción de texto predictivo para todos los editores del dispositivo, pulse rápidamente **#** dos veces. Para activar o desactivar la introducción de texto predictivo en los ajustes generales, pulse  y seleccione **Herramientas** > **Ajustes** > **Generales** > **Personalización** > **Idioma** > **Texto predictivo**.
2. Para escribir la palabra que desea, pulse las teclas **2 a 9**. Pulse cada tecla una sola vez para escribir una letra. Por ejemplo, para escribir "Nokia" cuando el diccionario inglés está seleccionado, pulse **6** para N, **6** para o, **5** para k, **4** para i y **2** para a.

La sugerencia de palabras cambia después de cada pulsación de tecla.

3. Cuando acabe de escribir correctamente la palabra, desplácese a la derecha para confirmarla o pulse **0** para añadir un espacio.

Si la palabra no es correcta, pulse \* repetidamente para ver una a una las palabras coincidentes encontradas por el diccionario.

El signo ? detrás de la palabra significa que la palabra no está en el diccionario. Para añadir una palabra al diccionario, seleccione **Escribir**, escriba la palabra mediante la introducción de texto tradicional y seleccione **Aceptar**. La palabra se añade al diccionario. Cuando el diccionario está lleno, la palabra nueva reemplaza a la palabra más antigua que se ha añadido.

4. Empiece a escribir la siguiente palabra.

## Sugerencias sobre la entrada de texto

Para introducir un número en modo de letras, mantenga pulsada la tecla numérica pertinente.

Para cambiar entre los distintos modos de caracteres, pulse #.

Para eliminar un carácter, pulse C. Para eliminar más de un carácter, mantenga pulsado C.

Los signos de puntuación más comunes están disponibles en **1**. Para desplazarse entre ellos uno por uno, si utiliza la entrada de texto tradicional, pulse **1** de forma repetida. Si utiliza la entrada de texto predictiva, pulse **1** y posteriormente \* de forma repetida.

Para abrir una lista de caracteres especiales, mantenga pulsado \*.



**Sugerencia:** Para seleccionar varios caracteres especiales de la lista de caracteres especiales, pulse **5** después de cada carácter resaltado.

## Cambiar el idioma de escritura

Mientras escribe puede cambiar el idioma de escritura. Por ejemplo, si está escribiendo texto utilizando un alfabeto no latino y quiere escribir caracteres latinos, como direcciones web o de correo electrónico, deberá cambiar el idioma de escritura.

Para cambiar el idioma de escritura, seleccione **Opciones** > **Idioma de escritura** y un idioma de escritura que utilice caracteres latinos.

Después de cambiar el idioma de escritura y, por ejemplo, pulsa **6** repetidamente para obtener un carácter concreto, el cambio del idioma de escritura permite acceder a los caracteres en un orden distinto.

## Editar texto y listas

Para copiar y pegar texto, mientras mantiene pulsada la tecla #, desplácese a la izquierda o a la derecha para resaltar el texto. Para copiar el texto al portapapeles, a la vez que mantiene pulsada la tecla #, seleccione **Copiar**. Para insertar el texto en un documento, mantenga pulsada la tecla # y seleccione **Pegar**.

Para marcar un elemento en una lista, desplácese hasta el mismo y pulse #.

Para marcar varios elementos de una lista, mantenga pulsada la tecla # y, al mismo tiempo, desplácese arriba o abajo. Para finalizar la selección, detenga el desplazamiento y, a continuación, suelte #.

## Escribir y enviar mensajes

Pulse  y seleccione **Mensajes**.

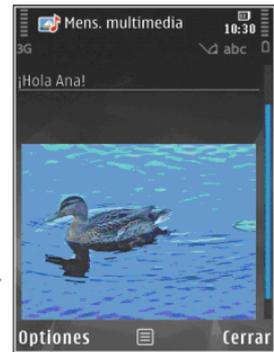
Para poder crear un mensaje multimedia o escribir un mensaje de correo, se deben haber definido los ajustes de conexión correctos. [Véase "Definir los ajustes de correo electrónico", p. 136.](#)

La red inalámbrica puede limitar el tamaño de los mensajes MMS. Si la imagen insertada supera este límite, puede que el dispositivo reduzca su tamaño para poderla enviar mediante MMS.

Consulte con su proveedor de servicios cuál es el límite de tamaño para los mensajes de correo

electrónico. Si intenta enviar un mensaje de correo electrónico que supera el límite del servidor de correo, el mensaje permanece en el Buzón de salida y el dispositivo intenta enviarlo periódicamente. El envío de mensajes de correo electrónico requiere una conexión de datos, por lo que, al intentar continuamente enviar el correo incrementará su factura telefónica. En el Buzón de salida, puede eliminar este mensaje o moverlo a la carpeta Borrador.

1. Seleccione **Mensaje nuevo** > **Mensaje** para enviar un mensaje de texto o un mensaje multimedia (MMS), **Mensaje de audio** para enviar un mensaje multimedia con un clip de sonido o bien **Correo** para enviar un mensaje de correo electrónico.



2. En el campo Para, pulse la tecla de desplazamiento para seleccionar destinatarios o grupos de la Guía, o escriba el número de teléfono o la dirección de correo electrónico del destinatario. Para añadir un punto y coma (;) para separar los destinatarios, pulse \*. También puede copiar y pegar el número o la dirección desde el portapapeles.
3. En el campo Asunto, escriba el asunto del correo electrónico. Para cambiar los campos visibles, seleccione **Opciones** > **Campos encabez. mens..**
4. En el campo del mensaje, escriba el mensaje. Para insertar una plantilla o una nota, seleccione **Opciones** > **Insertar** > **Insertar texto** > **Plantilla o Nota**.
5. Para agregar un objeto multimedia a un mensaje multimedia, seleccione **Opciones** > **Insertar**, el tipo de objeto o fuente, y el objeto deseado. Para insertar una tarjeta de visita, una diapositiva, una nota o cualquier otro archivo en el mensaje, seleccione **Opciones** > **Insertar** > **Insertar otros**.
6. Para capturar una imagen o grabar sonido o un videoclip para un mensaje multimedia, seleccione **Opciones** > **Insertar** > **Insertar imagen** > **Nueva**, **Insertar videoclip** > **Nuevo** o **Insertar clip de sonido** > **Nuevo**.

7. Para añadir un archivo adjunto a un mensaje de correo electrónico, seleccione **Opciones** y el tipo de elemento adjunto. Los archivos adjuntos de correo se marcan con .
8. Para enviar el mensaje, seleccione **Opciones** > **Enviar** o bien pulse la tecla de llamada.



**Nota:** El texto o icono de mensaje enviado que aparece en el dispositivo no indica que haya llegado al destino correcto.

Su dispositivo admite mensajes de textos que superen la limitación para un único mensaje. Los mensajes más largos se enviarán en dos o más mensajes. En esos casos, el cargo del proveedor de servicios puede ser distinto. Los caracteres acentuados u otros signos, así como los caracteres de algunos idiomas, ocupan más espacio y, por lo tanto, limitan el número de caracteres que se pueden enviar en un único mensaje.

No puede enviar videoclips guardados con formato de archivo MP4 o que superen el tamaño máximo permitido por la red inalámbrica para mensajes multimedia.



**Sugerencia:** Puede combinar imágenes, vídeo, sonido y texto en una presentación, y enviar ésta en un mensaje multimedia. Empiece a crear un mensaje multimedia y seleccione **Opciones** > **Insertar** > **Insertar**

presentación. La opción sólo se mostrará si el Modo creación MMS se ha establecido en Guiado o en Libre. Véase "Ajustes de los mensajes multimedia", p. 140.

## Buzón de entrada de mensajes

### Recibir mensajes

Pulse  y seleccione **Mensajes > Buzón entrada**.

En la carpeta **Buzón entrada**,  indica un mensaje de texto no leído,  un mensaje multimedia no leído,  un mensaje de audio no leído y  datos recibidos mediante la conectividad Bluetooth.

Al recibirse un mensaje, el icono  y el texto **1 mensaje nuevo** aparecen en modo en espera. Para abrir el mensaje, seleccione **Mostrar**. Para abrir un mensaje en el Buzón de entrada, desplácese a él y pulse la tecla de desplazamiento. Para contestar a un mensaje recibido, seleccione **Opciones > Responder**.

## Mensajes multimedia



**Importante:** Extreme la precaución al abrir mensajes. Los mensajes pueden contener software dañino o dañar el dispositivo o el PC.

Puede que reciba un aviso de que hay un mensaje multimedia esperando en el centro de mensajes multimedia. Para iniciar una conexión de paquete de datos para recuperar el mensaje en el dispositivo, seleccione **Opciones > Recuperar**.

Al abrir un mensaje multimedia () es posible que vea una imagen y un mensaje. El icono  aparece si el mensaje incluye sonido, y  si incluye vídeo. Para reproducir el sonido o el vídeo, seleccione el indicador correspondiente.

Para ver los objetos multimedia incluidos en el mensaje, seleccione **Opciones > Objetos**.

Si el mensaje incluye una presentación multimedia, se muestra el icono . Para reproducir la presentación, seleccione el indicador.

## Datos, ajustes y mensajes de servicios web

El dispositivo puede recibir numerosos tipos de mensajes que contengan datos, como tarjetas de visita, tonos de llamada, logotipos del operador, entradas de agenda y notificaciones de correo

electrónico. También es posible que reciba ajustes de su proveedor de servicios o del departamento de gestión de la información de su empresa en forma de mensaje de configuración.

Para guardar los datos del mensaje, seleccione **Opciones** y la opción correspondiente.

Los mensajes de servicios web son notificaciones (por ejemplo, titulares de noticias) y pueden contener un mensaje de texto o un enlace. Si desea información acerca de la disponibilidad y la suscripción, póngase en contacto con el proveedor de servicios.

## Lector de mensajes

Con el Lector de mensajes puede escuchar mensajes de texto, multimedia, de audio y correos electrónicos.

Para cambiar los ajustes de lectura de mensajes, en la aplicación de voz, seleccione **Opciones** > **Voz**.  
[Véase "Voz", p. 179.](#)

Para escuchar nuevos mensajes o correos electrónicos, en el modo en espera, mantenga pulsada la tecla de selección izquierda hasta que se inicie el Lector de mensajes.

Para escuchar mensajes del buzón de entrada o correos electrónicos del buzón, seleccione un

mensaje y **Opciones** > **Escuchar**. Para detener la lectura, pulse la tecla de colgar.

Para pausar y continuar la lectura, pulse la tecla de desplazamiento. Para pasar al siguiente mensaje, desplácese hacia la derecha. Para volver a reproducir el mensaje o correo electrónico, desplácese hacia la izquierda. Para saltar al mensaje anterior, desplácese hacia la izquierda hasta el principio del mensaje. Para ajustar el volumen, pulse la tecla de desplazamiento hacia arriba o hacia abajo.

Para ver el mensaje o correo electrónico en formato de texto sin sonido, seleccione **Opciones** > **Ver**.

## Buzón de correo

### Definir los ajustes de correo electrónico



**Sugerencia:** Para definir los ajustes del buzón, pulse  y seleccione **Mensajes** > **Buzones de correo**.

Para utilizar el correo electrónico, debe disponer de un punto de acceso a Internet válido y definir correctamente los ajustes de correo. [Véase "Puntos de acceso", p. 191.](#) [Véase "Ajustes de correo", p. 141.](#)

Necesita disponer de una cuenta de correo electrónico. Siga las instrucciones que obtendrá del buzón de correo remoto y del proveedor de servicios de Internet (ISP).

Si selecciona **Buzón nuevo** en la vista principal de Mensajes y no ha configurado su cuenta de correo electrónico, se le pedirá que lo haga. Para empezar a crear los ajustes de correo electrónico con la guía del buzón de correo electrónico, seleccione **Iniciar**.

Si crea un buzón de correo nuevo, el nombre que le asigne reemplaza automáticamente a **Buzón nuevo** en la vista principal de Mensajes. Puede tener hasta seis buzones de correo.

## Abrir el buzón de correo

Pulse  y seleccione **Mensajes** y un buzón.

Al abrir el buzón de correo, el dispositivo le pregunta si desea conectarse (**¿Conectar con buzón de correo?**).

Para conectarse al buzón de correo y recuperar mensajes nuevos o sus encabezados, seleccione **Sí**. Si consulta sus mensajes durante la conexión, permanecerá en conexión continua con un buzón de correo remoto a través de una conexión de datos.

Para ver los mensajes de correo recuperados previamente mientras permanece sin conexión, seleccione **No**.

Para crear un mensaje de correo electrónico, seleccione **Mensaje nuevo** > **Correo** en la vista principal de Mensajes, o bien **Opciones** > **Crear mensaje** > **Correo** en su buzón de correo. [Véase "Escribir y enviar mensajes", p. 133.](#)

## Recuperar mensajes de correo electrónico

Pulse  y seleccione **Mensajes** y un buzón.

Si está sin conexión, seleccione **Opciones** > **Conectar** para iniciar una conexión con el buzón de correo remoto.



**Importante:** Extreme la precaución al abrir mensajes. Los mensajes pueden contener software dañino o dañar el dispositivo o el PC.

1. Si tiene una conexión abierta con un buzón de correo remoto, seleccione **Opciones** > **Recuperar correo** > **Nuevos** para recuperar todos los nuevos mensajes, **Seleccionados** para recuperar sólo los mensajes seleccionados, o **Todos** para recuperar todos los mensajes del buzón de correo.

Para detener la recuperación de mensajes, seleccione **Cancelar**.

2. Para cerrar la conexión y ver los mensajes de correo electrónico sin conexión, seleccione **Opciones** > **Desconectar**.

3. Para abrir un mensaje de correo electrónico, pulse la tecla de desplazamiento. Si no se ha recuperado el mensaje y no tiene conexión, se le preguntará si desea recuperar el mensaje del buzón de correo.

Para ver los archivos adjuntos de correo electrónico, abra el mensaje y seleccione el campo de archivo adjunto indicado con . Si el indicador no está disponible, el mensaje no ha sido recuperado en el dispositivo; en este caso, seleccione **Opciones** > **Recuperar**.

Para recuperar mensajes de correo electrónico automáticamente, seleccione **Opciones** > **Ajustes de correo** > **Recuperación auto** [Véase "Ajustes de la recuperación automática", p. 143.](#)

Configurar el dispositivo para que recupere el correo electrónico automáticamente podría implicar la transmisión de grandes cantidades de datos a través de la red del proveedor de servicios. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener información sobre los cargos relacionados con la transmisión de datos.

## Borrar mensajes de correo electrónico

Pulse  y seleccione **Mensajes** y un buzón.

Para borrar el contenido de un mensaje de correo electrónico del dispositivo, pero conservarlo en el buzón remoto, seleccione **Opciones** > **Borrar**. En **Borrar correo de:**, seleccione **Sólo teléfono**.

El dispositivo presenta los encabezados de los mensajes de correo electrónico que hay en el buzón remoto. Aunque borre el contenido del mensaje, el encabezado del correo electrónico permanece en el dispositivo. Si desea eliminar el encabezado también, tiene que borrar primero el mensaje del buzón de correo remoto y, a continuación, volver a conectarse desde el dispositivo a este buzón para actualizar el estado.

Para borrar un mensaje de correo electrónico del dispositivo y del buzón de correo remoto, seleccione **Opciones** > **Borrar** > **Teléfono y servidor**.

Para cancelar la eliminación de un mensaje de correo electrónico del dispositivo y del servidor, desplácese hasta un mensaje que se haya marcado para borrar en la próxima conexión  y seleccione **Opciones** > **Deshacer borrar**.

## Desconectarse del buzón de correo

Para finalizar una conexión de datos en curso con el buzón de correo remoto, seleccione **Opciones** > **Desconectar**.

## Ver mensajes en una tarjeta SIM

Pulse  y seleccione **Mensajes**.

Para poder ver mensajes de la tarjeta SIM, debe copiarlos a una carpeta del dispositivo.

1. En la vista principal de Mensajes, seleccione **Opciones > Mensajes SIM**.
2. Seleccione **Opciones > Marcar/Anul. marcar > Marcar o Marcar todo** para marcar mensajes.
3. Seleccione **Opciones > Copiar** Se abre una lista de carpetas.
4. Para empezar a copiar, seleccione una carpeta y, a continuación, **Aceptar**. Para ver los mensajes, abra la carpeta.

## Ajustes de los mensajes

Los ajustes pueden estar preconfigurados en el dispositivo o puede recibirlos incluidos en un mensaje. Para introducir los ajustes manualmente, rellene todos los campos marcados con **Debe definirse** o con un asterisco.

Algunos o todos los centros de mensajes o los puntos de acceso de su dispositivo pueden estar predefinidos por parte de su proveedor de servicios

y tal vez usted no pueda cambiarlos, crearlos, editarlos ni eliminarlos.

## Ajustes de los mensajes de texto

Pulse  y seleccione **Mensajes > Opciones > Ajustes > Mens. texto**.

Seleccione una de las siguientes opciones:

- **Centros de mensajes** — para ver una lista con todos los centros de mensajes de texto que se han definido.
- **Centro mens. en uso** — seleccione el centro de mensajes que se utilizará para entregar mensajes de texto.
- **Codif. de caracteres** — si desea utilizar la conversión de caracteres a otro sistema de codificación (si está disponible), seleccione **Soporte reducido**.
- **Informe de recepción** — seleccione si desea que la red le envíe informes de entrega de los mensajes (servicio de red).
- **Validez de mensajes** — seleccione durante cuánto tiempo deberá reenviar el centro de mensajes su mensaje si el primer intento resulta fallido (servicio de red). Si el mensaje no se puede enviar durante el periodo de validez, se borra del centro de mensajes.
- **Mens. enviado como** — póngase en contacto con su proveedor de servicios para averiguar si

su centro de mensajes es capaz de convertir mensajes de texto a estos otros formatos.

- **Conexión preferida** — seleccione la conexión que desea utilizar.
- **Resp. mismo centro** — elija si desea que el mensaje de respuesta se envíe utilizando el mismo número de centro de mensajes de texto (servicio de red).

## Ajustes de los mensajes multimedia

Pulse  y seleccione **Mensajes > Opciones > Ajustes > Mensaje multimedia**.

Seleccione una de las siguientes opciones:

- **Tamaño de imagen** — : defina el tamaño de la imagen incluida en un mensaje multimedia.
- **Modo creación MMS** — : si selecciona **Guiado**, el dispositivo le avisará cuando trate de enviar un mensaje que tal vez no pueda admitir el destinatario. Si selecciona **Restringido**, el dispositivo evitará que envíe mensajes que es posible que no se admitan. Para incluir contenido en los mensajes sin notificaciones, seleccione **Libre**.
- **Punto acceso en uso** — : seleccione el punto de acceso que desea utilizar como conexión preferida.

- **Recepción multimedia** — Indique cómo desea recibir los mensajes. Para recibir los mensajes automáticamente en la red celular propia, seleccione **Auto en red propia**. Fuera de la red celular propia, recibirá un aviso de que hay un mensaje en el centro de mensajes multimedia que puede recuperar.

Si se encuentra fuera de su red celular, el envío y la recepción de mensajes multimedia pueden costarle más.

Si selecciona **Recepción multimedia > Siempre automática**, el dispositivo realizará automáticamente una conexión de paquetes de datos para recuperar el mensaje tanto dentro como fuera de su red celular propia.

- **Permitir mens. anónimos** — : seleccione si desea rechazar los mensajes que procedan de un remitente anónimo.
- **Recibir publicidad** — : seleccione si desea recibir mensajes multimedia con publicidad.
- **Informes de recepción** — Indique si desea que el estado del mensaje enviado se muestre en el registro (servicio de red).
- **Denegar envío infs.** — Indique si desea evitar que su dispositivo envíe informes de entrega de mensajes recibidos.
- **Validez de mensajes** — Seleccione durante cuánto tiempo deberá reenviar el centro de mensajes su mensaje si el primer intento resulta

fallido (servicio de red). Si el mensaje no se puede enviar durante este periodo de tiempo, se borra del centro de mensajes.

## Ajustes de correo

### Gestionar buzones

Pulse  y seleccione **Mensajes > Opciones > Ajustes > Correo**.

Para seleccionar el buzón que desea utilizar para enviar mensajes de correo electrónico, seleccione **Buzón correo en uso** y un buzón de correo.

Para eliminar del dispositivo un buzón de correo y los mensajes que contenga, seleccione **Buzones de correo**, desplácese al buzón que desee y pulse **C**.

Para crear un buzón de correo, en **Buzones de correo**, seleccione **Opciones > Buzón correo nuevo**. El nombre que asigne al nuevo buzón reemplazará a **Buzón nuevo** en la vista principal de Mensajes. Puede tener hasta seis buzones de correo.

Seleccione **Buzones de correo** y un buzón para cambiar los ajustes de conexión, los ajustes de usuario, los ajustes de recuperación y los ajustes de recuperación automática.

### Ajustes de conexiones

Pulse  y seleccione **Mensajes > Opciones > Ajustes > Correo > Buzones de correo**, un buzón y **Ajustes de conexión**.

Para editar los ajustes del correo electrónico que reciba, seleccione **Correo entrante** y configure las siguientes opciones:

- **Nombre de usuario** — escriba el nombre de usuario que le ha asignado el proveedor de servicios.
- **Contraseña** — escriba su contraseña. Si deja este campo vacío, se le solicitará la contraseña cuando intente conectarse al buzón de correo remoto.
- **Servidor correo entr.** — introduzca la dirección IP o el nombre de host del servidor en el que se recibe su correo electrónico.
- **Punto acceso en uso** — seleccione un punto de acceso a Internet. [Véase "Puntos de acceso", p. 191.](#)
- **Nombre de buzón** — escriba un nombre para el buzón de correo.
- **Tipo buzón de correo** — define el protocolo de correo electrónico que recomienda su proveedor de servicios de buzón remoto. Las opciones son **POP3** e **IMAP4**. Este ajuste no se puede cambiar.
- **Seguridad** — seleccione la opción de seguridad utilizada para que la conexión al buzón de correo remoto sea segura.

- **Puerto** — defina un puerto para la conexión.
- **Acceso seguro APOP** (sólo para POP3) — utilícelo junto con el protocolo POP3 para cifrar el envío de contraseñas al servidor de correo electrónico remoto durante una conexión al buzón de correo.

Para editar los ajustes del correo electrónico que envíe, seleccione **Correo saliente** y configure las siguientes opciones:

- **Direcc. correo propia** — escriba la dirección de correo electrónico que le ha proporcionado su proveedor de servicios.
- **Servidor correo sal.** — introduzca la dirección IP o el nombre de host del servidor en el que se envía su correo electrónico. Es posible que sólo pueda utilizar el servidor de correo saliente de su proveedor de servicios. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener más información.

Los ajustes de **Nombre de usuario**, **Contraseña**, **Punto acceso en uso**, **Seguridad** y **Puerto** son similares a los del **Correo entrante**.

## Ajustes del usuario

Pulse  y seleccione **Mensajes > Opciones > Ajustes > Correo > Buzones de correo**, un buzón y **Ajustes del usuario**.

Seleccione una de las siguientes opciones:

- **Mi nombre** — escriba su propio nombre. Este nombre sustituirá a la dirección de correo electrónico en el dispositivo del destinatario, siempre que admita esta función.
- **Enviar mensaje** — defina el modo de envío del correo electrónico desde su dispositivo. Seleccione **Inmediatamente** si desea que el dispositivo se conecte al buzón de correo cuando seleccione **Enviar mensaje**. Si selecciona **En sig. conexión**, el correo se enviará cuando esté disponible la conexión al buzón de correo remoto.
- **Env. copia a sí mismo** — indique si desea enviar una copia del correo electrónico a su propio buzón.
- **Incluir firma** — indique si desea adjuntar una firma a sus mensajes de correo electrónico.
- **Avisos de correo nuevo** — indique si desea recibir los nuevos avisos de correo (un tono, una nota y un indicador de correo) cuando se reciba correo.

## Ajustes de recuperación

Pulse  y seleccione **Mensajes > Opciones > Ajustes > Correo > Buzones de correo**, un buzón y **Ajustes recuperación**.

Seleccione una de las siguientes opciones:

- **Recuperación de correo** — defina qué partes del correo se recuperarán: **Sólo encabezados**,

**Límite tamaño (POP3) o Mens. y adjuntos (POP3).**

- **Cantid. recuperación** — defina cuántos mensajes de correo electrónico deben recuperarse en el buzón.
- **Ruta carpeta IMAP4** (sólo para IMAP4) — Defina la ruta de carpeta de las carpetas que se van a suscribir.
- **Suscripcs. a carpetas** (sólo para IMAP4) — suscríbase a otras carpetas del buzón de correo remoto y recupere contenido de esas carpetas.

## Ajustes de la recuperación automática

Pulse  y seleccione **Mensajes > Opciones > Ajustes > Correo > Buzones de correo**, un buzón y **Recuperación auto**.

Seleccione una de las siguientes opciones:

- **Notificacs. correo** — para recuperar automáticamente los encabezados en su dispositivo cuando reciba correo nuevo en su buzón remoto, seleccione **Autoactualizar** o **Sólo en red propia**.
- **Recuperación de correo** — para recuperar automáticamente a determinadas horas los encabezados de los mensajes de correo electrónico nuevos que se reciban en su buzón remoto, seleccione **Activada** o **Sólo en red**

**propia**. Defina cuándo y con qué frecuencia desea recuperar los mensajes.

Las opciones **Notificacs. correo** y **Recuperación de correo** no pueden estar activadas al mismo tiempo.

Configurar el dispositivo para que recupere el correo electrónico automáticamente podría implicar la transmisión de grandes cantidades de datos a través de la red del proveedor de servicios. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener información sobre los cargos relacionados con la transmisión de datos.

## Ajustes de los mensajes del servicio Web

Pulse  y seleccione **Mensajes > Opciones > Ajustes > Mensaje de servicio**.

Elija si desea recibir mensajes de servicios. Si desea que el dispositivo active automáticamente el navegador e inicie una conexión de red para recuperar contenidos cuando reciba un mensaje de servicio, seleccione **Descargar mensajes > Automáticamente**.

## Ajustes de la información de célula

Consulte a su proveedor de servicios acerca de los temas disponibles y los números correspondientes.

Pulse  y seleccione **Mensajes > Opciones > Ajustes > Información de célula**.

Seleccione una de las siguientes opciones:

- **Recepción** — indique si desea recibir mensajes de información de célula.
- **Idioma** — seleccione los idiomas en los que desea recibir mensajes: **Todos**, **Seleccionados** o **Otros**.
- **Detección de temas** — defina si el dispositivo debe buscar automáticamente nuevos números de temas y guardarlos sin nombre en la lista de temas.

## Otros ajustes

Pulse  y seleccione **Mensajes > Opciones > Ajustes > Otros**.

Seleccione una de las siguientes opciones:

- **Guardar mens. enviados** — decida si desea guardar en la carpeta **Enviados** una copia de los mensajes de texto, multimedia o de correo electrónico que envíe.
- **Nº mens. guardados** — defina cuántos mensajes enviados puede haber guardados a la

vez en la carpeta. Cuando se alcanza el límite, se borra el mensaje más antiguo.

- **Memoria en uso** — seleccione la memoria en la que desea guardar los mensajes.

# Realización de llamadas

## Llamadas de voz

1. En el modo en espera, escriba el número de teléfono, incluido el prefijo. Para eliminar un número, pulse C.  
Para llamadas internacionales, pulse \* dos veces para marcar el carácter + (que reemplaza el código de acceso internacional) y, a continuación, marque el código de país, el prefijo (quitando el cero inicial cuando sea necesario) y el número de teléfono.
2. Para realizar la llamada, pulse la tecla de llamada.
3. Para finalizar la llamada (o para cancelar el intento de llamada), pulse la tecla de finalización.  
Al pulsar la tecla de finalización siempre se finaliza la llamada, aunque otra aplicación esté activa.

Para hacer una llamada desde la Guía, pulse  y seleccione **Guía**. Desplácese al nombre que desee o introduzca las primeras letras del nombre en el campo de búsqueda. Para llamar al contacto, pulse la tecla de llamada. Si ha guardado varios números

para un contacto, seleccione el número deseado de la lista y pulse la tecla de llamada.

## Opciones durante una llamada

Para ajustar el volumen durante una llamada, utilice la tecla de volumen que hay en el lateral del dispositivo. También se puede utilizar la tecla de desplazamiento. Si ha establecido el volumen en **Silenciar micrófono**, seleccione **Activ. audio** primero.

Para enviar una imagen o un videoclip en un mensaje multimedia al otro interlocutor, seleccione **Opciones > Enviar MMS** (sólo en redes UMTS). Puede editar el mensaje y cambiar de destinatario antes de enviarlo. Pulse la tecla de llamada para enviar el archivo a un dispositivo compatible (servicio de red).

Para retener una llamada de voz activa al responder a otra llamada entrante, seleccione **Opciones > Retener**. Para pasar de la llamada activa a la retenida, seleccione **Opciones > Cambiar**.

Para enviar cadenas de tonos DTMF (por ejemplo, una contraseña), seleccione **Opciones > Enviar DTMF**. Introduzca la cadena DTMF o búsquela en la Guía. Para introducir un carácter de espera (w) o de pausa (p), pulse \* repetidamente. Para enviar la señal, seleccione **Aceptar**. Se pueden añadir tonos DTMF al número de teléfono o campos DTMF en una tarjeta de contacto.



**Sugerencia:** si sólo hay una llamada de voz activa, para retenerla, pulse la tecla de llamada. Para activar la llamada, pulse la tecla de llamada otra vez.

Durante una llamada activa, para direccionar el sonido del teléfono al altavoz, seleccione **Opciones > Activar altavoz**. Si ha conectado un ML portátil compatible con conexión Bluetooth, para direccionar el sonido al ML portátil, seleccione **Opciones > Activar manos lib.** Para volver a activar el ML portátil, seleccione **Opciones > Activar teléfono**.

Para finalizar una llamada activa y sustituirla respondiendo a la llamada en espera, seleccione **Opciones > Colgar y cambiar**.

Si tiene varias llamadas activas, para finalizarlas, seleccione **Opciones > Finalizar todas llam.**

Muchas de las opciones que puede utilizar durante una llamada de voz son servicios de red.

## Buzones de voz y vídeo

Para llamar al buzón de voz o vídeo (servicios de red, buzón de vídeo sólo disponible en redes UMTS), mantenga pulsada la tecla **1** en el modo en espera y seleccione **Buzón de voz** o **Buzón videollamadas**.

Para cambiar el número de teléfono del buzón de voz o vídeo, pulse  y seleccione **Herramientas > Utilidades > Buzón llams.**, un buzón y **Opciones > Cambiar número**. Escriba el número (facilitado por el proveedor de servicios de red) y seleccione **Aceptar**.

## Responder o declinar llamadas

Para responder a una llamada, pulse la tecla de llamada o abra el mando deslizable.

Para silenciar la señal cuando reciba una llamada, seleccione **Silenciar**.

Si no desea responder a una llamada, pulse la tecla de finalización. Si activa la función **Desvíos llams.** > **Llamadas de voz > Si está ocupado** en los ajustes del teléfono para desviar llamadas, al rechazar una llamada entrante también se desvía la llamada.

Cuando seleccione **Silenciar** para silenciar la señal de llamada de la llamada entrante, podrá enviar un mensaje de texto sin rechazar la llamada al llamante para indicarle que no puede responderle. Seleccione **Opciones** > **Enviar mensaje** Para configurar esta opción y escribir un mensaje de texto estándar, seleccione **Herramientas** > **Ajustes** > **Teléfono** > **Llamada** > **Rechazar llam. con mens..**

## Realización de una llamada de multiconferencia

1. Llame al primero de los participantes.
2. Para llamar a otro participante, seleccione **Opciones** > **Llamada nueva**. La primera llamada quedará retenida.
3. Cuando se responda a la nueva llamada, para incorporar al primer participante a la multiconferencia, seleccione **Opciones** > **Multiconferencia**.

Para añadir una persona a la llamada, repita el paso 2 y seleccione **Opciones** > **Multiconferencia** > **Incluir en multiconf..** Su dispositivo permite realizar llamadas de multiconferencia con seis participantes como máximo, incluido usted.

Para mantener una conversación privada con uno de los participantes, seleccione **Opciones** > **Multiconferencia** > **Privada**. Seleccione un participante y seleccione **Privada**. La llamada de multiconferencia queda retenida en su dispositivo. El resto de los participantes pueden seguir hablando entre ellos. Una vez finalizada la conversación privada, seleccione **Opciones** > **Multiconferencia** para volver a la llamada de multiconferencia.

Para excluir a un participante, seleccione **Opciones** > **Multiconferencia** > **Excluir participante**, desplácese hasta el participante y seleccione **Excluir**.

4. Para finalizar la llamada de multiconferencia activa, pulse la tecla de finalización.

## Marcación rápida de un número de teléfono

Para activar la función, pulse  y seleccione **Herramientas** > **Ajustes** > **Teléfono** > **Llamada** > **Marcación rápida**.

Para asignar un número de teléfono a una de las teclas numéricas (2 a 9), pulse  y seleccione **Herramientas** > **Utilidades** > **Marc. ráp..** Desplácese a la tecla a la que desee asignar el número de teléfono y seleccione **Opciones** >

**Asignar.** 1 está reservado para el buzón de voz o vídeo y para iniciar el navegador web.

Para llamar en modo en espera, pulse la tecla asignada y la tecla de llamada.

## Llamada en espera

Puede responder a una llamada a la vez que tiene otra llamada activa. Para activar la función de llamadas en espera, seleccione **Ajustes** > **Teléfono** > **Llamada** > **Llamada en espera** (servicio de red).

Para responder a la llamada en espera, pulse la tecla de llamada. La primera llamada se queda retenida.

Para pasar de una llamada a otra, seleccione **Cambiar**. Para conectar una llamada entrante o una llamada en espera con otra llamada activa y desconectarse de las otras llamadas, seleccione **Opciones** > **Transferir**. Para finalizar la llamada activa, pulse la tecla de finalización. Para finalizar ambas llamadas, seleccione **Opciones** > **Finalizar todas llam..**

## Marcación por voz

El dispositivo admite comandos de voz mejorados. Los comandos de voz mejorados no dependen de la voz del hablante, de modo que el usuario no

necesita realizar grabaciones con antelación. El dispositivo crea una grabación de voz para las entradas de Contactos y compara cada grabación con la entrada. El reconocimiento de voz del dispositivo se adapta a la voz del usuario principal para así reconocer mejor los comandos de voz.

La grabación de un contacto es el nombre o el alias guardado en la tarjeta de contacto. Para escuchar la grabación sintetizada, abra una tarjeta de contacto y seleccione **Opciones** > **Detalles de la grabación** > **Reprod. grabación**.

### Realización de una llamada con una grabación



**Nota:** El uso de identificadores de voz puede resultar difícil en entornos ruidosos o durante una situación de urgencia, por lo que no debería confiar únicamente en la marcación mediante voz en todos los casos.

Cuando utiliza la marcación por voz, el altavoz está en uso. Sostenga el dispositivo cerca de usted cuando pronuncie la grabación.

1. Para iniciar la marcación por voz, en el modo en espera, mantenga pulsada la tecla de selección derecha. Si utiliza un kit manos libres portátil compatible con la tecla del manos libres, mantenga pulsada dicha tecla para iniciar la marcación por voz.

2. Suena un tono corto y se muestra **Hable ahora**. Pronuncie claramente el nombre o el alias guardado en la tarjeta de contacto.
3. El dispositivo reproduce la grabación artificial para el contacto reconocido en el idioma del dispositivo seleccionado y muestra el nombre y el número. Si no desea llamar a ese contacto, seleccione **Siguiente** en 2,5 segundos para ver una lista de otras coincidencias o **Abandonar** para cancelar la marcación mediante voz.

Si ha guardado varios números bajo un mismo nombre, el dispositivo seleccionará el número predeterminado, si se ha definido. Si no, el dispositivo selecciona el primer número disponible en la tarjeta de contacto.

## Realización de una videollamada

En las videollamadas (servicio de red), tanto la persona que llama como el destinatario pueden ver un vídeo de la otra persona en tiempo real. La imagen de vídeo en directo o la imagen de vídeo captada por la cámara en el dispositivo se mostrará al destinatario de la videollamada.

Para poder hacer una videollamada, debe tener una tarjeta USIM y estar en el área de cobertura de una red UMTS. Para comprobar la disponibilidad de los

servicios de videollamada y suscribirse a ellos, póngase en contacto con su proveedor de servicios de red.

En las videollamadas sólo pueden participar dos interlocutores. Estas llamadas se pueden hacer a dispositivos móviles compatibles o a clientes de RDSI. No se puede hacer una videollamada mientras otra llamada de voz, vídeo o datos está activa.

### Iconos

 No se está recibiendo vídeo (el interlocutor no envía vídeo o la red no lo transmite).

 Usted no autoriza el envío de vídeo desde su dispositivo. Para enviar una imagen fija, seleccione **Herramientas > Ajustes > Teléfono > Llamada > Imagen en videollam..**

Aunque no acepte el envío de vídeo durante una videollamada, la llamada se facturará como videollamada. Consulte los precios con su proveedor de servicios.

1. Para iniciar una videollamada, marque el número de teléfono en modo en espera o seleccione **Guía** y un contacto.
2. Seleccione **Opciones > Llamar > Videollamada**

La cámara secundaria, situada en la parte frontal, se utiliza de modo predeterminado para videollamadas. El inicio de una videollamada puede tardar un poco. Se muestra **Esperando**

**imagen de vídeo.** Si no se logra establecer la llamada, puede ser porque la red no admita videollamadas, porque el dispositivo receptor no sea compatible, o por otras causas. En tal caso, se le preguntará si desea hacer una llamada normal o enviar un mensaje de texto o multimedia.

Cuando la videollamada está activa, se ven dos imágenes de vídeo y se escucha el sonido por el altavoz. El destinatario de la llamada puede denegar el envío de vídeo (🚫), en cuyo caso usted escuchará solamente el sonido y puede que vea una imagen fija o un gráfico de fondo de color gris.

3. Para finalizar la videollamada, pulse la tecla de finalización.

## Opciones durante una videollamada

Para cambiar entre mostrar la imagen de vídeo o escuchar solo el sonido, seleccione **Opciones** > **Activar** o **Desactivar** y la opción que desee.

Para enviar vídeos mediante la cámara principal, seleccione **Opciones** > **Usar cámara principal**. Para volver a la cámara secundaria, seleccione **Opciones** > **Usar cámara secundar..**

Para tomar una instantánea del vídeo que está enviando, seleccione **Opciones** > **Enviar instantánea**. El envío del vídeo se detiene y se muestra la instantánea al destinatario. La instantánea no se guarda. Pulse **Cancelar** para reanudar el envío del vídeo.

Para acercar o alejar la imagen, seleccione **Opciones** > **Zoom**.

Para transferir el audio a un ML portátil compatible con conectividad Bluetooth adjunto al dispositivo, seleccione **Opciones** > **Activar manos lib..** Para volver a transferir el audio al altavoz del dispositivo, seleccione **Opciones** > **Activar teléfono**.

Para cambiar la calidad del vídeo, seleccione **Opciones** > **Preferencia de vídeo**. **Calidad normal** tiene una velocidad de 10 fps. Utilice **Mayor detalle** para detalles pequeños y estáticos. Utilice **Movimiento más suave** para imágenes en movimiento.

Para ajustar el volumen durante una videollamada, utilice la tecla de volumen que hay en el lateral del dispositivo.

## Responder o declinar videollamadas

Cuando entra una llamada de vídeo, aparece .

Para responder a la videollamada, pulse la tecla de llamada. Aparecerá **¿Permitir enviar imagen de vídeo al llamante?**. Para iniciar el envío de imágenes de vídeo en directo, seleccione **Sí**.

Si no tiene activadas las llamadas de vídeo, solo recibirá el sonido del remitente. La imagen del vídeo se sustituye por una pantalla gris. Para sustituir la pantalla gris con una imagen fija capturada con la cámara del dispositivo, seleccione **Herramientas > Ajustes > Teléfono > Llamada > Imagen en videollam..**

Para finalizar la videollamada, pulse la tecla de finalización.

## Compartir vídeo

Utilice la aplicación **Compartir vídeo** (servicio de red) para enviar vídeo en directo o un videoclip desde el dispositivo móvil a otro compatible durante una llamada de voz.

El altavoz está operativo cuando se activa **Compartir vídeo**. Si no desea utilizar el altavoz para la llamada de voz mientras comparte vídeo, también puede utilizar un kit manos libres portátil compatible.

## Requisitos de Compartir vídeo

La función **Compartir vídeo** requiere una conexión UMTS. Para obtener más información acerca del

servicio, la disponibilidad de redes UMTS y las tarifas asociadas a estos servicios, póngase en contacto con el proveedor de servicios.

Para utilizar **Compartir vídeo**, hay que:

- Asegurarse de que el dispositivo está configurado para utilizar las conexiones persona a persona.
- Asegúrese de que tiene una conexión UMTS activa y de que está dentro de la cobertura de una red UMTS. Si sale de la red UMTS durante una sesión de uso compartido de vídeo, dicha sesión finaliza y la llamada de voz se mantiene.
- Asegúrese de que tanto el remitente como el destinatario están registrados en una red UMTS. Si invita a alguien a una sesión de uso compartido de vídeo y el dispositivo del destinatario no se encuentra dentro de la cobertura de una red UMTS, no tiene el servicio de uso compartido de vídeo instalado o no tiene configuradas las conexiones persona a persona, el destinatario no recibirá las invitaciones. Recibirá un mensaje de error que le indicará que el destinatario no acepta la invitación.

## Ajustes

Para configurar el uso compartido de vídeo, se requieren unos ajustes de conexión persona a persona y UMTS.

## Ajustes de conexión persona a persona

Una conexión persona a persona también se conoce como conexión SIP (Session Initiation Protocol, protocolo de inicio de sesión). Deberá configurar los ajustes del modo SIP en el dispositivo para poder utilizar el uso compartido del vídeo. Pida a su proveedor de servicios los ajustes para el modo SIP y guárdelos en su dispositivo. El proveedor de servicios puede enviarle los ajustes o proporcionarle una lista con los que necesite.

Para añadir una dirección SIP a una tarjeta de contacto:

1. Pulse  y seleccione **Guía**.
2. Abra una tarjeta de contacto (o inicie una tarjeta nueva para esa persona).
3. Seleccione **Opciones > Añadir detalle > Compartir vídeo**.
4. Escriba la dirección SIP con el formato siguiente: usuario@dominio (puede utilizar una dirección IP en vez de un nombre de dominio).

Si desconoce la dirección SIP del contacto, puede utilizar el número de teléfono del destinatario con el código de país incluido, para compartir vídeo (si el proveedor de servicios de red lo permite).

## Ajustes de conexión UMTS

Para establecer una conexión UMTS:

- Póngase en contacto con su proveedor de servicios para establecer un acuerdo de uso de la red UMTS.
- Asegúrese de que los ajustes de conexión del punto de acceso UMTS son correctos.

## Uso compartido de vídeo en directo y videoclips

Durante una llamada de voz activa, seleccione **Opciones > Compartir vídeo**:

1. Para compartir vídeo en directo durante la llamada, seleccione **Vídeo en vivo**.

Para compartir un videoclip, seleccione **Clip grabado** y el videoclip que desea compartir.

Puede que sea necesario convertir el videoclip a un formato adecuado para poder compartirlo. Si aparece **Deberá convertirse el clip para poderlo compartir. ¿Continuar?**, seleccione **Aceptar**.

2. El dispositivo envía la invitación a la dirección SIP. Si el destinatario tiene varias direcciones SIP o números de teléfono que incluyan el código de país guardado en la Guía, seleccione la dirección o número deseados. Si la dirección SIP o el número de teléfono del destinatario no está disponible, introduzca la dirección o el número del destinatario con el código de país incluido y seleccione **Aceptar** para enviar la invitación.

El proceso Compartir comenzará automáticamente en cuanto el destinatario acepte la invitación.

### Opciones durante el uso compartido del vídeo

 para hacer zoom en el vídeo (disponible sólo para el remitente)

 para ajustar el brillo (disponible sólo para el remitente)

 o  para activar o desactivar el sonido del micrófono

 o  para activar y desactivar el altavoz

 para cambiar al modo de pantalla completa (disponible sólo para el remitente)

- Para finalizar la sesión de compartir, seleccione **Parar**. Para finalizar la llamada de voz, pulse la tecla de finalización de llamada. Cuando finaliza la llamada, el uso compartido del vídeo también finaliza.

Para guardar el vídeo en directo que ha compartido, seleccione **Guardar** cuando se lo solicite. El vídeo compartido se guarda en Fotos.

Si accede a otras aplicaciones mientras comparte un videoclip, se interrumpirá la sesión de compartir. Para regresar a la vista de compartir vídeo y seguir compartiendo, en el modo en espera activo, seleccione **Opciones** > **Continuar**.

## Aceptación de una invitación

Si no está dentro de la cobertura de una red UMTS, no puede recibir invitaciones.

Cuando alguien le envía una invitación para compartir vídeo, el dispositivo suena y se muestra el nombre del remitente o su dirección SIP. Para aceptar la invitación, seleccione **Aceptar**.

Para rechazar la invitación, seleccione **Rechazar** o pulse la tecla de finalización. Las llamadas de voz también se finalizan si pulsa la tecla de finalización. El remitente recibe un mensaje que le informa de que ha rechazado la invitación.

Cuando reciba un videoclip, seleccione **Silenciar** para silenciar el sonido del clip.

Para dejar de compartir vídeos, seleccione **Parar**. El videoclip también se deja de compartir cuando termina la llamada de voz activa.

## Registro

El registro almacena información acerca del historial de comunicaciones del dispositivo. El dispositivo registra las llamadas perdidas y recibidas siempre que la red permita estas funciones y el dispositivo esté encendido y dentro del área de servicio de la red.

## Últimas llamadas

Pulse  y seleccione **Herramientas > Registro**.

Para ver las llamadas de voz perdidas, recibidas y marcadas, seleccione **Últimas llam..** El dispositivo registra llamadas perdidas y recibidas solamente si la red admite estas funciones, si el dispositivo está encendido y si se encuentra dentro de la zona de servicio de red.

Para limpiar la lista de últimas llamadas, seleccione **Opciones > Borrar últimas llam..** Para limpiar alguno de los registros de llamadas, abra el registro que desea borrar y seleccione **Opciones > Borrar la lista**. Para borrar un evento determinado, abra un registro, desplácese al evento y pulse **C**.

## Duración de las llamadas

Pulse  y seleccione **Herramientas > Registro**.

Para ver la duración aproximada de las llamadas recibidas y marcadas, seleccione **Duración llam..**

 **Nota:** La factura real por llamadas y servicios del proveedor de servicios puede variar, dependiendo de las características de la red, los redondeos de facturación, los impuestos, etc.

Para poner a cero los temporizadores de duración de las llamadas, seleccione **Opciones > Poner**

**temps. a cero**. Para ello, necesita el código de bloqueo.

## Paquetes de datos

Pulse  y seleccione **Herramientas > Registro**.

Para verificar la cantidad de datos enviados y recibidos durante las conexiones de paquetes de datos, seleccione **Paquetes datos**. Por ejemplo, le pueden cobrar las conexiones de los paquetes de datos por la cantidad de datos enviados y recibidos.

## Supervisión de todos los eventos de comunicación

Pulse  y seleccione **Herramientas > Registro > Últimas llam..**

Los iconos del registro son los siguientes:

 Entrante

 Saliente

 Eventos de comunicación perdidos

Desplácese a la derecha para abrir el registro general y supervisar las llamadas de voz, los mensajes de texto o las conexiones de datos o LAN inalámbricas que se registran en el dispositivo. Los eventos secundarios (como un mensaje de texto enviado en varias partes y las conexiones de paquetes de datos) se registran como un evento de

comunicación. Las conexiones al buzón de correo, el centro de mensajes multimedia o las páginas web aparecen como conexiones de paquetes de datos.

Para añadir un número de teléfono desconocido desde el registro a Contactos, seleccione **Opciones > Guardar en la Guía**.

Para filtrar el registro, seleccione **Opciones > Filtrar** y un filtro.

Para borrar los contenidos del registro, la lista de últimas llamadas y los informes de entrega de mensajes de forma permanente, seleccione **Opciones > Borrar registro**. Para confirmar la acción, seleccione **Sí**. Para eliminar un único evento de alguno de los registros de últimas llamadas, pulse **C**.

Para establecer la duración del registro, seleccione **Opciones > Ajustes > Duración del registro**. Al seleccionar **Ningún registro** se eliminarán de forma permanente todos los contenidos del registro, la lista de últimas llamadas y los informes de entrega de mensajes.



**Sugerencia:** Por ejemplo, en la vista de detalles, puede copiar un número de teléfono en el portapapeles y pegarlo en un mensaje de texto. Seleccione **Opciones > Utilizar número > Copiar**.

Para ver la cantidad de datos que se transfieren y la duración de una determinada conexión de

paquetes de datos, desplácese a un evento entrante o saliente indicado mediante **Paqs.** y seleccione **Opciones > Ver detalles**.

# Llamadas de Internet

## Acerca de las llamadas de Internet

Con el servicio de Llamadas de Internet (servicio de red), se pueden realizar y recibir llamadas a través de Internet. Las llamadas de Internet se pueden establecer entre ordenadores, entre teléfonos móviles y entre un dispositivo VoIP y un teléfono tradicional.

Para poder utilizar el servicio, debe suscribirse a este y tener una cuenta de usuario.

Para realizar o recibir una llamada de Internet debe estar en una zona de servicio de una red WLAN, y debe estar conectado a un servicio de llamadas de Internet.

## Activar las llamadas de Internet

Para realizar o recibir llamadas de Internet, póngase en contacto con el proveedor de servicios para recibir los ajustes de conexión de las llamadas de Internet. Tras instalar los ajustes, se mostrará

una pestaña nueva en **Guía** para las llamadas de Internet.

Para conectarse a un servicio de Llamadas de Internet, el dispositivo debe estar en una zona de servicio de red.

1. Para activar el servicio de llamadas de Internet, abra la **Guía**.
2. Desplácese a la pestaña de llamadas de Internet y seleccione **Opciones** > **Activar servicio**.

Para buscar conexiones LAN inalámbricas disponibles, seleccione **Opciones** > **Buscar WLAN**.



**Sugerencia:** Si activa un servicio de llamadas de Internet puede realizar llamadas de Internet a través de cualquier aplicación que disponga de la función de llamadas de voz normales.

## Realizar llamadas de Internet

Si activa la función de llamadas de Internet puede realizar llamadas de Internet a través de cualquier

aplicación que disponga de la función de llamadas de voz normales, como Contactos o el Registro. Por ejemplo, en Contactos, desplácese al contacto que desee y seleccione **Opciones** > **Llamar** > **Llamada de Internet**.

Para realizar una llamada de Internet en el modo en espera, introduzca el número de teléfono o la dirección de Internet y pulse la tecla de llamada.

Para realizar una llamada de Internet a una dirección de Internet que no empieza con un dígito, pulse cualquier tecla numérica cuando el dispositivo esté en el modo en espera y, a continuación, mantenga pulsado # unos segundos para limpiar la pantalla y pasar del modo numérico al modo de letras. Introduzca la dirección de Internet y pulse la tecla de llamada.

## Contactos bloqueados

Los contactos bloqueados no pueden ver su estado en línea.

Para añadir contactos a la lista de contactos bloqueados, seleccione el contacto y **Opciones** > **Bloquear contactos**.

Para desbloquear un contacto, desplácese hasta este y seleccione **Opciones** > **Desbloquear**. Si desbloquea un contacto, este puede ver su estado en línea.

Para ver los contactos bloqueados, abra **Guía**. Desplácese a la pestaña de llamadas de Internet y seleccione **Opciones** > **Ver lista de bloqueados**.

## Gestionar los servicios de llamadas de Internet

Para ver o editar los ajustes de comunicación de Internet, seleccione **Conectividad** > **Ajustes Inter.** y una de las opciones siguientes:

- **Añad. serv. nuevo** — para añadir un servicio de llamadas de Internet nuevo
- **Ajustes avanzados** — para ver o editar los ajustes avanzados de las llamadas de Internet

## Ajustes de las llamadas de Internet

Para ver o editar los ajustes de las llamadas de Internet, seleccione **Opciones** > **Guía**. Desplácese a la pestaña de llamadas de Internet y seleccione **Opciones** > **Ajustes**.

Seleccione una de las siguientes opciones:

- **Conectividad de servicio** — para seleccionar el destino de la conectividad de llamadas de Internet y editar los ajustes del destino.

Para cambiar un destino, desplácese al servicio y seleccione **Cambiar**.

- **Solicitudes disponibilidad** — para seleccionar si desea aceptar automáticamente las solicitudes de presencia entrantes sin necesidad de una petición de confirmación.
- **Información de servicio** — para ver la información técnica del servicio seleccionado.
- **Ajustes avanzados** — para establecer ajustes avanzados del servicio, como los ajustes de seguridad.

# Guía (agenda de teléfonos)

En la Guía puede guardar y actualizar la información de sus personas de contacto, como el número de teléfono, la dirección de correo electrónico o el domicilio. También puede añadir señales de llamada personales o imágenes en miniatura a una tarjeta de contacto. También se pueden crear grupos de contactos, que permiten enviar mensajes de texto o de correo electrónico a varios destinatarios al mismo tiempo.

## Guardar y editar nombres y números

1. Pulse  y seleccione **Guía > Opciones > Contacto nuevo**.
2. Rellene los campos que desee y seleccione **Hecho**.

Para editar tarjetas de contacto, desplácese hasta un contacto y seleccione **Opciones > Editar**. También puede buscar el contacto deseado introduciendo las primeras letras del nombre en el campo de búsqueda.

Para adjuntar una imagen a una tarjeta de contacto, abra la tarjeta de contacto y seleccione **Opciones >**

**Añadir imagen**. La imagen se muestra cuando el contacto realiza una llamada.

## Gestionar nombres y números

Para añadir un contacto a un grupo, seleccione **Opciones > Añadir a grupo** (solo aparecerá si ha creado un grupo).

Para saber a qué grupo pertenece un contacto, seleccione el contacto y **Opciones > Pertenece a grupos**.

Para eliminar una tarjeta de contacto, selecciónela y pulse **C**.

Para borrar varias tarjetas de contacto a la vez, seleccione **Opciones > Marcar/Anul. marcar** para marcar las tarjetas de contacto que desee y, a continuación, pulse **C** para eliminarlas.

Para enviar la información de un contacto, seleccione una tarjeta, **Opciones > Enviar** y la opción que desee.

Para escuchar la grabación asignada al contacto, seleccione una tarjeta de contacto y **Opciones** > **Detalles de la grabación** > **Reprod. grabación**.

## Números y direcciones predeterminados

Pulse  y seleccione **Guía**.

Es posible asignar números y direcciones predeterminados a una tarjeta de contacto. De este modo, si un contacto tiene varios números o direcciones, puede llamar o enviar un mensaje a un número o una dirección determinada del contacto. El número predeterminado también es utilizado en la marcación por voz.

1. En la lista de contactos, escoja un contacto.
2. Seleccione **Opciones** > **Predeterminados**
3. Elija un valor predeterminado al que desee añadir un número o una dirección y seleccione **Asignar**.
4. Seleccione un número o una dirección que desee configurar como valor predeterminado.

El número o dirección predeterminados aparecerán subrayados en la tarjeta de contacto.

## Asignar señales de llamada a contactos

Pulse  y seleccione **Guía**.

Para definir una señal de llamada para un contacto o un grupo de contactos:

1. Pulse la tecla de desplazamiento para abrir una tarjeta de contacto o ir a la lista de grupos, y seleccione un grupo de contactos.
2. Seleccione **Opciones** > **Señal de llamada**.
3. Seleccione la señal de llamada que desea utilizar.

Cuando un contacto o un miembro del grupo le llama, el dispositivo reproduce la señal de llamada seleccionada (si el número de teléfono del remitente se envía con la llamada y el dispositivo lo reconoce).

Para eliminar la señal de llamada, seleccione **Señal llamada pred.** de la lista de señales de llamada.

## Copiar contactos

Cuando abra **Guía** por primera vez, el dispositivo le preguntará si desea copiar los nombres y números de la tarjeta SIM al dispositivo.

Para iniciar la copia, seleccione **Aceptar**.

Si no desea copiar los contactos de la tarjeta SIM a la memoria del dispositivo, seleccione **Cancelar**. El dispositivo le preguntará si desea ver los contactos en la tarjeta SIM, en el directorio de contactos. Para ver los contactos, seleccione **Aceptar**. Se abrirá la Guía y podrá ver los nombres guardados en su tarjeta SIM marcados con .

## Servicios SIM

Para obtener información sobre la disponibilidad y el uso de los servicios de la tarjeta SIM, póngase en contacto con el distribuidor de su tarjeta SIM. Puede ser el proveedor de servicios u otro distribuidor.

## Contactos de la tarjeta SIM

Para añadir los nombres y números almacenados en la tarjeta SIM a la lista de contactos de la Guía, seleccione **Opciones** > **Ajustes** > **Contactos a mostrar** > **Memoria de SIM**. Puede añadir y modificar los contactos de la tarjeta SIM o realizar llamadas.

Los números que guarde en la Guía no se guardan automáticamente en la tarjeta SIM. Para guardar números en la tarjeta SIM, en Guía, seleccione un contacto y **Opciones** > **Copiar** > **Memoria de SIM**.

## Marcación fija

Para limitar las llamadas del dispositivo a determinados números de teléfono, en Guía, seleccione **Opciones** > **Contactos marcac. fija**. Necesitará el código PIN2 para activar y desactivar la marcación fija de números o para editar los contactos de marcación fija.

Cuando la marcación fija está activada, pueden efectuarse llamadas al número de emergencia oficial programado en el dispositivo.

Para ver la lista de los números de marcación fija, seleccione **Opciones** > **Números de SIM**. Esta opción sólo aparece si es compatible con su tarjeta SIM.

Para añadir números a la lista de marcación fija, seleccione **Opciones** > **Contac. SIM nuevo**.

Si utiliza la marcación fija, no podrá realizar conexiones de paquetes de datos, excepto al enviar mensajes de texto a través de una conexión de paquetes de datos. Para hacerlo, el número del centro de mensajes y el número de teléfono del destinatario deberán estar incluidos en la lista de marcación fija.

# Gestionar grupos de contactos

## Crear grupos de contactos

1. En la Guía, desplácese a la derecha para abrir la lista de grupos.
2. Seleccione **Opciones** > **Grupo nuevo**.
3. Introduzca un nombre de grupo o utilice el nombre predeterminado y seleccione **Aceptar**.
4. Seleccione el grupo y **Opciones** > **Añadir miembros**.
5. Desplácese a un contacto y pulse la tecla de desplazamiento para marcar los contactos que desea añadir.
6. Seleccione **Aceptar**.

Para renombrar un grupo, seleccione **Opciones** > **Renombrar**, introduzca el nombre nuevo y seleccione **Aceptar**.

## Eliminar miembros de un grupo

1. En la lista de grupos, seleccione el grupo que desea modificar.
2. Desplácese al contacto y seleccione **Opciones** > **Eliminar de grupo**.
3. Para eliminar los contactos del grupo, seleccione **Sí**.

# Carpeta multimedia

## RealPlayer

Con RealPlayer, puede reproducir videoclips o transmitir archivos multimedia en secuencias por el aire sin tener que guardarlos primero en el dispositivo.

RealPlayer admite archivos con extensiones como .3gp, .mp4 o .rm. No obstante, RealPlayer no admite necesariamente todos los formatos de archivo o sus variantes.

Cuando la reproducción está activa, en la vista horizontal, utilice las teclas multimedia para controlar el reproductor.

## Reproducir videoclips

Pulse  y seleccione **Aplicaciones** > **Multimedia** > **RealPlayer**.

Para reproducir el archivo multimedia guardado, seleccione **Videoclips**, un clip y **Reproducir**.

Para ver una lista de los archivos reproducidos anteriormente, seleccione **Reprdc. recient.** en la vista principal de la aplicación.

Para ajustar el volumen, use la tecla de volumen.

Después de seleccionar un archivo multimedia, seleccione **Opciones** y configure lo siguiente:

- **Enviar** — Enviar un archivo utilizando un mensaje multimedia, correo electrónico u otros métodos de conexión, tales como la conectividad Bluetooth.
- **Usar vídeo** — Asignar un vídeo a un contacto o establecerlo como señal de llamada.
- **Marcar/Anul. marcar** — Marcar los elementos de la lista para enviar o eliminar varios elementos al mismo tiempo.
- **Ver detalles** — Ver los detalles del elemento seleccionado, como el formato, resolución y duración.
- **Ajustes** — Editar la configuración de la reproducción de vídeo y streaming.

## Transmitir contenido en secuencias por el aire

Muchos proveedores de servicios requieren el uso de un punto de acceso a Internet (IAP) como punto de acceso predeterminado. Otros permiten utilizar un punto de acceso WAP.

En RealPlayer, sólo podrá abrir direcciones URL del tipo `rtsp://`. Sin embargo, RealPlayer reproducirá archivos `.ram` si abre un enlace HTTP al mismo en el Navegador.

Para transmitir contenido en secuencias por el aire (servicio de red), en RealPlayer o Fotos, seleccione el enlace de streaming guardado en la carpeta **Enls. streaming**. También puede recibir un enlace de streaming en un mensaje de texto o multimedia, o abrir el enlace en una página web. Antes de que se empiece a transmitir el contenido activo, el dispositivo se conecta a la página e inicia la carga del contenido. El contenido no se guarda en su dispositivo.

## Ajustes de RealPlayer

Pulse  y seleccione **Aplicaciones > Multimedia > RealPlayer**.

Quizás reciba algunos ajustes de RealPlayer de su proveedor de servicios en un mensaje especial. Para obtener más información, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Seleccione **Opciones > Ajustes** y alguna de las siguientes opciones:

- **Vídeo** — Seleccione si quiere reproducir los videoclips en pantalla completa o en la vista normal, y si quiere que los clips se repitan automáticamente al finalizar.

- **Streaming** — para decidir si va a utilizar un servidor proxy, cambiar el punto de acceso predeterminado y definir el rango de puertos utilizado durante la conexión. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener los ajustes correctos.

## Ajustes avanzados

Para editar los ajustes avanzados, seleccione **Streaming > Red > Opciones > Ajustes avanzados** en la vista de ajustes.

Para seleccionar el ancho de banda utilizado para una red, seleccione la configuración de red y el valor deseado.

Para editar el ancho de banda usted mismo, seleccione **Definido usuario**.

## Adobe Flash Player

Pulse  y seleccione **Aplicaciones > Multimedia > Repr. Flash**.

Utilice Adobe Flash Player para ver, reproducir e interactuar con archivos de flash compatibles, creados para dispositivos móviles.

Para abrir un archivo de flash, selecciónelo y elija **Abrir**.

## Licencias

Para ver las licencias de derechos digitales, pulse  y seleccione **Aplicaciones > Multimedia > Licencias**.

### Gestión de derechos digitales

Para proteger sus derechos de propiedad intelectual, incluidos los copyrights, los propietarios de contenido pueden usar distintas clases de tecnologías para la gestión de derechos digitales (DRM). Este dispositivo usa varios tipos de software DRM para acceder al contenido protegido mediante DRM. Con este dispositivo puede acceder a contenido protegido con WMDRM 10, OMA DRM 1.0 y OMA DRM 2.0.. Si algún software DRM no logra proteger el contenido, los propietarios del contenido pueden solicitar que se revoque la capacidad de ese software DRM para acceder a nuevo contenido protegido mediante DRM. La revocación también puede evitar la renovación de dicho contenido que ya esté presente en su dispositivo. La revocación del software DRM no afecta al uso de contenido protegido con otros tipos de DRM o al uso de contenido no protegido mediante DRM.

El contenido protegido mediante la gestión de derechos digitales (DRM) se suministra con una clave de activación asociada que define sus derechos a usar el contenido.

Si su dispositivo posee contenido protegido mediante DRM OMA, use la función de copia de seguridad de Nokia Nseries PC Suite para hacer una copia de seguridad del contenido y de las claves de activación. Otros métodos de transferencia puede que no transfieran las claves de activación, y éstas deben restaurarse con el contenido para poder continuar utilizando el contenido protegido mediante DRM OMA una vez formateada la memoria del dispositivo. En el supuesto de que los archivos del dispositivo se dañaran, puede que también necesite restaurar las claves de activación.

Si su dispositivo posee contenido protegido mediante WMDRM, tanto las claves de activación como el contenido se perderán en caso de que la memoria del dispositivo sea formateada. Si los archivos del dispositivo se dañaran, puede que también pierda las claves de activación y el contenido. La pérdida de las claves de activación o del contenido puede limitar su capacidad para volver a usar el mismo contenido en el dispositivo. Para obtener más información, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Algunas claves de activación pueden estar conectadas a una determinada tarjeta SIM y sólo se puede acceder al contenido si la tarjeta SIM se ha introducido en el dispositivo.

En la vista principal, seleccione una de las siguientes opciones:

- **Licencias válidas** — Vea las licencias que se encuentran conectadas a los archivos multimedia o aquéllas cuyo período de validez todavía no se ha iniciado.
- **Licencias no vál.** — Para ver las licencias que no son válidas; el plazo para utilizar el archivo multimedia ya ha caducado o existe un archivo multimedia protegido en el dispositivo, pero no tiene conectada ninguna clave de activación.
- **No en uso** — Para ver las licencias que no tienen conectado ningún archivo multimedia en el dispositivo.

Para adquirir más tiempo de utilización de un archivo multimedia, seleccione una licencia no válida y **Opciones** > **Obtener licencia nueva** (deben estar activados los mensajes de servicios web). Véase "[Ajustes de los mensajes del servicio Web](#)", p. 143.

Para ver los detalles de una clave de activación, desplácese hasta ella y pulse la tecla de desplazamiento.

## Grabadora

Pulse  y seleccione **Aplicaciones** > **Multimedia** > **Grabadora**.

Con la Grabadora puede memorandos hablados y conversaciones telefónicas.

No es posible utilizar la grabadora cuando hay activa una llamada de datos o una conexión GPRS.

Para grabar una conversación telefónica, abra la Grabadora durante una llamada de voz. Ambas partes oirán un tono cada 5 segundos durante la grabación.

# Organizar la hora

## Reloj

### Despertador

Pulse  y seleccione **Aplicaciones > Reloj**.

Para ver las alarmas activas e inactivas, desplácese a la derecha en la ficha de alarmas. Para establecer una alarma nueva, seleccione **Opciones > Alarma nueva**. Si es necesario, defina la repetición. Cuando hay una alarma activa, aparece .

Para detener la alarma que está sonando, seleccione **Parar**. Para detener la alarma durante un tiempo determinado, seleccione **Repetir**. Si el dispositivo está apagado cuando deba sonar una alarma, se encenderá y empezará a sonar el tono de alarma.



**Sugerencia:** Para definir el periodo de tiempo que debe pasar antes que la alarma se repita, seleccione **Opciones > Ajustes > Tiempo repetit. alarma**.

Para cancelar una alarma, seleccione **Opciones > Eliminar alarma**.

Para cambiar la hora, la fecha o los ajustes del tipo de reloj, seleccione **Opciones > Ajustes**.

Para actualizar automáticamente la información sobre la fecha, hora y zona horaria del dispositivo (servicio de red), en los ajustes, seleccione **Actualizac. auto de hora > Activada**.

## Reloj mundial

Pulse  y seleccione **Aplicaciones > Reloj**.

Para ver la hora en varias ubicaciones, desplácese a la pestaña del reloj mundial. Para añadir ubicaciones a la lista, seleccione **Opciones > Añadir ubicación**. Puede añadir un máximo de 15 participantes a la lista.

Para establecer su ubicación actual, desplácese a una ubicación y seleccione **Opciones > Fijar como ubicac. actual**. La ubicación se muestra en la vista principal del reloj, y la hora del dispositivo cambia en función de la ubicación seleccionada. Asegúrese que la hora es correcta y que coincide con la zona horaria.

# Agenda

## Crear una entrada de la agenda

Pulse  y seleccione **Aplicaciones > Agenda**.

1. Para añadir una nueva entrada en la agenda, desplácese hasta la fecha en concreto y seleccione **Opciones > Entrada nueva** y una de las opciones siguientes:

- **Reunión** — para recordarle una cita que se ha fijado para una fecha y hora específica.
- **Petición de reunión** — para crear y enviar una nueva petición de reunión. Necesita disponer de un buzón configurado para enviar peticiones. [Véase "Gestionar buzones", p. 141.](#)
- **Memorándum** — para escribir una entrada general para un día.
- **Aniversario** — para recordarle los cumpleaños y fechas especiales (las entradas se repiten cada año).
- **Tareas** — para recordarle que una tarea debe hacerse en una fecha determinada.



2. Rellene los campos. Para configurar una alarma, seleccione **Alarma > Activada** e introduzca la hora y la fecha de la alarma.

Para añadir una descripción a una entrada, seleccione **Opciones > Añadir descripción**.

3. Para guardar los datos, seleccione **Hecho**.



**Sugerencia:** En la vista del día, semana o mes, pulse cualquier tecla (**1 -0**). Se abre una entrada de reunión y los caracteres que ha escrito se añaden al campo del tema. En la vista de tareas, se abre una entrada de nota.

Cuando la alarma de la agenda suene, seleccione **Silenciar** para desactivar el sonido. El texto del recordatorio permanece en la pantalla. Para detener la alarma, seleccione **Parar**. Para hacer que se repita la alarma, seleccione **Repetir**.



**Sugerencia:** Para definir el periodo de tiempo que debe pasar antes de que la alarma de la agenda se repita, pulse  y seleccione **Aplicaciones > Agenda > Opciones > Ajustes > Tiempo repet. alarma**.

## Vistas de la Agenda

Seleccione **Opciones > Ajustes** para cambiar el día de inicio de la semana o la vista que aparece al abrir la agenda. En la configuración, también puede modificar el tono para alarma de la agenda, el

tiempo de espera para repetir la alarma y el título para la vista de la semana.

Para ir a una fecha determinada, seleccione **Opciones** > **Ir a fecha**. Para ir al día actual, pulse #.

Para cambiar a la vista de mes, semana, día o tareas, pulse \*.

Para enviar una nota a un dispositivo compatible, seleccione **Opciones** > **Enviar**.

Si el otro dispositivo no es compatible con la hora universal coordinada (UTC), es posible que la información de la hora de las entradas de la agenda recibidas no aparezca correctamente.

## Gestionar entradas de la agenda

Para borrar varios eventos a la vez, vaya a la vista de mes y seleccione **Opciones** > **Borrar entrada** > **Antes de fecha** o **Todas las entradas**.

Para marcar una tarea como completada, desplácese a ella en la vista de tareas y seleccione **Opciones** > **Marcar como hecha**.

Puede sincronizar su agenda con un PC compatible que use Nokia Nseries PC Suite. Al crear una entrada de la agenda, defina la opción de sincronización deseada.

# Carpeta Office

## Quickoffice

Con las aplicaciones Quickoffice, puede ver documentos .doc, .xls, .ppt, .pps y .txt, y descargar software. No todos los formatos o funciones son compatibles. No se admite Apple Macintosh.

Para ver un archivo, pulse  y seleccione **Aplicaciones > Oficina > Quickoffice**. Seleccione la ubicación desde la que desea ver los archivos, vaya a la carpeta deseada y seleccione un archivo.

El archivo se abre en la aplicación correspondiente, dependiendo del formato.

Para descargar software utilizando Quickmanager, en la vista principal, seleccione **Quickmanager**; o al buscar archivos, desplácese hasta la pestaña Quickmanager.

Si tiene algún problema con las aplicaciones Quickoffice, visite [www.quickoffice.com](http://www.quickoffice.com), o envíe un correo electrónico a [support560@quickoffice.com](mailto:support560@quickoffice.com).

## Quickword

Con Quickword puede ver documentos de Microsoft Word en el dispositivo.

Quickword es compatible con documentos guardados en los formatos .doc y .txt creados con Microsoft Word 97, 2000, XP y 2003. No todas las variaciones o características de los formatos de archivos mencionados son compatibles.

Para descargar una versión de Quickword que admita la función de edición cuando hay un archivo abierto, seleccione **Opciones > Actualiz. y mejoras**. La actualización está sujeta a tarifas.

## Quicksheet

Con Quicksheet puede ver archivos de Microsoft Excel en el dispositivo.

Quicksheet es compatible con hojas de cálculo de formato .xls creadas con Microsoft Excel 97, 2000, XP o 2003. No todas las variaciones o características de los formatos de archivos mencionados son compatibles.

Para descargar una versión de Quicksheet que admita la función de edición cuando hay un archivo abierto, seleccione **Opciones > Actualiz. y mejoras**. La actualización está sujeta a tarifas.

## Quickpoint

Con Quickpoint puede ver presentaciones de Microsoft PowerPoint en el dispositivo.

Quickpoint es compatible con presentaciones guardadas en los formatos .ppt y .pps creadas con Microsoft PowerPoint 2000, XP y 2003. No todas las variaciones o características de los formatos de archivos mencionados son compatibles.

Para descargar una versión de Quickpoint que admita la función de edición cuando hay un archivo abierto, seleccione **Opciones > Actualiz. y mejoras**. La actualización está sujeta a tarifas.

## Quickmanager

Con Quickmanager es posible descargar software, como actualizaciones y otras aplicaciones de utilidad. Las descargas se pueden pagar en la factura del teléfono o con tarjeta de crédito.

## Notas

Pulse  y seleccione **Aplicaciones > Oficina > Notas**.

Para escribir una nota, empiece a introducir el texto. El editor de notas se abre automáticamente.

Para abrir una nota, desplácese hasta ella y pulse **Abrir**.

Para enviar una nota a otro dispositivo compatible, seleccione **Opciones > Enviar**.

Para eliminar una nota, pulse **C**.



**Sugerencia:** Para eliminar varias notas, seleccione **Opciones > Marcar/Anul. marcar** para marcar las notas y pulse **C**.

Para sincronizar o definir los ajustes de sincronización de una nota, seleccione **Opciones > Sincronización > Iniciar** o **Ajustes**.

## Adobe Reader

Pulse  y seleccione **Aplicaciones > Oficina > Adobe PDF**.

Con Adobe Reader puede leer documentos en formato PDF en el dispositivo, hacer búsquedas de texto en documentos, modificar ajustes como el nivel de zoom y la vista de las páginas y enviar archivos PDF a través del correo electrónico.

## Convertor

Pulse  y seleccione **Aplicaciones > Oficina > Convertor**.

El Convertor permite convertir medidas de una unidad a otra.

El conversor tiene una precisión limitada y pueden producirse errores de redondeo.

1. En el campo Tipo, seleccione la medida que quiere usar.
2. En el primer campo Unidad, seleccione la unidad que desee convertir.
3. En el siguiente campo Unidad, seleccione la unidad a la que desee convertir.
4. En el primer campo Cantidad, escriba el valor que desee convertir. El otro campo Cantidad cambiará automáticamente para mostrar el valor convertido.

### Conversor de moneda

Seleccione **Tipo** > **Moneda**. Para poder realizar conversiones de monedas, tiene que elegir una moneda base y añadir tipos de cambio. La moneda base predeterminada es **Local**. El tipo de la moneda base es siempre 1.

1. Seleccione **Opciones** > **Cambios monedas**.
2. El nombre predeterminado para los elementos de moneda es **Extranj..** Para cambiar el nombre de una moneda, seleccione **Opciones** > **Renombrar moneda**.
3. Agregue los tipos de cambio para las monedas y pulse **Hecho**.
4. En el segundo campo Unidad, seleccione la moneda a la que desee convertir.

5. En el primer campo Cantidad, escriba el valor que desee convertir. El otro campo Cantidad cambiará automáticamente para mostrar el valor convertido.

Para cambiar la moneda base, seleccione **Opciones** > **Cambios monedas**, una moneda y **Opciones** > **Fijar moneda base**.

Si cambia de moneda base, debe introducir los nuevos tipos de cambio, porque todos los tipos de cambio anteriores se borran.

### Zip manager

Pulse  y seleccione **Aplicaciones** > **Oficina** > **Zip**.

Zip manager permite crear archivos de almacenamiento para guardar archivos .zip comprimidos; añadir uno o varios archivos comprimidos o directorios a un archivo de almacenamiento; establecer, borrar o cambiar la contraseña del archivo de almacenamiento para los archivos protegidos; y cambiar ajustes, como el nivel de compresión y la codificación de los nombres de archivo.

# Carpeta Aplicaciones

## Calculadora

Pulse  y seleccione **Aplicaciones > Calculad..**

Esta calculadora tiene una precisión limitada y está diseñada para cálculos sencillos.

Para hacer un cálculo, introduzca el primer número de la operación. Seleccione una función como sumar o restar en el mapa de funciones. Introduzca el segundo número del cálculo y seleccione = .

La calculadora realiza las operaciones en el orden en el que hayan sido introducidas. El resultado del cálculo permanece en el campo de edición y se puede utilizar como número inicial de un nuevo cálculo.

Para guardar los resultados de un cálculo, seleccione **Opciones > Memoria > Guardar**. El resultado guardado sustituirá el resultado almacenado anteriormente en la memoria.

Para recuperar los resultados de un cálculo de la memoria y utilizarlos en un cálculo, seleccione **Opciones > Memoria > Recuperar**.

Para ver el último resultado guardado, seleccione **Opciones > Último resultado**. Salir de la

aplicación Calculadora o apagar el dispositivo no limpia la memoria. Podrá volver a consultar el último resultado guardado la próxima vez que abra la aplicación Calculadora.

## Gestor de aplicaciones

El Gestor de aplicaciones permite ver los paquetes de software instalados en su dispositivo. También permite consultar detalles de las aplicaciones instaladas, eliminar aplicaciones y definir los ajustes de instalación.

Pulse  y seleccione **Aplicaciones > Gest. aplics..**

En el dispositivo se pueden instalar dos tipos de aplicaciones y software:

- Aplicaciones J2ME basadas en la tecnología Java con la extensión .jad o .jar.
- Otras aplicaciones y software compatibles con el sistema operativo Symbian con la extensión .sis o .sisx

Instale únicamente software diseñado específicamente para su dispositivo: Nokia N85. Los proveedores de software se referirán a menudo al

número del modelo oficial de este producto: N85-1.

## Instalación de aplicaciones y software

Puede transferir los archivos de instalación a su dispositivo desde un ordenador compatible, descargarlos durante la navegación o recibirlos en un mensaje multimedia (como archivo adjunto de correo electrónico) o utilizar otros métodos de conectividad como la conexión Bluetooth. Puede utilizar el instalador de aplicaciones Nokia de Nokia PC Suite para instalar aplicaciones en el dispositivo.

Los iconos del Gestor de aplicaciones indican lo siguiente:

-  aplicación .sis o .sisx
-  aplicación Java
-  aplicación no instalada por completo
-  aplicación instalada en la tarjeta de memoria

 **Importante:** Instale y use únicamente aplicaciones y demás software procedente de fuentes de confianza, como aplicaciones que estén Symbian Signed o hayan superado las pruebas Java Verified.

Antes de la instalación, tenga en cuenta lo siguiente:

- Para ver el tipo de aplicación, el número de versión y el proveedor o fabricante de la aplicación, seleccione **Opciones > Ver detalles**.

Para ver los detalles del certificado de seguridad de la aplicación, en **Detalles**, desplácese a **Certificados**; y seleccione **Ver detalles**. Véase ["Gestión de certificados", p. 185](#).

- Si instala un archivo que contiene una actualización o reparación de una aplicación existente, sólo puede restaurar la aplicación original si dispone del archivo de instalación original o de una copia de seguridad completa del paquete de software eliminado. Para restaurar la aplicación original, elimínela y después vuelva a instalarla desde el archivo de instalación original o la copia de seguridad.

El archivo .jar es necesario para instalar aplicaciones Java. Si no dispone de él, el dispositivo le podría pedir que lo descargue. Si no se ha definido un punto de acceso para la aplicación, se le pedirá que seleccione uno. Cuando esté descargando el archivo .jar, es posible que tenga que introducir un nombre de usuario y una contraseña para acceder al servidor. Puede obtener estos datos del proveedor o el fabricante de la aplicación.

Para instalar una aplicación o software:

1. Para localizar un archivo de instalación, pulse  y seleccione **Aplicaciones** > **Gest. aplics..** Si lo desea, también puede buscar archivos de instalación con el Gestor de archivos o abrir un mensaje en **Mensajes** > **Buzón entrada** que contenga un archivo de instalación.
2. En el Gestor de aplicaciones, seleccione **Opciones** > **Instalar**. En otras aplicaciones, desplácese hasta el archivo de instalación y selecciónelo para iniciar la instalación.  
Durante la instalación, el dispositivo muestra información sobre el progreso del proceso. Si instala una aplicación sin firma o certificado digital, aparece un aviso en el dispositivo. Continúe la instalación únicamente si está seguro de la fuente y el contenido de la aplicación.

Para iniciar una aplicación instalada, búsquela en el menú y selecciónela. Si la aplicación no tiene ninguna carpeta predeterminada definida, se instalará en la carpeta **Aplicaciones** en el menú principal.

Para ver qué paquetes de software se han instalado o eliminado, y en qué momento, seleccione **Opciones** > **Ver registro**.



**Importante:** Su dispositivo sólo admite una aplicación antivirus. El hecho de disponer de más de

una aplicación con funciones de antivirus puede afectar al rendimiento y al funcionamiento del dispositivo, o incluso hacer que deje de funcionar.

Tras instalar aplicaciones en una tarjeta de memoria compatible, los archivos de instalación (.sis, .sisx) permanecen en la memoria del dispositivo. Estos archivos pueden usar gran cantidad de memoria e impedirle el almacenamiento de otros archivos. Para mantener suficiente memoria, utilice Nokia Nseries PC Suite para guardar archivos de instalación en un PC compatible, después, utilice el gestor de archivos para eliminar los archivos de instalación del dispositivo de memoria. Si el archivo .sis es un archivo adjunto a un mensaje, borre el mensaje del buzón de entrada de mensajes.

## Eliminar aplicaciones y software

Pulse  y seleccione **Aplicaciones** > **Gest. aplics..**

Desplácese hasta un paquete de software y seleccione **Opciones** > **Eliminar**. Seleccione **Sí** para confirmar.

Si elimina software, sólo podrá reinstalarlo si dispone del paquete de software original o de una copia de seguridad completa del paquete de software eliminado. Si elimina un paquete de software, quizá no pueda abrir nunca documentos creados con ese software.

Si hay otro paquete de software que depende del paquete eliminado, puede que deje de funcionar. Consulte la documentación del paquete de software instalado si desea obtener más información.

## Ajustes

Pulse  y seleccione **Aplicaciones** > **Gest. aplics..**

Seleccione **Opciones** > **Ajustes** y alguna de las siguientes opciones:

- **Instalación software** — seleccione si se puede instalar software de Symbian sin firma digital verificada.
- **Verif. certs. en línea** — seleccione para verificar los certificados en línea antes de instalar aplicaciones.
- **Dirección web predet.** — seleccione la dirección predeterminada utilizada para verificar los certificados en línea.

Algunas aplicaciones Java podrían requerir el envío de un mensaje o una conexión de red a un punto de acceso específico para descargar otros datos o componentes. En la vista principal del Gestor de aplicaciones, desplácese hasta una aplicación y seleccione **Opciones** > **Abrir** para cambiar los ajustes relacionados con la aplicación específica.

# Carpeta Herramientas

## Gestor de archivos

Pulse  y seleccione **Herramientas** > **Gestor ar..**

### Acerca del Gestor de archivos

Con el gestor de archivos, puede examinar, gestionar y abrir archivos en el dispositivo, tarjeta de memoria o una unidad externa compatible.

Para buscar o eliminar unidades o para definir los ajustes de una unidad remota compatible conectada al dispositivo, seleccione **Opciones** > **Unidades remotas**.

Las opciones disponibles dependen de la memoria seleccionada.

### Buscar y organizar archivos

Para encontrar un archivo, seleccione **Opciones** > **Buscar**. Introduzca un texto que coincida con el nombre del archivo.

Para mover y copiar archivos y carpetas, o crear carpetas nuevas en la memoria, seleccione **Opciones** > **Organizar** y la opción deseada.

Para clasificar archivos, seleccione **Opciones** > **Clasificar por** y la categoría deseada.

### Editar la tarjeta de memoria

Estas opciones están disponibles solo si se ha insertado una tarjeta de memoria compatible en el dispositivo.

Para renombrar o formatear una tarjeta de memoria, seleccione **Opciones** > **Opciones tarj. memoria**.

Para proteger una tarjeta de memoria mediante contraseña, seleccione **Opciones** > **Contraseña tarj. mem..**

Para extraer la tarjeta de memoria de forma segura sin perder datos, seleccione **Opciones** > **Extraer tarj. memoria**.

### Copia de seguridad de archivos en una tarjeta de memoria

Para realizar copias de seguridad de archivos, seleccione los tipos de archivo de los que desea realizar la copia de seguridad en la tarjeta de memoria y **Opciones** > **Copia seguridad ahora**.

Compruebe que la tarjeta de memoria cuenta con suficiente espacio de memoria para los archivos de los que ha decidido realizar copias de seguridad.

## Comandos de voz

Pulse  y seleccione **Herramientas > Utilidades > Comans. voz.**

Con los comandos de voz mejorados podrá controlar el dispositivo. [Véase "Marcación por voz", p. 148.](#)

Para activar los comandos de voz mejorados para iniciar aplicaciones y perfiles, mantenga pulsada la tecla de selección derecha en modo en espera.

Para utilizar los comandos de voz mejorados, mantenga pulsada la tecla de selección derecha en modo en espera y diga un comando de voz. El comando de voz es el nombre de la aplicación o del modo que se muestra en la lista.

Para editar los comandos de voz, en la aplicación Comandos de voz, seleccione un elemento, como una aplicación o perfil, y **Editar**.

Para escuchar la etiqueta de voz sintetizada, seleccione **Opciones > Reproducir**.

Para eliminar un comando de voz agregado de forma manual, seleccione **Opciones > Eliminar comando de voz**.

Seleccione **Opciones > Ajustes** y alguna de las siguientes opciones:

- **Sintetizador** — para encender o apagar el sintetizador que reproduce las grabaciones y los comandos de voz reconocidos en el idioma del dispositivo
- **Volumen de reproducción** — para ajustar el volumen de reproducción de los comandos de voz
- **Sensibil. reconocimiento** — para ajustar la facilidad con que el sintetizador reconoce el habla. Si ajusta la sensibilidad muy alta, puede no aceptar comandos debido al sonido en segundo plano.
- **Verificación de comando** — para seleccionar si el comando hablado se acepta de forma manual, por voz o automáticamente
- **Eliminar adaptacs. voz** — para restablecer el reconocimiento de voz cuando, por ejemplo, ha cambiado el usuario principal del dispositivo

## Sincronizar

Pulse  y seleccione **Herramientas > Sinc.**

La Sincronización le permite sincronizar sus notas, entradas de la agenda, mensajes de texto y multimedia, favoritos del navegador o contactos con distintas aplicaciones compatibles en un ordenador compatible o en Internet.

Quizás reciba algunos ajustes de sincronización de su proveedor de servicios en un mensaje especial. El perfil de sincronización contiene los ajustes necesarios para la sincronización.

Al abrir la aplicación, se muestra el perfil de sincronización predeterminado o el último utilizado. Para modificar el perfil, desplácese hasta un elemento de sincronización y seleccione **Marcar** para incluirlo en el perfil o **An. marcar** para dejarlo fuera.

Para gestionar los perfiles de sincronización seleccione **Opciones** y la opción deseada.

Para sincronizar datos, seleccione **Opciones** > **Sincronizar**. Para cancelar la sincronización antes de que finalice, seleccione **Cancelar**.

## Gestor de dispositivos

Pulse  y seleccione **Herramientas** > **Utilidades** > **Gest. disp.**

Utilice el Gestor de dispositivos para conectarse a un servidor y recibir los ajustes de configuración para su dispositivo, para crear nuevos perfiles de servidor, o para ver y gestionar los perfiles de servidor existentes.

Podrá recibir perfiles de servidor y diferentes ajustes de configuración de su proveedor de servicios y del departamento de informática de la

empresa. Estos ajustes de configuración pueden incluir ajustes de conexión y otros ajustes utilizados por las diferentes aplicaciones en su dispositivo.

Desplácese hasta un perfil de servidor, seleccione **Opciones** y configure las siguientes opciones:

- **Iniciar configuración** — para conectarse con el servidor y recibir ajustes de configuración para su dispositivo.
- **Perfil servid. nuevo** — crea un perfil de servidor.

Para borrar un perfil de servidor, desplácese al mismo y pulse **C**.

## Voz

Con Voz, puede establecer el idioma, la voz y las propiedades de la voz del lector de mensajes.

Pulse  y seleccione **Herramientas** > **Utilidades** > **Voz**.

Para establecer el idioma del lector de mensajes, seleccione **Idioma**. Para descargarse idiomas adicionales en el dispositivo, seleccione **Opciones** > **Descargar idiomas**.



**Sugerencia:** Cuando descargue un nuevo idioma, deberá descargarse al menos una voz para ese idioma.

Para establecer la voz, seleccione **Voz**. La voz depende del idioma seleccionado.

Para establecer la velocidad de la voz, seleccione **Velocidad**.

Para establecer el volumen de la voz, seleccione **Volumen**.

Para ver los detalles de una voz, desplácese hacia la derecha hasta la pestaña de voz, después a voz y seleccione **Opciones > Detalles de voz**. Para escuchar una voz, desplácese hasta ella y seleccione **Opciones > Reproducir voz**.

Para eliminar idiomas o voces, desplácese hasta el elemento y seleccione **Opciones > Borrar**.

### **Ajustes del lector de mensajes**

Para cambiar los ajustes del lector de mensajes, desplácese hasta la pestaña **Ajustes** y defina los aspectos siguientes:

- **Detección de idioma** — activar o desactivar la detección automática de idioma de lectura.
- **Lectura continua** — activar o desactivar la lectura continua de todos los mensajes seleccionados.
- **Peticiones de voz** — seleccionar si el lector de mensajes muestra preguntas en los mensajes.
- **Fuente de audio** — seleccionar si quiere escuchar el mensaje por el altavoz o el dispositivo.

# Ajustes

Es posible que el proveedor de servicios haya preestablecido algunos ajustes en el dispositivo; en ese caso, no podrá editarlos.

## Ajustes generales

En los ajustes generales puede editar la configuración general del dispositivo o restaurar los ajustes predeterminados.

También puede ajustar la fecha y la hora en el reloj. [Véase "Reloj", p. 167.](#)

## Ajustes de personalización

Pulse  y seleccione **Herramientas > Ajustes > Generales > Personalización.**

Puede editar los ajustes relacionados con la pantalla, el modo en espera y la funcionalidad general del dispositivo.

**Temas** le permite cambiar el aspecto de la pantalla.

**Comandos de voz** abre los ajustes de la aplicación Comandos de voz. [Véase "Comandos de voz", p. 178.](#)

**Tonos** le permite cambiar los tonos de la agenda, el reloj y el modo activo.

### Pantalla

- **Sensor de luz** — desplácese a la izquierda o a la derecha para ajustar el sensor de luz que observa las condiciones de iluminación y ajusta el brillo de la pantalla. El sensor de luz puede hacer que la pantalla parpadee en condiciones de poca luz.
- **Tamaño de fuente** — ajuste el tamaño del texto y los iconos en la pantalla.
- **Tº espera ahorro energ.** — seleccione el tiempo de espera para la activación del ahorro de energía.
- **Saludo inicial o logo** — La nota de bienvenida o el logotipo aparece brevemente cada vez que se enciende el dispositivo. Seleccione **Predeterminado** para utilizar la imagen predeterminada, **Texto** para escribir una nota de bienvenida o **Imagen** para seleccionar una imagen de Fotos.
- **Tº espera iluminación** — seleccione un tiempo de espera tras el cual la luz de fondo de la pantalla se desactivará.

### Modo en espera

- **Accesos directos** — Asigne accesos directos a las teclas de selección para utilizarlas en el modo en espera y seleccione las aplicaciones que aparecen en la barra de herramientas activa. Si el modo en espera activo está desactivado, podrá asignar accesos directos de teclado a las distintas pulsaciones de la tecla de desplazamiento.
- **Cambiar vista del menú** — Seleccione **Barra iconos horizont.** para visualizar una barra de herramientas horizontal y el contenido de diferentes aplicaciones en la pantalla. Seleccione **Barra iconos vertical** para visualizar una barra de herramientas vertical en la pantalla. El contenido de las diferentes aplicaciones está oculto. Para mostrar el contenido, seleccione un acceso directo y pulse la tecla de desplazamiento izquierda. Seleccione **Básico** para desactivar la barra de herramientas activa.
- **Logo del operador** — este ajuste sólo está disponible si ha recibido un logotipo del operador y lo ha guardado. Seleccione **Desactivado** si no desea que se muestre el logotipo.

### Idioma

El cambio de los ajustes del idioma del teléfono o el idioma de escritura afecta a todas las aplicaciones del dispositivo hasta que los ajustes se vuelven a modificar.

- **Idioma del teléfono** — Cambia el idioma del texto de la pantalla en el dispositivo. También afecta al formato utilizado para la fecha y hora y a los separadores utilizados, por ejemplo, en los cálculos. **Automático** selecciona el idioma según la información en la tarjeta SIM. Después de cambiar el idioma, el dispositivo se reiniciará.
- **Idioma de escritura** — Cambia el idioma de escritura. Afecta a los caracteres disponibles para escribir textos y al diccionario de texto predictivo utilizado.
- **Texto predictivo** — activa o desactiva la entrada del texto predictivo para todos los editores del dispositivo. El diccionario de texto predictivo no se encuentra disponible para todos los idiomas.

### Ajustes de accesorios

Pulse  y seleccione **Herramientas > Ajustes > Generales > Accesorios**.

Algunos conectores de accesorios indican el tipo de accesorio que está conectado al dispositivo. [Véase "Indicadores de pantalla", p. 28.](#)

Los ajustes disponibles dependen del tipo de accesorio. Seleccione alguno de los siguientes accesorios:

- **Modo predetermin.** — elija el modo que desea activar cada vez que conecte un determinado accesorio compatible al dispositivo.
- **Respuesta auto** — seleccione si desea que el dispositivo responda a una llamada entrante automáticamente cuando pasen cinco segundos. Si el tipo de llamada está establecido en **Un bip** o **Silencio**, la respuesta automática se desactiva.
- **Iluminación** — Establezca si desea que las luces permanezcan activadas después del tiempo de espera.

### ajustes de salida de TV

Para cambiar la configuración de una conexión de salida de TV, seleccione **Salida de TV** y entre las opciones siguientes:

- **Modo predetermin.** — elija el modo que desea activar cada vez que conecte el cable de conectividad de vídeo de Nokia al dispositivo.
- **Tamaño de pantalla de TV** — seleccione la relación de aspecto del televisor: **4:3** o **16:9** para TV panorámico.
- **Sistema de TV** — seleccione el sistema de la señal de vídeo analógico compatible con el televisor.
- **Filtro de parpadeo** — para mejorar la calidad de imagen de la pantalla de TV, seleccione **Activado**. Es posible que el filtro de parpadeo no reduzca el parpadeo de la imagen en todas las pantallas de TV.

## Ajustes de la carcasa

Pulse  y seleccione **Herramientas > Ajustes > Generales > Uso carc. desliz.**

Para seleccionar si desea responder a las llamadas abriendo la carcasa, seleccione **Abrir carcasa deslizante**.

Para seleccionar si desea finalizar las llamadas cerrando la carcasa, seleccione **Cerrar carcasa deslizante**.

Para seleccionar si desea bloquear el teclado cerrando la carcasa, seleccione **Activación bloq. teclado**.

## Ajustes de la rueda Navi

Pulse  y seleccione **Herramientas > Ajustes > Generales > Rueda de navegación**.

### Rueda de navegación Navi

Cuando la funcionalidad de la rueda Navi esté activada en los ajustes, podrá moverse por los archivos y las listas de algunas aplicaciones con tan solo mover el dedo por el borde de la tecla de desplazamiento. Cuando la rueda Navi esté desactivada, para moverse hacia arriba, abajo, a la izquierda o a la derecha, pulse la tecla de desplazamiento en la dirección deseada.

## Iluminación variable

El borde de la rueda Navi se ilumina lentamente cuando el dispositivo está en modo de reposo. Para apagar la iluminación, pulse  y seleccione **Herramientas > Ajustes > Generales > Rueda de navegación > Iluminación variable.**

## Ajustes del sensor

En la mayoría de las aplicaciones, la pantalla gira automáticamente entre los modos vertical y horizontal en función de la orientación del dispositivo.

Para cambiar el ajuste del giro automático de pantalla, seleccione **Ajustes > Generales > Ajustes sensores > Control de apagado** y si desea, o no, que la pantalla gire automáticamente.

Para asegurarse de que el giro automático de la pantalla funciona, sujete el dispositivo hacia arriba.

El giro automático no funciona si cambia el ajuste del giro de la pantalla manualmente de una aplicación. Cuando salga de la aplicación, el giro automático se volverá a activar.

## Ajustes de seguridad

### Teléfono y SIM

Pulse , seleccione **Herramientas > Ajustes > Generales > Seguridad > Teléfono y tarjeta SIM** y una de las opciones siguientes:

- **Petición código PIN** — cuando está activada, se solicitará el código cada vez que se encienda el dispositivo. Algunas tarjetas SIM no permiten desactivar la petición de código PIN.
- **Código PIN, Código PIN2 y Código de bloqueo** — Puede cambiar el código PIN, el código PIN2 y el código de bloqueo. Estos códigos sólo pueden incluir números comprendidos entre **0** y **9**.

Si olvida el código PIN o PIN2, póngase en contacto con su proveedor de servicios. Si olvida el código de bloqueo, póngase en contacto con un punto Nokia Care o con su proveedor de servicios. [Véase "Códigos de acceso", p. 22.](#)

No utilice códigos de acceso similares a los números de emergencia, para evitar marcar el número de emergencia por equivocación.

- **Período autobloq. tecl.** — seleccione si desea bloquear el teclado cuando el dispositivo ha estado inactivo durante un período de tiempo determinado.
- **Período autobloq. tel.** — Para evitar el uso no autorizado, se puede definir un tiempo de espera

para el bloqueo automático del dispositivo. Los dispositivos bloqueados no se pueden utilizar hasta que se introduce el código de bloqueo correcto. Para desactivar el período de bloqueo automático, seleccione **Ninguno**.



**Sugerencia:** Para bloquear manualmente el dispositivo, pulse la tecla de encendido. Se abre una lista de comandos. Seleccione **Bloquear el teléfono**.

En modo de fuera de línea o sin conexión a la red, desbloquee el dispositivo y cambie al modo de llamada antes de realizar una llamada.

- **Bloq. si cambia tarj. SIM** — se puede configurar el dispositivo para que solicite el código de bloqueo cuando se inserte una tarjeta SIM desconocida en el dispositivo. El dispositivo mantiene una lista de tarjetas SIM que se reconocen como las tarjetas del propietario.
- **Grupo cerr. usuarios** — se puede especificar un grupo de personas a las que puede llamar o que pueden llamarle (servicio de red).

Cuando las llamadas están limitadas a un grupo cerrado de usuarios, pueden efectuarse llamadas al número de emergencia oficial programado en el dispositivo.

- **Confirmar servs. SIM** — se puede configurar el dispositivo para que muestre mensajes de confirmación cuando utilice el servicio de la tarjeta SIM (servicio de red).

## Gestión de certificados

Pulse  y seleccione **Herramientas > Ajustes > Generales > Seguridad > Gestión certificados**.

Los certificados digitales no garantizan la seguridad; sirven para verificar el origen del software.

En la ventana principal de Gestión de certificados, verá una lista de certificados autorizados que se han almacenado en el dispositivo. Desplácese a la derecha para ver una lista de los certificados personales, si se encuentra disponible.

Es aconsejable utilizar certificados digitales si desea conectarse a un banco en Internet o a alguna otra página o servidor remoto para realizar acciones que impliquen la transmisión de información confidencial. También debiera usarlos si desea reducir el riesgo de virus u otro tipo de software perjudicial y estar seguro de la autenticidad del software durante su descarga y su instalación.



**Importante:** Aunque el uso de certificados reduce sustancialmente los riesgos asociados a las conexiones remotas y a la instalación de software, éstos deben utilizarse correctamente para poder aprovechar realmente esa seguridad adicional. La existencia de un certificado no ofrece ninguna clase de protección por sí sola. El administrador de certificados debe poseer certificados correctos, auténticos o fiables para que haya disponible una

seguridad adicional. Los certificados tienen una duración limitada. Si aparece el texto «Certificado caducado» o «Certificado no válido» a pesar de que debería ser válido, compruebe que la hora y fecha actuales del dispositivo sean correctos.

### Consulta de detalles de certificados: verificación de la autenticidad

Sólo puede estar seguro de la identidad correcta de un servidor si se han comprobado la firma y el periodo de validez de un certificado de servidor.

Si la identidad del servidor no es auténtica, o si no dispone del certificado de seguridad correcto en el dispositivo, aparecerá un aviso.

Para comprobar los detalles del certificado, desplácese hasta un certificado y seleccione **Opciones > Detalles certificado**. Se comprueba la validez del certificado y puede aparecer en pantalla una de las siguientes notas:

- **Certificado no seguro** — no se ha definido ninguna aplicación para que utilice el certificado.
- **Certificado caducado** — El periodo de validez del certificado ha finalizado.
- **Certificado no válido aún** — El periodo de validez del certificado aún no ha comenzado.
- **Certificado dañado** — no se puede utilizar el certificado. Póngase en contacto con el emisor del certificado.

### Cambio de ajustes de seguridad

Antes de cambiar cualquier valor del certificado, asegúrese de que el propietario del mismo sea de plena confianza y de que pertenezca realmente al propietario que figura en la lista.

Desplácese hasta un certificado de autoridad y seleccione **Opciones > Ajustes seguridad**. En función del certificado, aparecerá una lista de las aplicaciones que puede utilizar el certificado seleccionado. Por ejemplo:

- **Instalación Symbian: Sí** — el certificado es apto para certificar el origen de una nueva aplicación del sistema operativo Symbian.
- **Internet: Sí** — el certificado es apto para certificar servidores.
- **Instalación aplicacs.: Sí** — el certificado es apto para certificar el origen de una nueva aplicación Java™.

Seleccione **Opciones > Editar ajustes seg.** para cambiar el valor.

### Módulo de seguridad

Pulse  y seleccione **Herramientas > Ajustes > Generales > Seguridad > Módulo de seguridad**.

Para ver o editar un módulo de seguridad (si está disponible), desplácese hasta él y pulse la tecla de desplazamiento.

Para ver información detallada sobre un módulo de seguridad, desplácese hasta él y seleccione **Opciones > Detalles de seguridad.**

## Restaurar los ajustes originales

Pulse  y seleccione **Herramientas > Ajustes > Generales > Ajust. originales.**

Puede restablecer algunos de los valores originales de los ajustes. Para hacerlo, necesita el código de bloqueo.

Una vez restablecidos, puede que el dispositivo tarde un poco más de lo habitual en encenderse. El cambio no afecta a los documentos ni a los archivos.

## Ajustes de posicionamiento

Pulse  y seleccione **Herramientas > Ajustes > Generales > Posicionamien..**

### Métodos de posicionamiento

- **GPS integrado** — : utiliza el receptor GPS integrado del dispositivo.
- **GPS asistido** — Use el GPS Asistido (A-GPS) para recibir información de asistencia desde un servidor de información de asistencia. [Véase "GPS Asistido \(A-GPS\)", p. 59.](#)
- **GPS Bluetooth** — : utiliza un receptor GPS externo compatible con la conectividad Bluetooth.

- **Basado en red** — Utilice la información de la red celular (servicio de red).

### Servidor de posicionamiento

Para definir un punto de acceso y servidor de posición para A-GPS, seleccione **Servidor de posicionam..** Es posible que el proveedor de servicios haya preestablecido el servidor de posicionamiento y que no pueda editar los ajustes.

### Ajustes de notación

Para seleccionar el sistema de medidas que desea utilizar para la velocidad y las distancias, seleccione **Sistema de medida > Métrico o Imperial.**

Para definir el formato en que se muestra la información de coordenadas en el dispositivo, seleccione **Formato de coordenadas** y el formato deseado.

## Ajustes del teléfono

En los ajustes del teléfono se puede editar la configuración relacionada con las llamadas de teléfono y la red.

## Ajustes de las llamadas

Pulse  y seleccione **Herramientas > Ajustes > Teléfono > Llamada.**

- **Envío del nº propio** — Puede hacer que el número de teléfono se muestre (**Sí**) o se oculte (**No**) a la persona a quien llama o el proveedor del servicio puede definir este valor al realizar una suscripción (**Fijado por la red**) (servicio de red).
- **Envío mi ID llam. Internet** — Podrá configurar su identificador de llamadas por Internet de modo que se muestre o no se muestre a la persona a la que está llamando.
- **Llamada en espera** — Para recibir un aviso de llamadas entrantes (servicio de red) mientras está en otra llamada, seleccione **Activar**. Para comprobar si la función está activada, seleccione **Verificar estado**.
- **Llam. esp. Internet** — Seleccione **Activada** para recibir una aviso de una nueva llamada entrante por Internet mientras está hablando con otra persona.
- **Aviso llams. Internet** — Seleccione **Activado** para recibir un aviso de las llamadas entrantes por Internet. Si selecciona **Desactivado**, no recibirá ningún aviso, pero sí que aparecerá un aviso sobre las llamadas perdidas.
- **Rechazar llam. con mens.** — Seleccione **Sí** para enviar un mensaje de texto a una persona que llama informándole del por qué no ha respondido a la llamada.
- **Texto del mensaje** — Escriba el texto que se debe enviar en un mensaje de texto cuando se rechace una llamada.
- **Imagen en videollam.** — Si no se envía vídeo durante una videollamada, se puede seleccionar una imagen fija en su lugar.
- **Rellamada auto** — Seleccione **Activada** para que el dispositivo trate de establecer una llamada hasta 10 veces después de un intento fallido. Para desactivar la rellamada automática, pulse la tecla de finalización.
- **Mostrar duración llam.** — Active este ajuste si desea que aparezca la duración de la llamada durante el curso de la misma.
- **Resumen tras llam.** — Active este ajuste si desea que aparezca la duración de la llamada después de la misma.
- **Marc. ráp.** — Seleccione **Activada** para poder marcar los números asignados a las teclas de marcación rápida (2 a 9) manteniendo pulsada la tecla correspondiente. Véase "[Marcación rápida de un número de teléfono](#)", p. 147.
- **Cualq. tecla respond.** — Seleccione **Activada**, para poder contestar una llamada entrante pulsando brevemente cualquier tecla, excepto la tecla de encendido.
- **Línea en uso** — Este ajuste (servicio de red) sólo aparece si la tarjeta SIM admite dos números de abonado, es decir, dos líneas telefónicas. Seleccione la línea que desea utilizar para hacer

llamadas y enviar mensajes de texto. Es posible responder a las llamadas de las dos líneas independientemente de la línea seleccionada. Si selecciona **Línea 2** sin suscribirse a este servicio de red, no podrá realizar llamadas. Si se selecciona la línea 2, aparece **2** en modo en espera.

- **Cambio de línea** — Para desactivar la función de selección de línea (servicio de red), seleccione **Desactivar** si lo permite su tarjeta SIM. Para cambiar este ajuste, necesita el código PIN2.

## Desvío de llamadas

Pulse  y seleccione **Herramientas > Ajustes > Teléfono > Desvíos llams..**

El desvío de llamadas permite desviar las llamadas entrantes a su buzón de voz o a otro número de teléfono. Para obtener más detalles, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Para activar los desvíos, seleccione **Activar**. Para comprobar si la opción está activa, seleccione **Verificar estado**.

Se pueden activar al mismo tiempo varias opciones de desvío. Si todas las llamadas están desviadas, aparece  en el modo en espera.

Las funciones de bloqueo y desvío de llamadas no pueden estar activadas al mismo tiempo.

## Restricción de llamadas

Pulse  y seleccione **Herramientas > Ajustes > Teléfono > Restricción llms..**

La restricción de llamadas (servicio de red) permite limitar las llamadas que hace o recibe con el dispositivo. Por ejemplo, puede limitar todas las llamadas internacionales salientes o las llamadas entrantes cuando esté en el extranjero. Para cambiar los ajustes, necesita la contraseña de restricciones de su proveedor de servicios.

Las funciones de bloqueo y desvío de llamadas no pueden estar activadas al mismo tiempo.

Cuando las llamadas están bloqueadas, pueden efectuarse llamadas a determinados números de emergencia oficiales.

### Restricción de llamadas de voz

Seleccione la opción de restricción que desee y actívela (**Activar**) o desactívela (**Desactivar**), o compruebe si la opción está activada (**Verificar estado**). La Restricción de llamadas afecta a todas las llamadas, incluidas las de datos.

### Restricción de llamadas de Internet

Para seleccionar si se permiten las llamadas anónimas de Internet, active o desactive la opción **Restricción de llamadas anónimas**.

## Ajustes de red

El dispositivo puede cambiar automáticamente entre redes GSM y UMTS. La red GSM se indica mediante  en modo en espera. La red UMTS se indica mediante **3G**.

Pulse  y seleccione **Herramientas > Ajustes > Teléfono > Red** y una de las opciones siguientes:

- **Modo de red** — Seleccione la red que va a utilizar. Si selecciona **Modo dual**, el dispositivo utiliza la red GSM o UMTS automáticamente en función de los parámetros de red y los acuerdos de itinerancia (roaming) entre los proveedores de servicios inalámbricos. Póngase en contacto con el proveedor de servicios de red para obtener información y tarifas de itinerancia. Esta opción sólo aparece si la admite el proveedor de servicios inalámbricos.

Un acuerdo de itinerancia es un acuerdo entre dos o más proveedores de servicios para permitir que los usuarios de un proveedor de servicios utilicen los servicios de otros.

- **Selección operador** — seleccione **Automática** para configurar el dispositivo para que busque y seleccione una de las redes disponibles o **Manual** para seleccionar manualmente la red de una lista de redes. Si se pierde la conexión a la red seleccionada manualmente, el dispositivo emitirá una señal de error y le pedirá que vuelva

a elegir una red. La red seleccionada debe tener un acuerdo de itinerancia con su red celular propia.

- **Mostrar info célula** — Establezca si desea que el dispositivo le avise cuando se encuentre en una red celular basada en la tecnología de redes microcelulares (MCN) y para activar la recepción de información de célula.

## Ajustes de conexiones

En los ajustes de conexiones se pueden editar los puntos de acceso y otros ajustes de conectividad.

También se pueden modificar los ajustes de la conectividad Bluetooth en la aplicación Bluetooth.

[Véase "Ajustes", p. 48.](#)

También es posible editar los ajustes de las conexiones de cables de datos en la aplicación USB.

[Véase "USB", p. 51.](#)

## Conexiones de datos y puntos de acceso

Su dispositivo admite conexiones de paquetes de datos (servicio de red), como GPRS en la red GSM. Si utiliza su dispositivo con las redes GSM y UMTS, puede tener varias conexiones de datos activas al mismo tiempo, y los puntos de acceso pueden compartir una conexión de datos. En la red UMTS,

las conexiones de datos permanecen activas durante las llamadas de voz.

También puede utilizar una conexión de datos de WLAN. Sólo una conexión en una LAN inalámbrica puede estar activa a la vez, pero varias aplicaciones pueden utilizar el mismo punto de acceso a Internet.

Para establecer una conexión de datos, se necesita un punto de acceso. Puede definir distintas clases de puntos de acceso, tales como las siguientes:

- Punto de acceso MMS, para enviar y recibir mensajes multimedia
- Punto de acceso a Internet (IAP) para enviar y recibir correo electrónico y conectarse a Internet

Consulte a su proveedor de servicios para averiguar qué tipo de punto de acceso necesita para el servicio al que desea acceder. Para comprobar la disponibilidad de servicios de conexión de paquetes de datos y suscribirse a ellos, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

## Puntos de acceso

### Crear un nuevo punto de acceso

Pulse  y seleccione **Herramientas > Ajustes > Conexión > Destinos**.

Es posible que reciba los ajustes del punto de acceso en forma de mensaje enviado por un proveedor de

servicios. Algunos o todos los puntos de acceso de su dispositivo pueden estar predefinidos por parte de su proveedor de servicios y tal vez usted no pueda cambiarlos, crearlos, editarlos ni eliminarlos.

Si abre uno de los grupos de puntos de acceso (, , , ) , podrá ver los tipos de puntos de acceso:



indica un punto de acceso protegido.



indica un punto de acceso de paquetes de datos.



indica el punto de acceso WLAN.



**Sugerencia:** Se pueden crear puntos de acceso a Internet en una LAN inalámbrica con el asistente WLAN.

Para crear un nuevo punto de acceso, seleccione **Punto de acceso nuevo**. El dispositivo solicita comprobar las conexiones disponibles. Después de la búsqueda, se mostrarán las conexiones disponibles y se podrán compartir en un nuevo punto de acceso. Si omite este paso, deberá seleccionar un método de conexión y definir la configuración necesaria.

Para editar la configuración de un punto de acceso, abra uno de los grupos de puntos de acceso, seleccione un punto de acceso y **Editar**. Siga las instrucciones de su proveedor de servicios.

- **Nombre de conexión** — Introduzca un nombre para la conexión.

- **Portador de datos** — seleccione el tipo de conexión de datos.

Dependiendo de la conexión de datos que seleccione, sólo estarán disponibles ciertos campos de ajustes. Rellene todos los campos marcados con **Debe definirse** o con un \* rojo. Los demás campos se pueden dejar vacíos, mientras su proveedor de servicios no le indique lo contrario.

Para usar una conexión de datos, su proveedor de servicios debe admitir esta función y, si es necesario, activarla en la tarjeta SIM.

### Crear grupos de puntos de acceso

Pulse  y seleccione **Herramientas > Ajustes > Conexión > Destinos**.

Algunas aplicaciones le permiten utilizar grupos de puntos de acceso para conectarse a la red.

Para no tener que seleccionar un punto de acceso cada vez que el dispositivo se conecta a la red, puede crear grupos que contengan varios puntos de acceso para conectarse a la red en cuestión y definir el orden de uso de dichos puntos.

Por ejemplo, puede añadir una LAN inalámbrica (WLAN) y puntos de acceso de paquetes de datos a un grupo de puntos de acceso a Internet, y utilizar el grupo para navegar por Internet. Si da la máxima prioridad a una WLAN, el dispositivo se conecta a

Internet a través de la WLAN si está disponible, y si no lo está, a través del paquete de datos.

Para crear un grupo de puntos de acceso nuevo, seleccione **Opciones > Gestionar > Destino nuevo**.

Para añadir puntos de acceso al grupo, seleccione el grupo y **Opciones > Punto de acceso nuevo**. Para copiar puntos de acceso existentes de otro grupo, seleccione el grupo, un punto de acceso existente y **Opciones > Organizar > Copiar a otro dest..**

Para cambiar el orden de prioridad de los puntos de acceso de un grupo, seleccione el punto de acceso y **Opciones > Organizar > Cambiar prioridad**.

### Puntos de acceso de paquetes de datos

Pulse  y seleccione **Herramientas > Ajustes > Conexión > Destinos > Punto de acceso nuevo**, y siga las instrucciones de la pantalla. O bien, abra uno de los grupos de puntos de acceso, seleccione un punto de acceso marcado con  y seleccione **Editar**.

Siga las instrucciones de su proveedor de servicios. Seleccione una de las siguientes opciones:

- **Nombre punto acceso** — el nombre del punto de acceso lo suministra su proveedor de servicios.

- **Nombre de usuario** — el nombre de usuario puede ser necesario para establecer una conexión de datos. Normalmente lo asigna el proveedor de servicios.
- **Petición contraseña** — si debe escribir la contraseña cada vez que se conecte a un servidor, o si no desea guardar su contraseña en el dispositivo, seleccione **Sí**.
- **Contraseña** — la contraseña puede ser necesaria para establecer una conexión de datos. Normalmente la asigna el proveedor de servicios.
- **Autenticación** — seleccione **Segura** para enviar siempre la contraseña cifrada o **Normal** para enviar la contraseña cifrada siempre que sea posible.
- **Página de inicio** — En función del punto de acceso que esté configurando, introduzca la dirección web o la dirección del centro de mensajes multimedia.

Seleccione **Opciones** > **Ajustes avanzados** y alguna de las siguientes opciones:

- **Tipo de red** — seleccione el tipo de protocolo de Internet que desea utilizar para transferir datos desde su dispositivo. Los otros ajustes dependen del tipo de red seleccionado.
- **Dirección IP teléfono** (solo para IPV4) — introduzca la dirección IP de su dispositivo.

- **Direcciones de DNS** — Introduzca las direcciones IP de los servidores DNS primario y secundario, si su proveedor de servicios se lo solicita. Para obtener estas direcciones, póngase en contacto con el proveedor de servicios de Internet.
- **Dirección servidor proxy** — Introduzca la dirección del servidor proxy.
- **Nº de puerto de proxy** — introduzca el número de puerto del servidor proxy.

## Puntos de acceso a Internet WLAN

Pulse , seleccione **Herramientas** > **Ajustes** > **Conexión** > **Destinos** > **Punto de acceso nuevo** y siga las instrucciones de la pantalla. O bien, abra uno de los grupos de puntos de acceso, seleccione un punto de acceso marcado con  y seleccione **Editar**.

Siga las instrucciones de su proveedor de servicios WLAN.

- **Nombre de red WLAN** — Seleccione **Introducc. manual** o **Buscar redes**. Si selecciona una red existente, **Modo de red WLAN** y **Modo seguridad WLAN** se determinan por los ajustes del dispositivo del punto de acceso.
- **Estado de red** — : define si se muestra el nombre de la red.
- **Modo de red WLAN** — Seleccione **Ad-hoc** para crear una red ad-hoc y permitir que los

dispositivos envíen y reciban datos directamente. No es necesario disponer de un dispositivo de punto de acceso a WLAN. En las redes ad-hoc, todos los dispositivos deben utilizar el mismo **Nombre de red WLAN**.

- **Modo segurid. WLAN** — Seleccione la encriptación utilizada: **WEP, 802.1x** (no para redes ad-hoc) o **WPA/WPA2**. Si selecciona **Red abierta**, no se utiliza encriptación. Las funciones WEP, 802.1x y WPA sólo pueden utilizarse si la red las admite.

Para introducir los ajustes del modo de seguridad seleccionado, seleccione **Ajustes seguridad WLAN**.

### Ajustes de seguridad de WEP

- **Clave WEP en uso** — Seleccione el número de la clave del método de cifrado WEP (Wired Equivalent Privacy). Puede crear hasta cuatro claves WEP. Deben introducirse los mismos ajustes en el dispositivo de punto de acceso a WLAN.
- **Tipo autenticación** — Seleccione **Abrir o Compartido** para el tipo de autenticación entre el dispositivo y el dispositivo del punto de acceso a WLAN.
- **Ajustes de clave WEP** — Introduzca **Encriptación WEP** (longitud de la clave), **Formato clave WEP** (ASCII o Hexadecimal) y

**Clave WEP** (los datos de la clave WEP en el formato seleccionado).

### Ajustes de seguridad para 802.1x y WPA/WPA2

- **WPA/WPA2** — Seleccione el sistema de autenticación: **EAP** para utilizar un plug-in EAP (protocolo de autenticación extensible) o **Clave precompart.** para utilizar una contraseña. Complete los ajustes correspondientes:
  - **Ajustes plug-ins EAP** — Introduzca los ajustes según las indicaciones del proveedor de servicios.
  - **Clave precompart.** — Escriba una contraseña. Debe introducirse la misma contraseña en el dispositivo de punto de acceso a WLAN.
- **Modo WPA2 sólo** — Sólo los dispositivos preparados para WPA2 pueden establecer una conexión en este modo.

### Ajustes WLAN avanzados

Seleccione **Opciones > Ajustes avanzados** y alguna de las siguientes opciones:

- **Ajustes de IPv4** — Introduzca la dirección IP de su dispositivo, la dirección IP de la subred, la pasarela predeterminada y las direcciones IP de los servidores DNS primario y secundario. Póngase en contacto con su proveedor de

servicios de Internet para obtener estas direcciones.

- **Ajustes de IPv6** — : define el tipo de dirección DNS.
- **Canal ad-hoc** (sólo para **Ad-hoc**) — : para introducir un número de canal (1-11) manualmente, seleccione **Definido usuario**.
- **Dirección servidor proxy** — : introduzca la dirección del servidor proxy.
- **Nº de puerto de proxy** — : introduzca el número de puerto del proxy.

## Ajustes de paquetes de datos

Pulse  y seleccione **Herramientas > Ajustes > Conexión > Paquetes datos**.

Los ajustes de paquetes de datos afectan a todos los puntos de acceso que utilicen una conexión de paquetes de datos.

- **Conex. paqs. datos** — : si selecciona **Si está disponible** y se encuentra en una red que admite paquetes de datos, el dispositivo se registra en la red. El establecimiento de una conexión de paquetes de datos activa (por ejemplo, para enviar y recibir correo) es más rápido. Si no hay cobertura de paquetes de datos, el dispositivo intentará establecer una conexión de paquetes de datos periódicamente. Si selecciona **Si es necesaria**, el dispositivo utilizará una conexión

de paquetes de datos sólo si se inicia una aplicación o se realiza una acción que lo requiera.

- **Punto de acceso** — : el nombre del punto de acceso es necesario para usar el dispositivo como módem de paquetes de datos para el ordenador compatible.
- **Acceso a paq. alta velocid.** — : activa o desactiva el uso de HSDPA (servicio de red) en redes UMTS.

## Ajustes de LAN inalámbrica

Pulse  y seleccione **Herramientas > Ajustes > Conexión > LAN inalámbrica**.

- **Mostrar disponible. WLAN** — seleccione si desea que aparezca  en el modo en espera cuando haya una LAN inalámbrica disponible.
- **Buscar redes** — si define **Mostrar disponible. WLAN** en **Sí**, seleccione la frecuencia con que desea que el dispositivo busque redes LAN inalámbricas disponibles y actualice el indicador.

Para ver los ajustes avanzados, seleccione **Opciones > Ajustes avanzados**. No es recomendable cambiar los ajustes avanzados de la LAN inalámbrica.

## Ajustes SIP

Pulse  y seleccione **Herramientas > Ajustes > Conexión > Ajustes de SIP**.

Los ajustes SIP (Session Initiation Protocol) son necesarios para determinados servicios de red que utilizan SIP. Su proveedor de servicios puede enviarle los ajustes en un mensaje de texto especial. En los Ajustes SIP, puede ver, borrar o crear estos modos de ajustes.

## Configuraciones

Pulse  y seleccione **Herramientas > Ajustes > Conexión > Configs..**

Puede recibir ajustes del servidor seguro del proveedor de servicios en un mensaje de configuración. Estos ajustes se pueden guardar, ver o borrar en las configuraciones.

## Control de nombre de punto de acceso

Pulse  y seleccione **Herramientas > Ajustes > Conexión > Control NPA.**

Con el servicio de control de nombre de punto de acceso, puede restringir las conexiones de paquetes de datos y permitir que el dispositivo utilice únicamente ciertos puntos de acceso de paquetes de datos.

Este ajuste sólo está disponible si la tarjeta SIM admite el servicio de control de puntos de acceso.

Para activar o desactivar el servicio de control o para cambiar los puntos de acceso permitidos, seleccione **Opciones** y la opción correspondiente. Para cambiar las opciones, necesita el código PIN2. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener el código.

## Ajustes de aplicaciones

Para editar los ajustes de algunas de las aplicaciones del dispositivo, pulse  y seleccione **Herramientas > Ajustes > Aplicaciones.**

Para editar los ajustes, también puede seleccionar **Opciones > Ajustes** en cada aplicación.

# Resolución de problemas

Para ver las preguntas más frecuentes sobre el dispositivo, visite las páginas de soporte técnico del producto en [www.nseries.com/support](http://www.nseries.com/support).

## **P: ¿Cuál es mi contraseña para los códigos de bloqueo, PIN y PUK?**

R: El código de bloqueo predeterminado es **12345**. Si olvida el código de bloqueo, póngase en contacto con el proveedor de su dispositivo. Si olvida un código PIN o PUK, o si aún no ha recibido el código, póngase en contacto con su proveedor de servicios de red. Para obtener información sobre las contraseñas, póngase en contacto con su proveedor de punto de acceso; por ejemplo, un proveedor de servicios de Internet (ISP) o un proveedor de servicios de red.

## **P: ¿Cómo puedo cerrar una aplicación que no responde?**

R: Mantenga pulsada la tecla . Para cerrar una aplicación, desplácese a la misma y pulse C. El Reproductor de música no se cierra pulsando C. Para cerrar el Reproductor de música, selecciónelo de la lista y elija **Opciones > Salir**.

## **P: ¿Por qué están borrosas las imágenes?**

R: Asegúrese de que las ventanas de protección de la lente de la cámara estén limpias.

## **P: ¿Por qué faltan puntos o aparecen puntos descoloridos o brillantes en la pantalla cuando enciendo el dispositivo?**

R: Este fenómeno es característico de este tipo de pantalla. Algunas pantallas pueden contener píxeles o puntos que permanecen siempre activados o desactivados. Es normal, no es un fallo.

## **P: ¿Por qué mi dispositivo no puede establecer una conexión GPS?**

R: En esta guía del usuario encontrará más información sobre GPS, receptor GPS, señales de satélite e información de posición. [Véase "Posicionamiento \(GPS\)", p. 58.](#)

## **P: ¿Por qué no puedo encontrar el dispositivo de mi amigo mediante la conectividad Bluetooth?**

R: Compruebe que ambos dispositivos sean compatibles, tengan activado la conectividad Bluetooth y no se encuentren en modo oculto. Compruebe también que la distancia entre ambos

dispositivos no sea superior a 10 metros y que no haya muros ni obstáculos entre ellos.

**P: ¿Por qué no puedo finalizar una conexión Bluetooth?**

R: Si hay otro dispositivo conectado al suyo, puede finalizar la conexión utilizando el otro dispositivo o desactivando la conexión Bluetooth en su dispositivo. Pulse  y seleccione **Herramientas > Bluetooth > Bluetooth > Desactivado**.

**P: ¿Por qué los otros dispositivos no pueden ver los archivos almacenados en mi dispositivo en la red propia?**

R: Asegúrese de que ha configurado los ajustes de la red propia, el uso compartido de contenido está activado en el dispositivo y el otro dispositivo admite UPnP.

**P: ¿Qué puedo hacer si deja de funcionar la conexión de la red propia?**

R: Cierre la conexión LAN inalámbrica (WLAN) del PC compatible y el dispositivo y vuelva a activarla. Si esto no funciona, reinicie el PC compatible y el dispositivo. Si la conexión sigue sin funcionar, vuelva a configurar la WLAN en el PC compatible y el dispositivo. [Véase "LAN inalámbrica", p. 44.](#) [Véase "Ajustes de conexiones", p. 190.](#)

**P: ¿Por qué no puedo ver mi PC compatible en el dispositivo en la red propia?**

R: Si utiliza un cortafuegos en el PC compatible, compruebe que permite que Home Media Server utilice la conexión externa (puede añadir Home Media Server a la lista de excepciones de aplicaciones del cortafuegos). Compruebe en la configuración del cortafuegos que se permita el tráfico a los puertos siguientes: 1900, 49152, 49153 y 49154. Algunos dispositivos de punto de acceso WLAN tienen un cortafuegos incorporado. En estos casos, compruebe que el cortafuegos del dispositivo de punto de acceso no bloquee el tráfico a los puertos siguientes: 1900, 49152, 49153 y 49154. Compruebe que la configuración WLAN sea la misma en el dispositivo y en el PC compatible.

**P: ¿Por qué no puedo ver un punto de acceso a la LAN inalámbrica (WLAN) a pesar de que sé que estoy dentro del rango permitido?**

R: Puede que el punto de acceso a la WLAN use un identificador de servicio oculto (SSID). Sólo puede acceder a las redes que usan un SSID oculto si conoce el SSID correcto y ha creado un punto de acceso a Internet WLAN para la red en su dispositivo Nokia.

## P: ¿Cómo debo desactivar la LAN inalámbrica (WLAN) en mi dispositivo Nokia?

R: La WLAN del dispositivo Nokia se desactivará cuando no esté conectado ni intente conectarse a otro punto de acceso o no busque redes disponibles. Para reducir el consumo de energía, se puede especificar que el dispositivo Nokia no busque redes disponibles en segundo plano o que busque con menos frecuencia. La WLAN se desactivará entre las diferentes operaciones de búsqueda en segundo plano.

Para cambiar la configuración de búsqueda en segundo plano:

1. Pulse  y seleccione **Herramientas > Ajustes > Conexión > LAN inalámbrica**.
2. Para aumentar el intervalo de tiempo de búsqueda en segundo plano, ajuste el tiempo en **Buscar redes**. Para detener búsquedas en segundo plano, seleccione **Mostrar disponible. WLAN > Nunca**.
3. Para guardar los cambios, pulse **Atrás**. Cuando **Mostrar disponible. WLAN** se establece en **Nunca**, no aparece el icono de disponibilidad de WLAN en el modo en espera. Sin embargo, igualmente se pueden buscar manualmente redes WLAN disponibles y conectarse a ellas del modo habitual.

## P: ¿Cómo puedo guardar mis datos antes de borrarlos?

R: Para guardar datos, utilice Nokia Nseries PC Suite para sincronizarse con un ordenador o para hacer una copia de seguridad de todos los datos en él. También puede enviar datos con la conexión Bluetooth a un dispositivo compatible. También puede almacenar datos en una tarjeta de memoria compatible.

## P: ¿Qué puedo hacer si la memoria está llena?

R: Borre elementos de la memoria del dispositivo o de la memoria masiva. Si su dispositivo muestra la nota **No hay suficiente memoria para efectuar operación. Borre antes datos. o Memoria baja. Borre algunos datos de la memoria del teléfono**, al borrar varios elementos al mismo tiempo, elimínelos uno a uno, comenzando por los más pequeños. Véase "[Liberar memoria](#)", p. 25.

## P: ¿Por qué no puedo seleccionar un contacto para mi mensaje?

R: La tarjeta de contacto no tiene un número de teléfono, una dirección o una dirección de correo electrónico. Pulse , seleccione **Guía**, el contacto en cuestión y edite la tarjeta de contacto.

**P: ¿Cómo puedo finalizar la conexión de datos cuando el dispositivo la inicia repetidamente?**

R: El dispositivo puede estar intentando recibir un mensaje multimedia del centro de mensajes multimedia. Para impedir que el dispositivo realice una conexión de datos, pulse , y seleccione **Mensajes > Opciones > Ajustes > Mensaje multimedia > Recepción multimedia** y **Manual** para que el centro de mensajes multimedia guarde los mensajes que se recuperarán posteriormente o **Desactivada** para omitir todos los mensajes multimedia entrantes. Si selecciona **Manual**, recibirá una notificación al recibir un nuevo mensaje en el centro de mensajes multimedia. Si selecciona **Desactivada**, el dispositivo no establece ninguna conexión de red relacionada con los mensajes multimedia. Para configurar el dispositivo para que use una conexión de paquetes de datos sólo si se inicia una aplicación o se realiza una acción que lo requiera, pulse , y seleccione **Herramientas > Ajustes > Conexión > Paquetes datos > Conex. paqs. datos > Si es necesaria**. Si esto no funciona, apague el dispositivo y vuelva a encenderlo.

**P: ¿Por qué no consigo conectar el dispositivo a mi PC?**

R: Asegúrese de que dispone de la versión más reciente de Nokia Nseries PC Suite y de que se ha

instalado y está funcionando en el PC compatible. Si desea obtener más información acerca del uso de Nokia Nseries PC Suite, consulte la ayuda de Nokia Nseries PC Suite o visite las páginas de soporte técnico de Nokia.

**P: ¿Puedo usar el dispositivo como un módem fax con el PC compatible?**

R: No, no puede usar el dispositivo como un módem fax. No obstante, el desvío de llamadas (servicio de red) le permite desviar las llamadas de fax entrantes a un número de fax.

# Complementos



**Aviso:** Utilice únicamente las baterías, cargadores y equipamiento aprobados por Nokia para este modelo en particular. El uso de cualquier otro tipo puede anular toda aprobación o garantía, y puede resultar peligroso.

Para conocer la disponibilidad del equipamiento aprobado, póngase en contacto con su distribuidor. Cuando desconecte el cable de alimentación de cualquier equipamiento, sujete el enchufe y tire de éste, no del cable.

# Información de la batería y el cargador

## Información de la batería y el cargador

El dispositivo recibe alimentación a través de una batería recargable. Este dispositivo está diseñado para su uso con la batería BL-5K. El dispositivo está diseñado para ser utilizado con la alimentación proporcionada por los siguientes cargadores: AC-10, DC-6, DC-10. La batería se puede cargar y descargar numerosas veces, pero con el tiempo se gastará. Cuando los tiempos de conversación y espera sean notablemente más cortos de lo normal, sustituya la batería. Utilice únicamente las baterías aprobadas por Nokia y recargue las baterías únicamente con los cargadores aprobados por Nokia para este dispositivo. El uso de un cargador o una batería no aprobada puede suponer riesgos de incendios, explosiones, fugas u otros peligros.

El número del modelo de cargador exacto puede variar dependiendo del tipo de enchufe. El tipo de enchufe aparece identificado de la forma siguiente: E, EB, X, AR, U, A, C o UB.

Si utiliza la batería por primera vez o si la batería no se ha utilizado durante un período de tiempo

prolongado, puede que necesite conectar el cargador y posteriormente, desconectarlo y volverlo a conectar para iniciar la carga de la batería. Si la batería está totalmente descargada, pasarán varios minutos hasta que el indicador de carga aparezca en la pantalla o hasta que se puedan hacer llamadas.

Apague siempre el dispositivo y desconéctelo del cargador antes de quitar la batería.

Desconecte el cargador del enchufe eléctrico y del dispositivo cuando no esté en uso. Cuando la batería esté completamente cargada retírela del cargador, ya que una sobrecarga puede acortar su duración. Si no se utiliza una batería que está totalmente cargada, ésta pierde su carga por sí sola transcurrido un tiempo.

Procure mantenerla siempre entre 15° C y 25° C (59° F y 77° F). Las temperaturas extremas reducen la capacidad y la duración de la batería. Un dispositivo con la batería demasiado fría o caliente puede no funcionar temporalmente. El rendimiento de la batería se ve particularmente limitado con temperaturas inferiores al punto de congelación.

No cortocircuite la batería. Puede producirse un cortocircuito accidental si un objeto metálico, como

una moneda, un clip o un bolígrafo ocasiona la conexión directa de los terminales positivo (+) y negativo (-) de la batería. (Son las bandas metálicas de la batería.) Esto puede ocurrir, por ejemplo, si lleva consigo una batería de repuesto en el bolsillo o en el bolso. El cortocircuito de los terminales puede dañar la batería o el objeto que esté conectado a la misma.

No deseche las baterías tirándolas al fuego, ya que podrían explotar. Las baterías también pueden explotar si están dañadas. Deshágase de las baterías conforme a las normativas locales. Por favor, recíclelas siempre que sea posible. No las tire a la basura doméstica.

No desmonte, corte, abra, aplaste, doble, deforme, perforo ni triture los elementos de pila ni las baterías. Si se observan pérdidas en la batería, evite que el líquido entre en contacto con los ojos o con la piel. Si el contacto ya se ha producido, limpie inmediatamente la piel o los ojos con agua, o solicite asistencia médica.

No modifique, vuelva a fabricar ni intente introducir objetos extraños en la batería; tampoco la sumerja ni la esponga al agua u otros líquidos.

El uso inadecuado de la batería puede suponer incendios, explosiones u otros peligros. Si el dispositivo o la batería se caen, especialmente en una superficie dura, y cree que la batería se ha

dañado, llévela a un centro de servicio para que la revisen antes de seguir utilizándola.

Utilice la batería sólo para la finalidad expuesta aquí. No utilice nunca el cargador o la batería si están dañados. Mantenga la batería fuera del alcance de los niños.

## Normas de autenticación para baterías Nokia

Por su seguridad utilice siempre baterías Nokia originales. Para asegurarse de que la batería que ha adquirido es original, cómprela en establecimientos autorizados Nokia e inspeccione la etiqueta del holograma siguiendo estos pasos:

Aunque complete estos pasos correctamente, la garantía de que la batería sea auténtica no es total. Si tiene alguna sospecha de que la batería que ha adquirido no es una batería Nokia auténtica y original, no debe utilizarla y le aconsejamos que la lleve al proveedor o punto de servicio Nokia más cercano para solicitar ayuda. El proveedor o punto de servicio Nokia autorizado comprobará la autenticidad de la batería. Si no es posible comprobar la autenticidad de la batería, devuélvala al lugar donde la adquirió.

## Autenticidad del holograma

1. Al mirar la etiqueta del holograma, deberá ver el símbolo de Nokia de las manos que se entrelazan desde un ángulo y el logotipo Nokia Original Enhancements (equipamiento original de Nokia) desde el otro.
2. Incline el holograma hacia la izquierda, derecha, abajo y arriba, deberá ver 1, 2, 3 y 4 puntos en cada uno de los lados.



## ¿Qué ocurre si la batería no es auténtica?

Si no puede confirmar que su batería Nokia con la etiqueta de holograma es auténtica, no la utilice y llévela al proveedor o punto de asistencia Nokia autorizado más cercano para solicitar ayuda. El uso de una batería que no ha sido aprobada por el fabricante puede resultar peligroso y puede afectar negativamente al rendimiento y dañar el dispositivo, así como su equipamiento. Además,

puede invalidar cualquier tipo de aprobación o garantía que se aplique al dispositivo.

Si desea obtener más información acerca de las baterías originales Nokia, visite la página [www.nokia.com/battery](http://www.nokia.com/battery).

# Cuidado y mantenimiento

Este dispositivo es un producto de diseño y fabricación excelentes, y debe tratarse con cuidado. Las sugerencias siguientes le ayudarán a proteger la cobertura de su garantía.

- Mantenga el dispositivo seco. La lluvia, la humedad y los líquidos contienen minerales que pueden oxidar los circuitos electrónicos. Si el dispositivo se moja, extraiga la batería y espere a que el dispositivo se seque por completo para sustituirla.
- No utilice ni guarde el dispositivo en lugares sucios o polvorientos. Las piezas móviles y los componentes electrónicos podrían dañarse.
- No guarde el dispositivo en lugares calientes. Las altas temperaturas pueden reducir la duración de los dispositivos electrónicos, dañar las baterías y deformar o derretir algunos plásticos.
- No guarde el dispositivo en lugares fríos. Cuando el dispositivo recupera su temperatura normal, puede formarse humedad en su interior, lo cual puede dañar las placas de los circuitos electrónicos.
- Abra siempre el dispositivo de acuerdo con las instrucciones que figuran en esta guía.
- No deje caer, golpee ni mueva bruscamente el dispositivo. Si lo manipula bruscamente, pueden romperse las placas de circuitos internos y las piezas mecánicas más sensibles.
- No utilice productos químicos perjudiciales, disolventes ni detergentes fuertes para limpiar el dispositivo.
- No pinte el dispositivo. La pintura puede obstruir las piezas móviles e impedir un funcionamiento correcto.
- Utilice un paño suave, limpio y seco para limpiar las lentes, como las de la cámara, el sensor de proximidad o el sensor de luz.
- Emplee únicamente la antena suministrada o una antena de recambio aprobada. Las antenas, las alteraciones y los elementos anexionados sin autorización podrían dañar el dispositivo y pueden constituir una violación de las normativas sobre aparatos de radio.
- No utilice los cargadores al aire libre.
- Cree siempre una copia de seguridad de los datos que desea guardar; por ejemplo, los contactos o las notas de la agenda.

- Si desea reiniciar el dispositivo de vez en cuando para mejorar el rendimiento, apague el dispositivo y extraiga la batería.

Estas recomendaciones se aplican de igual forma al dispositivo, la batería, el cargador y cualquier equipamiento. Si algún dispositivo no funciona correctamente, llévelo al distribuidor autorizado más cercano.

## Eliminación



El contenedor con ruedas tachado en el producto, la documentación o el paquete de ventas significa que todos los productos electrónicos y eléctricos, las baterías y los acumuladores deben ser objeto de recogida por separado al finalizar su ciclo de vida. Este requisito se aplica a la Unión Europea y a aquellos lugares donde están disponibles sistemas de recogida por separado. No se deshaga de estos productos como basura municipal sin clasificar.

Al devolver los productos para que se recojan, contribuye a evitar el desecho de residuos incontrolado y a la reutilización de los recursos materiales. Para obtener información más detallada, consulte con el distribuidor, las autoridades locales, las empresas de gestión de residuos o su representante local de Nokia. Para acceder a la declaración de producto respetuoso u

obtener más instrucciones sobre cómo devolver productos obsoletos, visite la información específica para su país en [www.nokia.com](http://www.nokia.com).

# Información adicional de seguridad

## Niños

Su dispositivo y su equipamiento pueden contener piezas pequeñas. Manténgalos fuera del alcance de los niños.

## Entorno operativo

Este dispositivo cumple con las normas que rigen la exposición a la radiofrecuencia cuando se utiliza tanto en la posición normal junto al oído como cuando se encuentra al menos a 1,5 centímetros (5/8 pulgadas) alejado del cuerpo. Cuando utilice el dispositivo cerca del cuerpo con una funda protectora, una pinza de cinturón o un soporte, es aconsejable que no contenga metal y debe colocar el dispositivo a la distancia del cuerpo anteriormente citada.

Para transmitir mensajes o archivos de datos, este dispositivo precisa una conexión de calidad a la red. En algunos casos, la transmisión de mensajes o archivos de datos puede demorarse hasta que esté disponible la conexión adecuada. Asegúrese de seguir las instrucciones anteriores sobre las

distancias de separación hasta que la transmisión haya finalizado.

Algunos componentes del dispositivo son magnéticos. El dispositivo puede atraer materiales metálicos. No coloque tarjetas de crédito ni otros medios de almacenamiento magnéticos cerca del dispositivo, ya que la información guardada en éstos podría borrarse.

## Aparatos médicos

Los equipos de radiotransmisión, incluidos los teléfonos móviles, pueden interferir en la funcionalidad de dispositivos médicos que no estén protegidos adecuadamente. Consulte con un médico o con el fabricante del dispositivo médico para determinar si están correctamente protegidos contra las señales externas de radiofrecuencia o para que le aclaren cualquier duda. Apague el dispositivo en los lugares específicos de los centros sanitarios donde se le indique. Es probable que en los hospitales y centros sanitarios se utilicen equipos sensibles a las señales externas de radiofrecuencia.

## Aparatos médicos implantados

Los fabricantes de dispositivos médicos recomiendan que se mantenga una separación mínima de 15,3 centímetros (6 pulgadas) de distancia entre un dispositivo inalámbrico y un dispositivo médico implantado, como un marcapasos o un desfibrilador cardioversor, para evitar posibles interferencias con el dispositivo médico. Las personas con tales dispositivos deberían:

- Mantenga siempre el dispositivo inalámbrico a una distancia superior de 15,3 centímetros (6 pulgadas) del dispositivo médico cuando el dispositivo inalámbrico esté encendido.
- No transportar el dispositivo inalámbrico en un bolsillo que se encuentre a la altura del pecho.
- Utilizar el dispositivo inalámbrico en el oído del lado opuesto al dispositivo médico para minimizar las posibles interferencias.
- Apagar el dispositivo inalámbrico inmediatamente si se sospecha de que se está produciendo alguna interferencia.
- Leer y seguir las instrucciones del fabricante del dispositivo médico implantado.

Si tiene alguna pregunta sobre cómo utilizar el dispositivo inalámbrico con un dispositivo médico implantado, consulte a su médico.

## Aparatos de audición

Algunos dispositivos inalámbricos digitales pueden interferir con determinados audífonos. En ese caso, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

## Vehículos

Las señales RF pueden afectar a los sistemas electrónicos de vehículos de motor que no estén bien instalados o protegidos como, por ejemplo, sistemas electrónicos de inyección, sistemas electrónicos de anti-bloqueo de frenos (ABS), sistemas electrónicos de control de velocidad, sistemas de airbag. Para más información, verifique estos aspectos de su vehículo o del equipamiento que haya añadido con el fabricante o con su representante.

Sólo el personal cualificado debe reparar el dispositivo, o instalarlo en un vehículo. Si la instalación o la reparación no son correctas, pueden resultar peligrosas y anular la garantía que se aplica al dispositivo. Compruebe con regularidad que el equipo completo del dispositivo móvil de su vehículo esté correctamente montado y funcione debidamente. No almacene ni transporte líquidos inflamables, gases ni materiales explosivos en el mismo compartimento destinado al dispositivo, a sus piezas o equipamiento. Si tiene un vehículo equipado con airbag, recuerde que éste se infla con

mucha fuerza. No coloque sobre el airbag ni sobre la zona de despliegue de éste ningún objeto, incluido el equipo instalado y las piezas portátiles del teléfono móvil. Si el equipo de telefonía móvil no está bien instalado en el interior del vehículo y el airbag se despliega, se pueden ocasionar heridas graves.

El uso del dispositivo durante los vuelos en aviones está prohibido. Apague el dispositivo antes de embarcar en un vuelo. El uso de teléfonos móviles en un avión puede resultar peligroso para el funcionamiento del mismo, e interrumpir la conexión de la red del teléfono móvil, además de ser ilegal.

## Entornos potencialmente explosivos

Desconecte el dispositivo en áreas donde puedan producirse explosiones, y obedezca todas las señales e instrucciones. Las zonas potencialmente explosivas son aquellas áreas en las que normalmente se le recomienda que apague el motor del vehículo. Las chispas en estas áreas pueden originar explosiones o incendios y causar daños personales o incluso la muerte. Apague el dispositivo en las gasolineras (por ejemplo, cerca de los surtidores de gasolina en las estaciones de servicio). Respete las restricciones de uso de los

equipos de radio en los depósitos de combustible, áreas de almacenamiento y distribución, en las plantas químicas y en los lugares donde se realicen explosiones. Las zonas donde pueden producirse explosiones están a menudo, pero no siempre, claramente indicadas. Entre ellas se incluyen cubiertas de barcos; instalaciones de almacenamiento y transporte de productos químicos y áreas donde el aire contiene partículas o elementos químicos, como grano, polvo o partículas metálicas. Consulte a los fabricantes de vehículos que utilizan gas de petróleo licuado (como propano o butano) para determinar si es seguro utilizar este dispositivo cerca de ellos.

## Llamadas de emergencia



**Importante:** Este dispositivo funciona con señales de radio, redes inalámbricas y terrestres, y funciones programadas por el usuario. Si su dispositivo admite llamadas de voz a través de Internet (llamadas de Internet), active tanto las llamadas de Internet como el teléfono celular. El dispositivo intentará realizar llamadas de emergencia a través de ambos, de las redes celulares y del proveedor de llamadas de Internet, si los dos están activados. No se puede garantizar que las conexiones funcionen en todas las condiciones. Nunca dependa únicamente de un

dispositivo móvil para las comunicaciones importantes (por ejemplo, urgencias médicas).

Para hacer una llamada de emergencia:

1. Si el dispositivo no está encendido, enciéndalo. Compruebe que la intensidad de señal sea la adecuada. Dependiendo del dispositivo, es posible que tenga que realizar lo siguiente:
  - Introduzca una tarjeta SIM si el dispositivo utiliza una.
  - Quite determinadas restricciones de llamada que tenga activas en el dispositivo.
  - Cambie del modo fuera de línea o modo sin conexión a un modo activo.
2. Pulse la tecla de finalización de llamada tantas veces como sea preciso para borrar la pantalla y dejar el dispositivo listo para hacer llamadas.
3. Marque el número de emergencia de la localidad en la que se encuentre. Los números de emergencia pueden variar en cada localidad.
4. Pulse la tecla de llamada.

Al realizar una llamada de emergencia, facilite toda la información necesaria con la mayor precisión posible. Su dispositivo móvil puede ser el único medio de comunicación en el lugar de un accidente. No interrumpa la llamada hasta que se le dé permiso para hacerlo.

## CERTIFICACIÓN DE LA TASA ESPECÍFICA DE ABSORCIÓN (SAR)

**Este dispositivo móvil cumple las normas que rigen la exposición a la radiofrecuencia.**

Su dispositivo móvil es un radiotransmisor y radorreceptor. Está diseñado para no sobrepasar los límites de exposición a la energía de la radiofrecuencia recomendados por las directrices internacionales. Estas directrices han sido desarrolladas por la organización científica independiente ICNIRP e incluyen márgenes de seguridad diseñados para garantizar la seguridad de todas las personas, independientemente de su edad o estado de salud.

Las normas de exposición para los dispositivos móviles se miden con una unidad conocida como la Tasa Específica de Absorción o SAR. La tasa límite fijada en las directrices ICNIRP es de 2,0 vatios/kilogramo (W/kg) de media sobre 10 gramos de tejido corporal. Las pruebas de SAR se realizan en posiciones de funcionamiento estándares, mientras el dispositivo transmite al máximo nivel certificado de potencia en todas las bandas de frecuencia probadas. El nivel real de la SAR de un dispositivo en funcionamiento puede estar por debajo del valor máximo debido a que el dispositivo

está diseñado para emplear exclusivamente la potencia necesaria para conectar con la red. Dicha cantidad puede cambiar dependiendo de ciertos factores tales como la proximidad a una estación base de la red. El valor más alto de la SAR bajo las normas ICNIRP para la utilización del dispositivo en el oído es de 0,85 W/kg .

El uso de accesorios y equipamiento para el dispositivo puede dar lugar a valores de la SAR distintos. Los valores de la tasa específica de absorción (SAR) dependen de los requisitos de pruebas e información nacionales y de la banda de la red. Para obtener información adicional sobre la SAR, consulte la información sobre el producto en [www.nokia.com](http://www.nokia.com).

# Índice alfabético

## A

### accesorios

Véase *equipamientos*

**actualización automática de hora y fecha** 167

**actualización de software** 21

**agenda** 168

**agenda de teléfonos**

Véase *contactos*

**ahorro de energía** 181

### ajustes

aplicaciones 196

cámara 98

carcasa 183

Centro de videos 123

certificados 185

Conectividad Bluetooth 48

configuración 196

control de nombre de punto

de acceso 196

desvíos 189

en espera 181

idioma 182

llamadas 187

llamadas de Internet 157

navegador Web 42

pantalla 181

paquetes de datos 195

personalización 181

podcasts 80

posicionamiento 187

puntos de acceso 191, 192

puntos de acceso a Internet

WLAN 193

puntos de acceso de paquetes

de datos 192

radio FM 85

radio por Internet 87

RealPlayer 164

red 190

red propia 114

restricción de llamadas 189

rueda Navi 183

salida de TV 183

SIP 195

Transmisor FM 79

uso compartido del

vídeo 151

WLAN 194, 195

### ajustes de

**equipamientos** 182

**ajustes de fuente** 181

**ajustes de idioma** 182

**ajustes de LAN**

**inalámbrica** 195

**ajustes de la pantalla** 181

**ajustes de la zona**

**horaria** 167

**ajustes de luz** 181

**ajustes de**

**posicionamiento** 187

**ajustes de red** 190

**ajustes de seguridad** 186

**ajustes de semana,**

**agenda** 168

**ajustes de vídeo** 99

**ajustes de visualización** 181

**ajustes iniciales,**

**restaurar** 187

**ajustes proxy** 193

**alarma, nota de la**

**agenda** 168

**álbumes, multimedia** 104

**altavoz** 33

**antenas** 17

**aplicación de ayuda** 20

**aplicaciones** 173

actualizar 22

aplicaciones de documentos 170  
 aplicaciones de software 173  
 aplicaciones de voz 178  
 aplicaciones Symbian 173  
 archivos adjuntos 135, 138  
 asistencia 20  
 asistente de ajustes 26

**B**

barra de herramientas 90, 103  
 barra de herramientas activa 92  
   en Fotos 103  
   en la cámara 90

**batería**

ahorro de energía 23  
 ajuste de ahorro de energía 181

**bienvenida 26****blogs 38****bloqueo**

teclado 184

**brillo, pantalla 181****buzón de correo**

correo electrónico 136  
 vídeo 146  
 voz 146

**buzón de correo remoto 136**

buzón de entrada, mensaje 135  
 buzón de salida, mensajes 130

**C****calculadora 173****cámara**

ajustes 98  
 calidad de imagen 98  
 calidad de vídeo 99  
 color 99  
 escenas 93  
 flash 93  
 iluminación 99  
 indicadores 89  
 información de ubicación 92  
 modo de imágenes 91  
 modo de secuencia 94  
 modo de vídeo 96  
 opciones 92  
 temporizador 94

**canciones 72****caracteres especiales, introducción de texto 132****característica de llamada 188****carcasa**

ajustes 183

**carpeta mensajes****enviados 130****Centro de vídeos 120**

descarga 120  
 vista 120

**certificados 185****certificados personales 185****codificación de****caracteres 132****código de bloqueo 22****código de seguridad 22****código PIN 22****código PIN2 22****códigos de acceso 22****códigos PUK 22****código UPIN 22****Código UPUK 22****comandos de servicio 130****comandos de voz 148, 178****compartir vídeo 151****Conectividad Bluetooth**

ajustes 48  
 Bloqueo de dispositivos 50  
 dirección del dispositivo 49  
 encendido y apagado 48  
 enviar datos 49  
 establecer vínculos entre dispositivos 49

poca memoria 50  
recepción de datos 50  
seguridad 48  
visibilidad del  
dispositivo 48

**conexión a Internet 36**

Véase también *navegador*

**conexión de datos**

cable 51  
Conectividad con PC 52  
gestor de dispositivos 179  
sincronización 178

**conexión de paquetes de datos**

ajustes de puntos  
acceso 192

**conexiones de****ordenadores 52**

Véase también *conexión de datos*

**conexiones de paquetes de datos**

ajustes 195  
contadores 154

**conexión mediante cable 51****conexión mediante cable USB 51****conexión Web 36****configuración**

Véase *ajustes*

**configuración TV 183****contactos**

copiar 160  
edición 159  
eliminar 159  
enviar 159  
grabaciones 160  
grupos 162  
guardando 159  
imágenes en 159  
información  
predeterminada 160  
nombres y números 159  
señales de llamada 160  
sincronizar 178

**controles de volumen 33****conversor 171****copia de seguridad de la memoria del dispositivo 177****copiar texto al portapapeles 133****D****declinar llamadas 146****desbloquear el teclado 184****descargas 39****despertador 167****diapositivas 104****DLNA 113****DRM (gestión de derechos digitales) 165****duración de las llamadas 154****E****enlaces de streaming 112****entrada de texto 131****escenas, imag. y vídeo 93****Excel, Microsoft 170****F****favoritos 40****firma, digital 186****Flash Player 164****fotografías**

Véase *cámara*

**fotos**

detalles del archivo 102  
edición 106  
etiquetas 104  
ojos rojos 107  
vista 101

**Fotos**

barra de herramientas  
activa 97  
organizar archivos 103

**G****galería**

- enlaces de streaming 112
- sonidos 111

**gestor de aplicaciones 173****gestor de archivos 177****gestor de conexiones 46****gestor de dispositivos 179****GPS**

- solicitudes de posición 60

**GPS (Sistema de posicionamiento global) 58****GPS Asistido (A-GPS) 58****grabadora de voz 166****grabar**

- llamadas 166
- sonidos 166

**grabar videoclips 96****gráficos**

- hoja de cálculo 170

**H****herramientas de****navegación 58****hora y fecha 167****HSDPA (high-speed downlink packet access) 34****I****imágenes**

- compartir en línea 109
- copias 109
- editar 106
- imprimir 108

**imprimir**

- imágenes 108

**indicadores e iconos 28****información, noticias 38****información de contacto 20****información de contacto de****Nokia 20****información de****posicionamiento 58****información de ubicación 58****información general 20****información práctica 20****instalación de****aplicaciones 174****itinerancia 190****J****juegos 124****L****LAN inalámbrica (WLAN) 44****lector de mensajes 136**

- selección de voz 179

**lector de PDF 171****libreta de direcciones**

Véase *contactos*

**licencias 165****llamada en espera 148****llamadas 145**

- ajustes 187
- conferencia 147
- duración de 154
- grabar 166
- llamadas de Internet 156
- opciones durante 145
- rechazar 146
- responder 146

**llamadas de Internet 156**

- activación 156
- ajustes 157
- bloquear contactos 157
- llamar 156

**llamadas de****multiconferencia 147****llamadas de vídeo 150**

- opciones durante 150

**llamadas de voz**

Véase *llamadas*

**logotipo del operador 182****luz de fondo, tiempo de espera 181****M****Mapas 64**

**marcación rápida** 147

**marcas** 61

**memoria**

borrar 25

caché de la Web 41

**memoria caché** 41

**mensajes**

ajustes 139

carpetas de 130

correo electrónico 136

icono para entrantes 135

multimedia 135

voz 146

**mensajes de audio** 133

**mensajes de correo**

**electrónico** 136

**mensajes de información de**

**célula** 131

**mensajes de servicios** 135

**mensajes de texto**

ajustes 139

enviar 133

mensajes SIM 139

recibir y leer 135

responder a 135

**mensajes multimedia** 133,

135

**menú de opciones para las**

**llamadas** 145

**menú multimedia** 31

**menú principal** 57

**Minimapa** 38

**mis números** 159

**ML portátil** 32

**MMS (servicio de mensajes**

**multimedia)** 133, 135

**modo de introducción de texto**

**predictivo** 131

**modo de salida de TV** 105

**modo de SIM remota** 51

**modo en espera** 56, 181

**modo en espera activo** 56,

181

**modo fuera de línea** 34

**modos capt., cámara** 93

**módulo de seguridad** 186

**moneda**

conversor 171

**multimedia**

Flash Player 164

grabadora de voz 166

radio 83

RealPlayer 163

reproductor de música 72

transmitir en

secuencias 163

## **N**

**navegador**

ajustes 42

descargas 39

favoritos 40

memoria caché 41

navegación por páginas

web 36

navegación por páginas

Web 38

seguridad 41

widgets 39

**N-Gage** 124

ajustes 129

**nota de bienvenida** 181

**notas** 171

**notas de aniversarios** 168

**notas de cumpleaños** 168

**notas de memorandos** 168,

171

**notas de reuniones** 168

**noticias, información** 38

**números marcados** 154

## **O**

**opción finalizar todas las**

**llamadas** 148

## **P**

**páginas de soporte del**

**producto** 20

**papel tapiz** 53

**perfiles**

restricciones fuera de  
línea 34

**personalización 53, 181**

**PictBridge 108**

**podcasts**

ajustes 80  
buscar 81  
descargas 82  
directorios 81  
reproducción 83

**portapapeles, copiar 133**

**PowerPoint, Microsoft 171**

**presentaciones**

multimedia 171

**presentaciones,**

**multimedia 112, 135**

**protección de copyright 165**

**protección del teclado 184**

**puntos de acceso 46, 191**

grupos 192

**Puntos de acceso a Internet**

**(IAP) 46**

**puntuación, entrada de**

**texto 132**

**Q**

**Quickmanager 171**

**Quickpoint 171**

**Quicksheet 170**

**Quickword 170**

**R**

**radio 83**

ajustes 85

**radio FM 83**

**radio por internet**

favoritas 86

**radio por Internet**

ajustes 87  
directorio de estaciones 87  
escuchar 86

**RDS (Radio Data System, del  
inglés, sistema de datos de  
radio) 83**

**RealPlayer 163**

**rechazar llamadas 146**

**red propia 75, 113**

compartir contenido 115

copiar archivos 117

**reducción de ojos rojos 107**

**registro de llamadas 154**

**registros web 38**

**reloj 56, 167**

**reloj mundial 167**

**reproducción**

mensajes 136

**reproductor de música 72**

listas de reproducción 74

transferir música 76

**resolución de**

**problemas 197**

**responder llamadas 146**

**reuniones, configurar 168**

**rueda Navi 30**

**S**

**scripts/aplicaciones**

**Java 173**

**seguridad**

certificados 185  
navegador web 41  
WEP 194  
WPA 194

**seguridad de la tarjeta**

**SIM 184**

**sensor**

ajustes 184

**señales 54**

ajustes 181

ajustes de llamada 55

**señales de llamada 54, 55**

**servicio al cliente 20**

**servicios de llamadas de  
Internet**

gestionar 157

**silenciar sonido 146**

**sincronización**

ajustes 118

**sincronización de datos 178**

**sincronización propia**

- ajustes 117, 118
- archivos entrantes 118

**SIP 195****SMS (servicio de mensajes****cortos) 133****sonidos 54****soporte para la aplicación Java****J2ME 173****T****tarjeta SIM**

- mensajes 139

**tecla de desplazamiento 30****teclado 184****teléfono con altavoz 33****temas 53****temas de audio 54****temporizador, cámara 94****tiempo de espera de la luz de fondo 181****transferir datos 26****transferir música 76****Transmisor FM 78**

- ajustes 79
- reproducir canciones 79

**transmitir secuencias****multimedia 163****U****UPnP (arquitectura Universal Plug and Play) 113****V****videoclips**

- compartidos 151

**videollamadas 149****vista de cuadrícula de los****menús 57****vista de lista de los****menús 57****vista general de página 38****Vistas de N-Gage 124****Visual Radio 83****Voz 179****W****WEP 194****widgets 39****Word, Microsoft 170****WPA 194****Z****zip manager 172****zoom 92, 97**